

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B****ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

(EE L 300 της 31.12.1972, σ. 189)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Decision of the Joint Committee No 5/73 (*)	L 160	65	18.6.1973
► <u>M2</u>	Decision of the Joint Committee No 6/73 (*)	L 160	67	18.6.1973
► <u>M3</u>	Decision of the Joint Committee No 7/73 (*)	L 160	72	18.6.1973
► <u>M4</u>	Decision of the Joint Committee No 8/73 (*)	L 160	73	18.6.1973
► <u>M5</u>	Decision No 9/73 of the Joint Committee (*)	L 347	37	17.12.1973
► <u>M6</u>	Decision No 10/73 of the Joint Committee of 12 December 1973 (*)	L 365	136	31.12.1973
► <u>M7</u>	Decision No 11/73 of the Joint Committee of 11 December 1973 (*)	L 365	162	31.12.1973
► <u>M8</u>	Decision No 11/73 of the Joint Committee of 11 December 1973 (*)	L 365	166	31.12.1973
► <u>M9</u>	Decision No 1/74 of the Joint Committee (*)	L 224	17	13.8.1974
► <u>M10</u>	Decision No 2/74 of the Joint Committee (*)	L 224	18	13.8.1974
► <u>M11</u>	Decision No 3/74 of the Joint Committee of 31 October 1974 (*)	L 352	32	28.12.1974
► <u>M12</u>	Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας	L 106	17	26.4.1975
► <u>M13</u>	Decision No 1/75 of the Joint Committee of 1 December 1975 (*)	L 338	74	31.12.1975
► <u>M14</u>	Decision No 2/75 of the Joint Committee of 1 December 1975 (*)	L 338	76	31.12.1975
► <u>M15</u>	Decision 1/76 of the Joint Committee of 12 April 1976 (*)	L 215	14	7.8.1976
► <u>M16</u>	Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών περί τροποποίησης των πινάκων I και II των προσηρτημένων στο πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας	L 298	44	28.10.1976
► <u>M17</u>	Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που τροποποιεί την αγγλική έκδοση του Πίνακα II του Πρωτοκόλλου 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (*)	L 328	58	26.11.1976
► <u>M18</u>	Decision No 2/76 of the Joint Committee (*)	L 328	50	26.11.1976
► <u>M19</u>	Decision No 3/76 of the Joint Committee (*)	L 328	56	26.11.1976
► <u>M20</u>	Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών περί τροποποίησης του παραρτήματος Α του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας	L 338	17	7.12.1976

(*) Η παρούσα πράξη δεν έχει δημοσιευτεί στην ελληνική γλώσσα.

► M21	Joint Committee Decision No 1/77 of 14 December 1977 (*)	L 342	28	29.12.1977
► M22	Joint Committee Decision No 2/77 of 14 December 1977 (*)	L 342	87	29.12.1977
► M23	Κανονισμός (ΕΟΚ) ριθ. 2933/77 του συμβουλίου τς 20ς Δεκεμβρίου 1977	L 342	27	29.12.1977
► M24	συμφωνία πό μορφή νταλλαγς πιστολν περί τροποποιήσεως το παραρτήματος Α το πρωτοκόλλου ριθ. 1 τς συμφωνίας μεταξύ τς Ερωπαϊκς Οκονομικς Κοινότητος καί τς λβετικς Συνομοσπονδίας	L 116	2	28.4.1978
► M25	Συμφωνία υπό μορφήν νταλλαγς πιστολών περί τροποποιήσεως τς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκς Οικονομικς Κοινότητος καί της λβετικς Συνομοσπονδίας	L 303	26	28.10.1978
► M26	Joint Committee Decision No 1/78 of 5 December 1978 (*)	L 376	20	30.12.1978
► M27	Joint Committee Decision No 1/80 of 28 May 1980 (*)	L 257	20	1.10.1980
► M28	Joint Committee Decision No 2/80 of 28 May 1980 (*)	L 257	41	1.10.1980
► M29	Joint Committee Decision No 3/80 amending Protocol 3 concerning the definition of the concept of «originating products» and methods of administrative cooperation to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community (*)	L 385	17	31.12.1980
► M30	Αποφαση ριθ. 1/81 της μικτης επιτροπης τς 1ης ουνίου 1981	L 247	14	31.8.1981
► M31	Αποφαση ριθ. 2/81 της μικτης επιτροπης τς 1ης Ιουνίου 1981	L 247	28	31.8.1981
► M32	Αποφαση ριθ. 3/81 της μικτης επιτροπης τς 1ης Ιουνίου 1981	L 247	48	31.8.1981
► M33	Αποφαση ριθ. 4/81 της μικτης επιτροπης τς 1ης ουνίου 1981	L 247	63	31.8.1981
► M34	Αποφαση ριθ. 1/82 της μικτης επιτροπης τς 17ης Σεπτεμβρίου 1982	L 382	24	31.12.1982
► M35	Αποφαση ριθ. 2/82 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας τς 8ης Δεκεμβρίου 1982	L 385	68	31.12.1982
► M36	Αποφαση ριθ. 2/82 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας τς 8ης Δεκεμβρίου 1982	L 385	68	31.12.1982
► M37	Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, που τροποποιεί τον πίνακα II που προσαρτάται στο πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκς Οικονομικς Κοινότητος και της Ελβετικς Συνομοσπονδίας	L 337	2	2.12.1983
► M38	Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την κωδικοποίηση και την τροποποίηση του κειμένου του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκς Οικονομικς Κοινότητος και της Ελβετικς Συνομοσπονδίας	L 323	313	11.12.1984
► M39	Αποφαση αριθ. 1/85 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 21ης Μαΐου 1985	L 301	14	15.11.1985
► M40	Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκς Οικονομικς Κοινότητος και της Ελβετικς Συνομοσπονδίας για το καθεστώς των συναλλαγών που αφορά τις σούπες, σάλτσες και μπαχαρικά	L 309	23	21.11.1985
► M41	Αποφαση αριθ. 2/85 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 3ης Δεκεμβρίου 1985	L 47	47	25.2.1986
► M42	Decision No 1/86 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 17 March 1986	L 134	27	21.5.1986
► M43	Αποφαση αριθ. 2/86 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 28ης Μαΐου 1986	L 199	28	22.7.1986
► M44	Αποφαση αριθ. 3/86 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 9ης Δεκεμβρίου 1986	L 100	26	11.4.1987
► M45	Αποφαση αριθ. 1/87 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 4ης Ιουνίου 1987	L 236	12	20.8.1987
► M46	Αποφαση αριθ. 2/87 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 23ης Οκτωβρίου 1987	L 388	39	31.12.1987
► M47	αποφαση αριθ. 3/87 της μικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 14ης Δεκεμβρίου 1987	L 100	14	19.4.1988
► M48	Πρωτοκόλλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	L 216	75	8.8.1988

(*) Η παρούσα πράξη δεν έχει δημοσιευτεί στην ελληνική γλώσσα.

► M49	Αποφαση αριθ. 2/88 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988	L 379	27	31.12.1988
► M50	Αποφαση αριθ. 3/88 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 6ης Δεκεμβρίου 1988	L 379	29	31.12.1988
► M51	Αποφαση αριθ. 4/88 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 6ης Δεκεμβρίου 1988	L 379	30	31.12.1988
► M52	Αποφαση αριθ. 5/88 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Ελβετίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988	L 381	22	31.12.1988
► M53	Αποφαση αριθ. 1/89 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Ελβετίας της 26ής Ιουνίου 1989	L 278	23	27.9.1989
► M54	Συμπληρωματικό Πρωτοκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την κατάργηση των υφισταμένων ποσοτικών περιορισμών και μέτρων ισοδυνάμου αποτελέσματος κατά τις εξαγωγές, καθώς και την πρόληψη της επιβολής τους στο μέλλον	L 295	29	13.10.1989
► M55	Αποφαση αριθ. 1/90 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Ελβετίας της 2ας Μαΐου 1990	L 176	12	10.7.1990
► M56	Αποφαση αριθ. 4/90 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 8ης Ιουνίου 1990	L 210	36	8.8.1990
► M57	Αποφαση αριθ. 1/91 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Ελβετίας της 27ης Σεπτεμβρίου 1991	L 311	17	12.11.1991
► M58	Αποφαση αριθ. 2/91 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 27ης Σεπτεμβρίου 1991	L 311	18	12.11.1991
► M59	Αποφαση αριθ. 3/91 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Ελβετίας της 13ης Δεκεμβρίου 1991	L 42	45	18.2.1992
► M60	Αποφαση αριθ. 3/92 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 18ης Νοεμβρίου 1992	L 85	21	6.4.1993
► M61	Αποφαση αριθ. 1/93 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-ελβετίας της 5ης Απριλίου 1993	L 283	37	18.11.1993
► M62	Αποφαση αριθ. 2/93 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 28ης Απριλίου 1993	L 52	11	23.2.1994
► M63	Αποφαση αριθ. 3/93 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Εαβείας της 28ης Ιουνίου 1993	L 52	23	23.2.1994
► M64	Αποφαση αριθ. 1/94 της μεικτης επιτροπης ΕΟΚ-Ελβετίας της 6ης Απριλίου 1994	L 204	150	6.8.1994
► M65	Συμφωνία υπο μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την οποία προστίθεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας ένα πρόσθετο πρωτόκολλο για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ διοικητικών αρχών σε τελωνειακά ζητήματα	L 169	77	27.6.1997
► M66	Αποφαση αριθ. 1796 της μεικτης επιτροπης ΕΚ-Ελβετίας της 19ης Δεκεμβρίου 1996	L 195	1	23.7.1997
► M67	Αποφαση αριθ. 1/1999 της μεικτης επιτροπης ΕΚ-Ελβετίας της 24ης Ιουνίου 1999	L 249	25	22.9.1999
► M68	Αποφαση αριθ. 2/1999 της μεικτης επιτροπης ΕΚ-Ελβετίας της 29ης Νοεμβρίου 1999	L 323	14	15.12.1999
► M69	Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, όσον αφορά το πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας	L 76	12	25.3.2000
► M70	Απόφαση αριθ. 1/2000 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 25ης Οκτωβρίου 2000	L 51	1	21.2.2001
► M71	Απόφαση αριθ. 1/2001 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 24ης Ιανουαρίου 2001	L 51	40	21.2.2001
► M72	Απόφαση αριθ. 801/2004 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 28ης Απριλίου 2004	L 352	18	27.11.2004

► <u>M73</u>	Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα	L 23	19	26.1.2005
► <u>M74</u>	τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 1/2014 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 13ης Φεβρουαρίου 2014	L 54	19	22.2.2014
► <u>M75</u>	Απόφαση αριθ. 2/2005 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 17ης Μαρτίου 2005	L 101	17	21.4.2005
► <u>M76</u>	Απόφαση αριθ. 3/2005 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 15ης Δεκεμβρίου 2005	L 45	1	15.2.2006
► <u>M77</u>	Απόφαση αριθ. 1/2006 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 31ης Ιανουαρίου 2006	L 44	18	15.2.2006
► <u>M78</u>	Απόφαση αριθ. 2/2006 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 31ης Ιανουαρίου 2006	L 44	21	15.2.2006
► <u>M79</u>	Απόφαση αριθ. 1/2007 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 31ης Ιανουαρίου 2007	L 35	29	8.2.2007
► <u>M80</u>	Απόφαση αριθ. 2/2007 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 26ης Ιουλίου 2007	L 218	14	23.8.2007
► <u>M81</u>	Απόφαση αριθ. 1/2008 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 22ας Φεβρουαρίου 2008	L 69	34	13.3.2008
► <u>M82</u>	Απόφαση αριθ. 1/2009 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 14ης Ιανουαρίου 2009	L 29	55	31.1.2009
► <u>M83</u>	Απόφαση αριθ. 2/2009 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας της 13ης Ιουλίου 2009	L 252	1	24.9.2009
► <u>M84</u>	Απόφαση αριθ. 1/2010 της Μεικτής Επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 28ης Ιανουαρίου 2010	L 41	72	16.2.2010
► <u>M85</u>	Απόφαση αριθ. 1/2011 της Μεικτής Επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 14ης Ιανουαρίου 2011	L 19	40	22.1.2011
► <u>M86</u>	Απόφαση αριθ. 1/2012 της Μεικτής Επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 15ης Μαρτίου 2012	L 85	35	24.3.2012
► <u>M87</u>	Απόφαση αριθ. 1/2013 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 18ης Μαρτίου 2013	L 82	60	22.3.2013
► <u>M88</u>	Απόφαση αριθ. 2/2015 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 3ης Δεκεμβρίου 2015	L 23	79	29.1.2016
► <u>M89</u>	Απόφαση αριθ. 1/2018 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 20ής Απριλίου 2018	L 111	7	2.5.2018
► <u>M90</u>	Απόφαση αριθ. 1/2019 της Μεικτής Επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 29ης Ιανουαρίου 2019	L 43	36	14.2.2019
► <u>M91</u>	Απόφαση αριθ. 1/2021 της Μεικτής Επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 12ης Φεβρουαρίου 2021	L 61	29	22.2.2021
► <u>M92</u>	Απόφαση αριθ. 2/2021 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 12ης Αυγούστου 2021	L 404	1	15.11.2021
► <u>M93</u>	Απόφαση αριθ. 1/2022 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 8ης Σεπτεμβρίου 2022	L 245	66	22.9.2022
► <u>M94</u>	Απόφαση αριθ. 1/2023 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας της 12ης Ιουνίου 2023	L 162	67	28.6.2023

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 19 της 25.1.1986, σ. 62 (21984A1211(06))
- **C2** Διορθωτικό ΕΕ L 33 της 10.2.2016, σ. 38 (2/2015)
- **C3** Διορθωτικό ΕΕ L 232 της 17.9.2018, σ. 4 (2/2015)
- **C4** Διορθωτικό ΕΕ L 251 της 29.9.2022, σ. 17 (1/2022)

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ,

άφ' ενός,

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ,

άφ' ετέρου,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ νά ενισχύσουν και νά επεκτείνουν, μέ τήν ευκαιρία τής διευρύνσεως τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, τίς υφιστάμενες οικονομικές σχέσεις μεταξύ τής Κοινότητος και τής Έλβετίας και νά εξασφαλίσουν, υπό συνθήκες ἰσότητος τών δρων ανταγωνισμού, τήν αρμονική ανάπτυξη του εμπορίου τους, μέ σκοπό νά συμβάλλουν στό έργο τής ευρωπαϊκής οίκοδομήσεως,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ γιά τό σκοπό αυτό νά εξαλείψουν προοδευτικά τά εμπόδια στό ουσιώδες μέρος τών συναλλαγών τους, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τής Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου, δσον άφορα τήν ίδρυση ζωνών ελευθέρων συναλλαγών,

ΔΙΑΚΗΡΥΣΣΟΝΤΑΣ ότι είναι διατεθειμένες νά εξετάσουν βάσει κάθε στοιχείου αξιολογήσεως και ιδίως μέ γνώμονα τήν εξέλιξη τής Κοινότητος, τή δυνατότητα νά αναπτύξουν και νά εμβαθύνουν τίς σχέσεις τους, νά τίς επεκτείνουν δέ και σέ τομείς, οί όποιοι δέν καλύπτονται από τήν παρούσα συμφωνία, όταν αυτό θά φαινόταν χρήσιμο γιά τό συμφέρον τών οικονομιών τους,

ΑΠΕΦΑΣΙΣΑΝ, γιά τήν προώθηση τών στόχων αυτών και επειδή καμμιά διάταξη τής συμφωνίας αυτής δέν δύναται νά ερμηνευθεί ως απαλλακτική τών συμβαλλομένων μερών από τίς υποχρεώσεις πού έχουν αναλάβει δυνάμει άλλων διεθνών συμφωνιών,

ΝΑ ΣΥΝΑΨΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα συμφωνία αποσκοπεί:

- α) νά προαγάγει διά τής επεκτάσεως τών αμοιβαίων εμπορικών συναλλαγών τήν αρμονική ανάπτυξη τών οικονομικών σχέσεων μεταξύ τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και τής Ελβετικής Συνομοσπονδίας, και νά συμβάλει κατ' αυτόν τόν τρόπο στην ανάπτυξη τής οικονομικής δραστηριότητος, τή βελτίωση τών συνθηκών διαβιώσεως και απασχολήσεως, τήν αύξηση τής παραγωγικότητος και τήν οικονομική σταθερότητα, τόσο στην Κοινότητα όσο και στην Έλβετία,
- β) νά εξασφαλίσει συνθήκες ἰσότητος τών δρων ανταγωνισμού στίς συναλλαγές μεταξύ τών συμβαλλομένων μερών,
- γ) νά συμβάλλει κατ' αυτόν τόν τρόπο στην αρμονική ανάπτυξη και στην επέκταση του παγκοσμίου εμπορίου διά τής εξαλείψεως τών εμποδίων στίς συναλλαγές.



M70

Άρθρο 2

Η συμφωνία εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας και Έλβετίας:

- i) τα οποία υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, με εξαίρεση τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I,
- ii) τα οποία περιέχονται στο παράρτημα II,

▼ **M70**

- iii) τα οποία αναφέρονται στο πρωτόκολλο υπ' αριθ. 2, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών όρων που προβλέπονται σε αυτό το πρωτόκολλο.

▼ **B***Άρθρο 3*

1. Ουδείς νέος εισαγωγικός δασμός επιβάλλεται στίς συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Ελβετίας.
2. Οί εισαγωγικοί δασμοί καταργούνται προοδευτικά κατά τόν ακόλουθο ρυθμό:
 - την 1η Απριλίου 1973, κάθε δασμός μειώνεται στο 80 % του δασμού βάσεως
 - οί άλλες τέσσαρες μειώσεις από 20 % ή κάθε μία, πραγματοποιούνται:
 - την 1η Ιανουαρίου 1974,
 - την 1η Ιανουαρίου 1975,
 - την 1η Ιανουαρίου 1976,
 - την 1η Ιουλίου 1977.

Άρθρο 4

1. Οι διατάξεις περί της προοδευτικής καταργήσεως των εισαγωγικών δασμών εφαρμόζονται και επί των δασμών ταμιευτικού χαρακτήρος.
Τά συμβαλλόμενα μέρη δύνανται νά αντικαταστήσουν τους δασμούς ταμιευτικού χαρακτήρος, ή τό ταμιευτικό στοιχείο τών δασμών αυτών, μέ εσωτερικό φόρο.
2. Ή Δανία, ή Ήρλανδία ► **M12** ————— ◀ και τό Ηνωμένο Βασίλειο δύνανται νά διατηρήσουν μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1976 τους δασμούς ταμιευτικού χαρακτήρος ή τό ταμιευτικό στοιχείο τών δασμών αυτών σέ περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 38 τής «πράξεως περί τών όρων προσχωρήσεως και τών προσαρμογών τών συνθηκών» ► **M12** ————— ◀.

▼ **M70**

3. Η Ελβετία μπορεί να εξακολουθήσει να εφαρμόζει προσωρινά, τηρώντας τους όρους του άρθρου 18, δασμούς που αντιστοιχούν στο ταμιευτικό στοιχείο εισαγωγικού δασμού για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ.

▼ **B**

Ή Μικτή Έπιτροπή, πού προβλέπεται στο άρθρο 29, εξακριβώνει τους όρους εφαρμογής τής προηγουμένης παραγράφου, ιδίως σέ περίπτωση τροποποιήσεως του ποσού του ταμιευτικού στοιχείου.
Έξετάζει την κατάσταση έν όψει τής μετατροπής τών δασμών αυτών σέ εσωτερικούς φόρους, πρό τής 1ης Ιανουαρίου 1980, ή πρίν από κάθε άλλη ημερομηνία, πού θά κατέληγε νά καθορίσει λαμβάνοντας υπόψη τίς περιστάσεις.

Άρθρο 5

1. Για κάθε προϊόν ό δασμός βάσεως επί του οποίου πραγματοποιούνται οί διαδοχικές μειώσεις, πού προβλέπονται στο άρθρο 3 και στο πρωτόκολλο αριθ. 1, είναι ό πράγματι εφαρμοζόμενος δασμός την 1η Ιανουαρίου 1972.
2. «Αν μετά την 1η Ιανουαρίου 1972, εφαρμοσθούν οί δασμολογικές μειώσεις, πού απορρέουν από τίς δασμολογικές συμφωνίες οί όποιες συνήφθησαν κατά την Συνδιάσκεψη εμπορικών διαπραγματεύσεων τής Γενεύης (1964-1967), οί κατ' αυτόν τόν τρόπο μειωθέντες δασμοί αντικαθιστούν τους δασμούς βάσεως, πού προβλέπονται στην παράγραφο 1.

▼ **B**

3. Οί μειωμένοι δασμοί, που υπελογίσθησαν σύμφωνα με τό άρθρο 3 καί με ► **M12** στά πρωτόκολλα αριθ. 1 καί 2 ◄, εφαρμόζονται μέ στρογγυλοποίηση στον πρώτο δεκαδικό.

Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής από την Κοινότητα του άρθρου 39, παράγραφος 5, της «πράξεως περί τών όρων προσχωρήσεως καί τών προσαρμογών τών συνθηκών» ► **M12** — ◄, γιά τους κατά ποσό δασμούς ή τό κατά ποσό τμήμα τών μικτών δασμών τοῦ ἱρλανδικοῦ δασμολογίου, τό άρθρο 3 καί ► **M12** τά πρωτόκολλα αριθ. 1 καί 2 ◄ εφαρμόζονται μέ στρογγυλοποίηση στό τέταρτο δεκαδικό.

Άρθρο 6

1. Ουδεμία νέα φορολογική επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος προς εισαγωγικούς δασμούς επιβάλλεται στίς συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας καί της Ελβετίας.

2. Οί φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος προς εισαγωγικούς δασμούς που επεβλήθησαν από 1ης Ιανουαρίου 1972, στίς συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας καί της Ελβετίας καταργούνται από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

Κάθε φορολογική επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος προς εισαγωγικούς δασμούς, της οποίας ό συντελεστής κατά την 31 Δεκεμβρίου 1972 θά ήταν μεγαλύτερος τοῦ πράγματι εφαρμοζομένου την 1η Ιανουαρίου 1972, μειώνεται στό συντελεστή αυτόν από της ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας.

3. Οί φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος προς εισαγωγικούς δασμούς καταργούνται προοδευτικά κατά τόν ακόλουθο ρυθμό:

- κάθε φορολογική επιβάρυνση μειώνεται τό αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1974, τό 60 % τοῦ συντελεστοῦ, που εφαρμόζεται την 1η Ιανουαρίου 1972,
- οί άλλες τρεις μειώσεις, κατά 20 % ή κάθε μία πραγματοποιούνται:
 - την 1η Ιανουαρίου 1975,
 - την 1η Ιανουαρίου 1976,
 - την 1η Ιουλίου 1977.

Άρθρο 7

1. Ουδείς εξαγωγικός δασμός οὔτε φορολογική επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος επιβάλλεται στίς συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας καί της Ελβετίας.

Οί εξαγωγικοί δασμοί καί οί φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος καταργούνται τό αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1974.

▼ **M70**

2. Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, οι εξαγωγικοί δασμοί και οι φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος καταργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

▼ **B***Άρθρο 8*

Τό πρωτόκολλο αριθ. 1 καθορίζει τό δασμολογικό καθεστώς καί τίς διαδικασίες, που εφαρμόζονται γιά ορισμένα προϊόντα.

Άρθρο 9

Τό πρωτόκολλο αριθ. 2 καθορίζει τό δασμολογικό καθεστώς καί τίς διαδικασίες που εφαρμόζονται γιά ορισμένα εμπορεύματα, τά όποια προέρχονται από τή μεταποίηση γεωργικών προϊόντων.

▼ B*Άρθρο 10*

1. Σέ περίπτωση θεσπίσεως από ένα συμβαλλόμενο μέρος ειδικής ρυθμίσεως, λόγω εφαρμογής τής γεωργικής του πολιτικής, ή σέ περίπτωση τροποποιήσεως τής υφισταμένης ρυθμίσεως, τό εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος δύναται νά προσαρμόσει, γιά τά προϊόντα πού αποτελούν αντικείμενο τής πολιτικής αυτής, τό καθεστώς, τό όποιο απορρέει από τή συμφωνία.

2. Στίς περιπτώσεις αυτές τό εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει δεόντως υπόψη τά συμφέροντα του άλλου συμβαλλομένου μέρους. Τά συμβαλλόμενα μέρη δύναται γιά τό σκοπό αυτό νά προβαίνουν σέ διαβουλεύσεις στά πλαίσια τής Μικτής Έπιτροπής, πού προβλέπεται στό άρθρο 29.

Άρθρο 11

Τό πρωτόκολλο αριθ. 3 καθορίζει τους κανόνες καταγωγής.

Άρθρο 12

Τό συμβαλλόμενο μέρος, τό όποιο προτίθεται νά μειώσει τους δασμούς ή τίς φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος, πού πραγματικά εφαρμόζει έναντι τρίτων χωρών, οί όποιες απολαύουν τής ρήτρας του μάλλον ευνοουμένου κράτους ή νά αναστείλει τήν εφαρμογή τους, κοινοποιεί τή μείωση ή τήν αναστολή αυτή στή Μικτή «Έπιτροπή τριάντα τουλάχιστον ημέρες πρίν από τήν έναρξη ισχύος της, εφ» όσον τούτο είναι δυνατό. Λαμβάνει υπόψη κάθε παρατήρηση του άλλου συμβαλλομένου μέρους, όσον άφορα τίς στρεβλώσεις πού θά ήταν δυνατό νά προκύψουν.

▼ M25*Άρθρο 12α*

Σε περίπτωση τροποποιήσεως της ονοματολογίας του δασμολογίου του ενός ή και των δύο συμβαλλομένων μερών, γιά τά προϊόντα πού προβλέπονται στη συμφωνία, ή Μικτή Έπιτροπή δύναται νά προσαρμόσει τή δασμολογική όνοματολογία τής συμφωνίας γιά τά προϊόντα αυτά στίς εν λόγω τροποποιήσεις, τηρούμενης τής αρχής τής διατηρήσεως των πλεονεκτημάτων πού απορρέουν από τή συμφωνία.

▼ B*Άρθρο 13*

1. Ουδείς νέος ποσοτικός περιορισμός επί των εισαγωγών ή μέτρο ισοδυνάμου αποτελέσματος εισάγεται στίς συναλλαγές μεταξύ τής Κοινότητας καί τής Έλβετίας.

2. Οί ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών καταργούνται τήν 1η Ιανουαρίου 1973, καί τά μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος προς ποσοτικούς περιορισμούς επί των εισαγωγών, τήν 1η Ιανουαρίου 1975, τό αργότερο.

▼ M54*Άρθρο 13α*

1. Δεν επιβάλλονται νέοι ποσοτικοί περιορισμοί στις εξαγωγές ή μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος κατά τις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Έλβετίας.

▼ **M54**

2. Την 1η Ιανουαρίου 1990, καταργούνται οι ποσοτικοί περιορισμοί κατά τις εξαγωγές καθώς και κάθε μέτρο ισοδυνάμου αποτελέσματος που ισχύουν κατά την 1η Ιανουαρίου 1989, εκτός από εκείνα που αφορούν προϊόντα που απαριθμούνται στο πρωτόκολλο αριθ. 6, που καταργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Article 13b

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που πρόκειται να μεταβάλει τους διακανονισμούς που ισχύουν για τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες, γνωστοποιεί στη μεικτή επιτροπή στο μέτρο του δυνατού, την προτεινόμενη μεταβολή, τουλάχιστον 30 ημέρες πριν την εφαρμογή της. Σημειώνει κάθε διάβημα στο οποίο προβαίνει ένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος όσον αφορά τις ενδεχόμενες σχετικές στρεβλώσεις.

▼ **B***Άρθρο 14*▼ **M70**

1. Η Κοινότητα επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιήσει το καθεστώς των πετρελαϊκών προϊόντων που υπάγονται στις κλάσεις 27.10, 27.11, ex 27.12 (εκτός από τον οζοκηρίτη και το κερί από λιγνίτη ή από τύρφη) και 27.13 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, κατά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο της κοινής εμπορικής πολιτικής για τα εν λόγω προϊόντα ή κατά τη θέσπιση κοινής ενεργειακής πολιτικής.

▼ **B**

Στην περίπτωση αυτή η Κοινότητα λαμβάνει δεόντως υπόψη τα συμφέροντα της Ελβετίας. Πληροφορεί για τό σκοπό αυτό τη Μικτή Έπιτροπή, η οποία συνέρχεται όπως προβλέπει τό άρθρο 31.

2. Η Ελβετία επιφυλάσσεται νά ενεργήσει ανάλογα σέ παρόμοιες περιπτώσεις.

3. Ύπό τήν επιφύλαξη τών παραγράφων 1 καί 2, ή συμφωνία δέν τίγαι τίς μή δασμολογικές ρυθμίσεις, πού εφαρμόζονται επί τών εισαγωγών πετρελαιοειδών προϊόντων.

Άρθρο 15

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ότι είναι διατεθειμένα νά ευνοήσουν, τηρώντας όμως τή γεωργική τους πολιτική, τήν αρμονική ανάπτυξη τών συναλλαγών γεωργικών προϊόντων, στά όποια δέν εφαρμόζεται ή συμφωνία.

2. Έπί θεμάτων κτηνιατρικής υγιεινής καί υγιεινής τών φυτών, τά συμβαλλόμενα μέρη εφαρμόζουν τίς ρυθμίσεις τους κατά τρόπο, πού νά μή προκύπτουν διακρίσεις καί αποφεύγουν νά προβούν στην επιβολή νέων μέτρων, πού θά είχαν σάν αποτέλεσμα τήν αδικαιολόγητη παρεμπόδιση τών συναλλαγών.

3. Τά συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν υπό τους όρους πού προβλέπονται στό άρθρο 31, τίς δυσχέρειες οί όποιες θά ήδύναντο νά εμφανισθούν στίς μεταξύ τους συναλλαγές γιά γεωργικά προϊόντα καί προσπαθούν νά εξείρουν τίς λύσεις, πού θά ήταν δυνατό νά δοθούν στίς δυσχέρειες αυτές.

Άρθρο 16

Άπό τήν 1η Ιουλίου 1977 τά προϊόντα καταγωγής Ελβετίας δέν δύνανται νά τύχουν κατά τήν εισαγωγή τους στην Κοινότητα, μεταχειρίσεως περισσότερο ευνοϊκής από εκείνη, ή οποία υπάρχει μεταξύ τών Κρατών μελών.

▼B

Άρθρο 17

Η συμφωνία δεν εμποδίζει τη διατήρηση ή ίδρυση τελωνειακών ενώσεων, ζωνών ελευθέρων συναλλαγών ή καθεστώτων μεθοριακού εμπορίου, εφόσον δεν έχουν σαν αποτέλεσμα τη μεταβολή του καθεστώτος των συναλλαγών, που προβλέπεται από τη συμφωνία και ιδίως των διατάξεων, που άφοροῦν τους κανόνες καταγωγής.

Άρθρο 18

Τά συμβαλλόμενα μέρη απέχουν από κάθε μέτρο ή πρακτική εσωτερικής φορολογικής φύσεως, που εισάγει άμεσα ή έμμεσα διάκριση μεταξύ των προϊόντων του ενός συμβαλλομένου μέρους και των ομοίων προϊόντων καταγωγής του άλλου συμβαλλομένου μέρους.

Τά προϊόντα, που εξάγονται προς τό έδαφος ενός των συμβαλλομένων μερών δεν δύνανται νά τύχουν επιστροφής εσωτερικών επιβαρύνσεων, μεγαλύτερης των επιβαρύνσεων, που τους έχουν επιβληθεί άμεσα ή έμμεσα.

Άρθρο 19

Οί πληρωμές, οί σχετικές προς τίς συναλλαγές επί εμπορευμάτων, καθώς και ή μεταφορά των πληρωμών αυτών στο Κράτος μέλος τής Κοινότητας, στο όποιο κατοικεί ο πιστωτής ή στην Ελβετία δεν υπόκεινται σε κανένα περιορισμό. Τά συμβαλλόμενα μέρη αποφεύγουν κάθε συναλλαγματικό ή διοικητικό περιορισμό, για τή χορήγηση, εξόφληση και αποδοχή των βραχυπρόθεσμων ή μεσοπρόθεσμων πιστώσεων, που καλύπτουν εμπορικές συναλλαγές στις όποιες συμμετέχει κάτοικος τους.

Άρθρο 20

Η συμφωνία δεν εμποδίζει τίς απαγορεύσεις ή περιορισμούς εισαγωγών, εξαγωγών ή διαμετακομίσεως, που δικαιολογούνται από λόγους δημοσίας ηθικής, δημοσίας τάξεως, δημοσίας ασφαλείας, προστασίας τής υγείας και τής ζωής των ανθρώπων και των ζώων ή προφυλάξεις των φυτών, προστασίας των εθνικών θησαυρών που έχουν καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία, ή προστασίας τής βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, οὔτε τίς ρυθμίσεις περί χρυσού και αργύρου. Οί απαγορεύσεις, ή οί περιορισμοί αυτοί δεν δύνανται πάντως νά αποτελέσουν μέσο αυθαιρέτων διακρίσεων, οὔτε συγκαλυμμένο περιορισμό του εμπορίου μεταξύ των συμβαλλομένων μερών.

Άρθρο 21

Ουδεμία διάταξη τής συμφωνίας εμποδίζει ενα συμβαλλόμενο μέρος νά λάβει τά μέτρα:

- α) που κρίνει αναγκαία για τήν παρεμπόδιση τής διαδόσεως πληροφοριών, κατά τρόπο αντίθετο προς τά ουσιώδη συμφέροντα τής ασφαλείας του,

▼B

- θ) πού αφορούν τό εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων ή πολεμικού υλικού ή τήν έρευνα, ανάπτυξη ή παραγωγή, πού είναι απαραίτητες γιά αμυντικούς σκοπούς, υπό τήν προϋπόθεση, ότι τά μέτρα αυτά δέν αλλοιώνουν τους όρους ανταγωνισμού, όσον άφορα τά προϊόντα, πού προορίζονται ειδικά γιά στρατιωτικούς σκοπούς,
- γ) πού κρίνει ουσιώδη γιά τήν ασφάλεια του σέ καιρό πολέμου ή σέ περίπτωση σοβαρής διεθνούς εντάσεως.

Άρθρο 22

1. Τά συμβαλλόμενα μέρη απέχουν από κάθε μέτρο, πού δύναται νά θέσει σέ κίνδυνο τήν πραγματοποίηση τών στόχων τής συμφωνίας.
 2. Λαμβάνουν όλα τά κατάλληλα γενικά ή ειδικά μέτρα γιά νά εξασφαλίσουν τήν εκτέλεση τών υποχρεώσεων εκ τής συμφωνίας.
- Άν ενα συμβαλλόμενο μέρος κρίνει, ότι τό άλλο συμβαλλόμενο μέρος παρέβη υποχρέωση εκ τής συμφωνίας, δύναται νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους καί κατά τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στό άρθρο 27.

Άρθρο 23

1. Είναι ασυμβίβαστες προς τήν καλή λειτουργία τής συμφωνίας κατά τό μέτρο πού δύναται νά επηρεάσουν τίς συναλλαγές μεταξύ τής Κοινότητας καί τής Ελβετίας:
 - ι) όλες οί συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων, όλες οί αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων καί όλες οί εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ επιχειρήσεων, πού έχουν σάν αντικείμενο ή αποτέλεσμα τήν παρεμπόδιση, τόν περιορισμό ή τήν νόθευση του ανταγωνισμού, όσον άφορα τήν παραγωγή καί τίς συναλλαγές επί εμπορευμάτων,
 - ιι) ή καταχρηστική εκμετάλλευση από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις δεσποζούσης θέσεως τους επί του συνόλου τών εδαφών τών συμβαλλομένων μερών ή σημαντικού τμήματος αυτών,
 - ιιι) κάθε δημοσία ενίσχυση, πού νοθεύει ή άπειλει νά νοθεύσει τόν ανταγωνισμό, ευνοώντας ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένες παραγωγές.
2. Άν ενα συμβαλλόμενο μέρος κρίνει, ότι μία δεδομένη πρακτική είναι ασυμβίβαστη μέ τό παρόν άρθρο, δύναται νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους καί κατά τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στό άρθρο 27.

Άρθρο 24

Άν ή αύξηση των εισαγωγών ενός δεδομένου προϊόντος προκαλεί ή άπειλει νά προκαλέσει σοβαρή ζημία σέ παραγωγική δραστηριότητα^ πού ασκείται στό έδαφος ενός των συμβαλλομένων μερών καί αν ή αύξηση αυτή οφείλεται:

- στή μερική ή ολική μείωση, πού προβλέπεται από τή συμφωνία, εντός του εισάγοντος συμβαλλομένου μέρους, τών δασμών καί φορολογικών επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος επί του προϊόντος αυτού,
- καί στό ότι οί δασμοί καί φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος, πού εισπράττονται από τό έξάγον συμβαλλόμενο μέρος επί τών εισαγωγών πρώτων υλών ή ενδιάμεσων προϊόντων, πού χρησιμοποιούνται γιά τήν κατασκευή του προϊόντος αυτού, είναι αισθητά χαμηλότεροι από τους αντίστοιχους δασμούς καί φορολογικές επιβαρύνσεις, πού εισπράττονται από τό εισάγον συμβαλλόμενο μέρος,

Τό ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος δύναται νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους καί κατά τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στό άρθρο 27.

▼ M54*Άρθρο 24α*

Εφόσον η τήρηση των διατάξεων των άρθρων 7 και 13α οδηγεί:

1. σε επανεξαγωγές προς τρίτες χώρες για τις οποίες τοσυμβαλλόμενο μέρος που εξάγει διατηρεί για το ενλόγω προϊόν ποσοτικούς περιορισμούς κατά τις εξαγωγές, δασμούς κατά την εξαγωγή ή μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος, ή
2. σε σοβαρή έλλειψη ή απειλή έλλειψης προϊόντος βασικής σημασίας για το συμβαλλόμενο μέρος που εξάγει

και εφόσον οι καταστάσεις που περιγράφονται πιο πάνω δημιουργούν ή ενδέχεται να δημιουργήσουν βασικές δυσκολίες στο συμβαλλόμενο μέρος που εξάγει, αυτό το συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 27.

▼ B*Άρθρο 25*

Αν ένα τών συμβαλλομένων μερών διαπιστώσει πρακτική ντάμπινγκ στίς σχέσεις του μέ τό άλλο συμβαλλόμενο μέρος, δύναται νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα κατά της πρακτικής αυτής βάσει τής συμφωνίας περί εφαρμογής τού άρθρου VI τής Γενικής Συμφωνίας Δασμών καί Έμπορίου, υπό τους όρους καί κατά τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στό άρθρο 27.

Άρθρο 26

Σέ περίπτωση σοβαρών διαταραχών σέ ένα τομέα τής οικονομικής δραστηριότητος ή δυσχερειών πού δύναται νά προκαλέσουν σοβαρή επιδείνωση τής οικονομικής καταστάσεως μιας περιοχής, τό ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος δύναται νά λάβει τά κατάλληλα μέτρα υπό τους όρους καί κατά τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στό άρθρο 27.

▼ M54*Άρθρο 27*

1. Στην περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος υπάγει εισαγωγές ή εξαγωγές προϊόντων που ενδέχεται να προκαλέσουν τις δυσκολίες που αναφέρονται στα άρθρα 24, 24α και 26 σε διοικητική διαδικασία, με σκοπό να παρέχονται γρήγορα πληροφορίες σχετικά με την τάση της ροής των συναλλαγών, ενημερώνει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 22 έως 26, πριν λάβει τα μέτρα που προβλέπονται σχετικά, ή στην περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 3 στοιχείο ε), το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος παρέχει, το γρηγορότερο δυνατό, στη μεικτή επιτροπή όλα τα κατάλληλα στοιχεία που χρειάζονται για λεπτομερή εξέταση της κατάστασης, με σκοπό να εξευρεθεί λύση αποδεκτή για τα συμβαλλόμενα μέρη. Κατά την επιλογή των μέτρων δίδεται προτεραιότητα στα μέτρα εκείνα που συνεπάγονται ελάχιστη διαταραχή της εφαρμογής της συμφωνίας.

Τα μέτρα διασφάλισης κοινοποιούνται αμέσως στη μεικτή επιτροπή και αποτελούν αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της Επιτροπής, κυρίως με σκοπό την κατάργησή τους μόλις το επιτρέψουν οι περιστάσεις.

▼ M54

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, ισχύουν οιακόλουθες διατάξεις:

- α) όσον αφορά το άρθρο 23, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να θέσει το θέμα στη μεικτή επιτροπή εφόσον θεωρεί ότι μια συγκεκριμένη πρακτική δεν συμβιβάζεται με τη σωστή εφαρμογή της συμφωνίας κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 1.

Τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχουν στη μεικτή επιτροπή όλα τα απαραίτητα στοιχεία και της παρέχουν την αναγκαία βοήθεια για να εξετάσει την περίπτωση και, εφόσον χρειάζεται, να καταργήσει την ανεπιθύμητη πρακτική.

Εφόσον το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος δεν επιτύχει να θέσει τέλος στην ανεπιθύμητη πρακτική εντός της προθεσμίας που καθορίζει η μεικτή επιτροπή, ή εάν δεν αποφασίσει η μεικτή επιτροπή εντός τριών μηνών σχετικά με το θέμα που της έχει τεθεί, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να θεσπίσει κάθε μέτρο διασφάλισης που θεωρεί αναγκαίο για να αντιμετωπίσει τις σοβαρές δυσκολίες που προκαλεί η εν λόγω πρακτική πιο συγκεκριμένα μπορεί να ανακαλέσει δασμολογικές παραχωρήσεις·

- β) όσον αφορά το άρθρο 24, οι δυσκολίες που οφείλονται στην κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο αυτό παραπέμπονται προς εξέταση στη μεικτή επιτροπή, η οποία μπορεί να λάβει κάθε αναγκαία, απόφαση για να αντιμετωπίσει τις δυσκολίες αυτές.

Εφόσον η μεικτή επιτροπή ή το συμβαλλόμενο μέρος εξαγωγής δεν έχει λάβει απόφαση για να θέσει τέρμα στις δυσκολίες εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία της ετέθη το θέμα, παρέχεται η άδεια στο συμβαλλόμενο μέρος εισαγωγής να επιβάλει αντισταθμιστική επιβάρυνση στο εισαγόμενο προϊόν.

Η αντισταθμιστική επιβάρυνση υπολογίζεται ανάλογα με την επίπτωση επί της αξίας των εν λόγω αγαθών, των δασμολογικών διαφορών όσον αφορά τις πρώτες ύλες ή τα ενδιάμεσα προϊόντα που ενσωματώνονται σ' αυτά·

- γ) όσον αφορά το άρθρο 24α, οι δυσκολίες που προκύπτουν από την κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο αυτό παραπέμπονται προς εξέταση στη μεικτή επιτροπή. Όσον αφορά το σημείο 2 του άρθρου 24α, η απειλή έλλειψης πρέπει να αποδεικνύεται δεόντως με τους κατάλληλους ποσοτικούς δείκτες και δείκτες τιμών.

Η μεικτή επιτροπή μπορεί να λάβει κάθε απαραίτητη απόφαση για να θέσει τέλος στις δυσκολίες αυτές. Εφόσον η μεικτή επιτροπή δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία της ετέθη το θέμα, παρέχεται η άδεια στο συμβαλλόμενο μέρος εξαγωγής να εφαρμόσει προσωρινά τα κατάλληλα μέτρα για την εξαγωγή του εν λόγω προϊόντος·

- δ) όσον αφορά το άρθρο 25, αναλαμβάνονται διάβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, πριν το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος λάβει τα κατάλληλα μέτρα·

- ε) στην περίπτωση που λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, για τις οποίες απαιτείται άμεση ενέργεια, είναι αδύνατο να αναληφθεί προηγούμενη εξέταση, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος μπορεί, στην περίπτωση που αναφέρεται ειδικά στα άρθρα 24, 24α, 25 και 26 καθώς και στην περίπτωση ενισχύσεων κατά την εξαγωγή που έχουν άμεση και απευθείας επίπτωση επί των συναλλαγών, να εφαρμόσει αμέσως τα προληπτικά μέτρα που είναι απολύτως αναγκαία για να επανορθωθεί η κατάσταση.

▼ B*Άρθρο 28*

Σε περίπτωση δυσχερειών ή σοβαράς απειλής δυσχερειών στο ισοζύγιο πληρωμών ενός ή περισσότερων Κρατών μελών της Κοινότητας ή της Αυστρίας, τό ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος δύναται νά λάβει τά αναγκαία μέτρα διασφάλισης. Ένημερώνει αμέσως σχετικά τό άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

Άρθρο 29

1. Συνιστάται Μικτή Έπιτροπή, πού επιφορτίζεται μέ τή διαχείριση τής συμφωνίας καί μεριμνά γιά τήν καλή εκτέλεση της. Γιά τό σκοπό αυτό, διατυπώνει συστάσεις. Λαμβάνει αποφάσεις στίς περιπτώσεις πού προβλέπονται από τή συμφωνία. Η εκτέλεση τών αποφάσεων αυτών πραγματοποιείται από τά συμβαλλόμενα μέρη κατά τους ίδιους των κανόνες.

2. Γιά τήν καλή εκτέλεση τής συμφωνίας τά συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σέ ανταλλαγή πληροφοριών καί κατόπιν αιτήσεως ενός από αυτά, σέ διαβουλεύσεις στό πλαίσιο τής Μικτής Έπιτροπής.

3. Η Μικτή Έπιτροπή καταρτίζει τόν κανονισμό της.

Άρθρο 30

1. Η Μικτή «Έπιτροπή αποτελείται άφ' ενός από αντιπροσώπους τής Κοινότητας καί άφ' έτερου από αντιπροσώπους τής Ελβετίας.

2. Η Μικτή Έπιτροπή αποφασίζει μέ κοινή συμφωνία.

Άρθρο 31

1. Η προεδρία τής Μικτής Έπιτροπής ασκείται εκ περιτροπής από κάθε συμβαλλόμενο μέρος κατά τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στον κανονισμό της.

2. Η Μικτή «Έπιτροπή συνέρχεται τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος κατόπιν πρωτοβουλίας του προέδρου της, προκειμένου νά προβεί σέ εξέταση τής λειτουργίας τής συμφωνίας γενικά.

Έξ άλλου συνέρχεται οποτεδήποτε τό επιβάλλει ιδιαίτερη ανάγκη κατόπιν αιτήσεως ενός τών συμβαλλομένων μερών, υπό τους όρους πού θά προβλεφθούν στον κανονισμό της.

3. Η Μικτή Έπιτροπή δύναται νά αποφασίζει τή σύσταση οποιασδήποτε ομάδας εργασίας γιά νά τήν επικουρεί στην εκπλήρωση τών καθηκόντων της.

Άρθρο 32

1. Όταν ενα συμβαλλόμενο μέρος κρίνει, ότι θά ήταν χρήσιμο, προς τό συμφέρον τών οικονομιών τών δύο συμβαλλομένων μερών, νά αναπτυχθούν οί σχέσεις πού δημιουργήθηκαν μέ τή συμφωνία, δι' επεκτάσεως των καί σέ τομείς πού δέν καλύπτονται από αυτήν, υποβάλλει στό άλλο συμβαλλόμενο μέρος αιτιολογημένη αίτηση. Τά συμβαλλόμενα μέρη δύναται νά αναθέσουν στή μικτή επιτροπή τήν εξέταση αυτής τής αιτήσεως καί τή διατύπωση, ενδεχομένως, συστάσεων προς αυτά ιδίως προκειμένου νά προβούν σέ σχετικές διαπραγματεύσεις.

▼ **B**

2. Οί συμφωνίες πού απορρέουν από τις διαπραγματεύσεις, οί όποιες προβλέπονται στην παράγραφο 1, υπόκεινται σέ κύρωση ή έγκριση τών συμβαλλομένων μερών κατά τις ίδιες των διαδικασίες.

Άρθρο 33

Τό παράρτημα καί τά προσαρτημένα στή συμφωνία πρωτόκολλα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της.

Άρθρο 34

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται νά καταγγείλει τη συμφωνία διά κοινοποιήσεως προς τό άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Ή συμφωνία παύει νά ισχύει δώδεκα μήνες μετά τήν ημερομηνία τής κοινοποιήσεως αυτής.

Άρθρο 35

Ή συμφωνία εφαρμόζεται αφενός στά εδάφη στά όποια εφαρμόζεται ή συνθήκη περί ιδρύσεως τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας υπό τους όρους, πού προβλέπονται στή συνθήκη αυτή καί αφετέρου στό έδαφος τής Έλβετικής Συνομοσπονδίας.

Άρθρο 36

Ή παρούσα συμφωνία συντάσσεται σέ δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική ► **M12** ιταλική καί όλλανδική ◄ γλώσσα καί όλα τά κείμενα είναι εξ ἴσου αυθεντικά.

Ή παρούσα συμφωνία θά εγκριθεί από τά συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα μέ τις διαδικασίες τους.

Αρχίζει νά ισχύει τήν 1η Ιανουαρίου 1973, υπό τόν όρο, δι τήν συμβαλλόμενα μέρη θά έχουν κοινοποιήσει αμοιβαία πρίν από τήν ημερομηνία αυτή τήν περάτωση των αναγκαιών προς τούτο διαδικασιών.

Μετά τήν ημερομηνία αυτή, ή παρούσα συμφωνία αρχίζει νά ισχύει τήν πρώτη ήμερα του δευτέρου μηνός μετά τήν κοινοποίηση αυτή. Ή τελευταία προθεσμία γιά τήν κοινοποίηση αυτή είναι ή 30ή Νοεμβρίου 1973.

Οί διατάξεις πού πρέπει νά εφαρμοσθούν τήν 1η Απριλίου 1973 εφαρμόζονται κατά τήν έναρξη ισχύος τής συμφωνίας αυτής, αν αρχίσει νά ισχύει μετά τήν ημερομηνία αυτή.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënzeventig.

▼ **M12**

Έγινε στίς Βρυξέλλες στίς είκοσι δύο Ιουλίου χίλια εννιακόσια εβδομήντα δύο.

▼ B

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M12

▼ B

Ἐξ ονόματος τοῦ Συμβουλίου τῶν Ευρωπαϊκῶν Κοινοτήτων



Jean P. Lüscher

E. A. W. W. W.

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Pour la Confédération Suisse

Per la Confederazione svizzera

Γιά την Ελβετική Συνομοσπονδία



J. P. Lüscher

Jean Lüscher

▼ **M73***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο i) της συμφωνίας:**

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
2905 43	– – Μαννιτόλη
2905 44	– – D-Γλυκικόλη (σορβιτόλη)
3501	Καζεΐνες, καζεϊνικά άλατα και άλλα παράγωγα καζεϊνών· κόλλες καζεΐνης:
3501 10	– Καζεΐνες:
ex 3501 90	– Άλλα:
	– Εκτός από κόλλες καζεΐνης
3502	Αλβουμίνες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα συμπυκνώματα δύο ή περισσότερων πρωτεϊνών ορού γάλακτος που περιέχουν, κατά βάρος που μετράται σε ξηρή ύλη, περισσότερο από 80 % πρωτεΐνες ορού γάλακτος), αλβουμινικά άλατα και άλλα παράγωγα της αλβουμίνης:
	– Αυγοαλβουμίνη:
3502 11	– – Αποξηραμένα
3502 19	– – Άλλα
3502 20	– Γαλακτοαλβουμίνη, συμπεριλαμβανομένων των συμπυκνωμάτων δύο ή περισσότερων πρωτεϊνών ορού γάλακτος
3505	Δεξτρίνες και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα)· κόλλες με βάση τα άμυλα, τις δεξτρίνες ή άλλα τροποποιημένα άμυλα
3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
3809 10	– Με βάση αμυλώδεις ύλες
3823	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά· όξινα λάδια από εξευγενισμό· λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες:
	– Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά· όξινα λάδια από εξευγενισμό:
3823 11	– – Στεατικό οξύ
3823 12	– – Ελαϊκό οξύ
3823 19	– – Άλλα
3823 70	– Λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες
3824 60	– Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της κλάσης 2905 44
5301	Λινάρι ακατέργαστο ή κατεργασμένο, άλλα όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)
5302	Καννάβι (<i>Cannabis sativa</i> L.) ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από καννάβι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)

▼ **M70**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο ii) της συμφωνίας

Κωδικός του εναρμονισμένου συστήματος	Περιγραφή εμπορευμάτων
1302.	Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά, πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις. Αγάρ-αγάρ και άλλα βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, έστω και τροποποιημένα:
ex 1302.19	— Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά: — — Άλλα: — — — Ελαιορητίνη βανίλιας
1404.	Φυτικά προϊόντα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
1404.20	— Χνούδι σπόρων βαμβακιού
1516.	Λίπη και έλαια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα:
ex 1516.20	— Λίπη και έλαια φυτικά και τα κλάσματά τους: . Ρετσινόλαδα υδρογονωμένα, με την ονομασία «opalwax»
ex 1518.	Λίπη και έλαια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, θερμικά επεξεργασμένα (βρασμένα ή ψημένα), οξειδωμένα, αφυδατωμένα, θειωμένα, εμφυσήμενα, πολυμερισμένα με απλή θέρμανση ή αλλιώς χημικώς τροποποιημένα, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 1516. Μείγματα ή παρασκευάσματα μη βρώσιμα από λίπη ή έλαια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή ελαίων του παρόντος κεφαλαίου τα οποία δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: Λινοξύνη.

▼ M70*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ***Κατάλογος των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας**

Το παρόν παράρτημα καταργείται, εφόσον η Ελβετία έχει μετατρέψει από 1ης Ιανουαρίου 1997 σε εσωτερικό δασμό το ταμειευτικό στοιχείο των εισαγωγικών δασμών για τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας του 1972

▼ **M70**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

▼ **M54****Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 7 της συμφωνίας**

Οι τελωνειακοί δασμοί που εφαρμόζει η Ελβετία στις εξαγωγές προς την Κοινότητα προϊόντων που απαριθμούνται πιο κάτω, καταργούνται σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα

Εναρμονισμένο- στημα Αριθμός κλάσης	Περιγραφή του προϊόντος	Ημερομηνία κατάργησης
εχ 26.20	Τέφρες και υπολείμματα που περιέχουν κυρίως αργίλιο	1η Ιανουαρίου 1993
74.04	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού	1η Ιανουαρίου 1993
76.02	Απορρίμματα και θραύσματα αργιρί- ου	1η Ιανουαρίου 1993

▼ **B****ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 1**

περί του καθεστώτος, πού εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα

ΤΜΗΜΑ Α

**ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΙΣΧΥΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ***Άρθρο 1*▼ **M25**

1. Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, υπό την αρχική της σύνθεση, των προϊόντων πού υπάγονται στα κεφάλαια 48 και 49 του Κοινού Δασμολογίου καταργούνται προοδευτικά κατά τον ακόλουθο ρυθμό:

Χρονοδιάγραμμα	Προϊόντα υπαγόμενα στις κλάσεις 48.01 Γ II, 48.01 Ζ, 48.07 Γ, 48.13 καί 48.15 Β	Λοιπά προϊόντα
	Συντελεστές % των εφαρμοζομένων δασμών	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσεως
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1978	8	65
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1979	6	50
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1980	6	50
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1981	4	35
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1982	4	35
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1983	2	20
τήν 1η 'Ιανουαρίου 1984	0	0

2. Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στην Ίρλανδία των προϊόντων πού προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταργούνται προοδευτικά κατά τον ακόλουθο ρυθμό:

Χρονοδιάγραμμα	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσεως
1 'Ιανουαρίου 1978	20
1 'Ιανουαρίου 1979	15
1 'Ιανουαρίου 1980	15
1 'Ιανουαρίου 1981	10
1 'Ιανουαρίου 1982	10
1 'Ιανουαρίου 1983	5
1 'Ιανουαρίου 1984	0

3. Κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 3 της συμφωνίας, ή Δανία και τό Ήνωμένο Βασίλειο εφαρμόζουν, κατά την εισαγωγή των προϊόντων πού προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταγωγής Έλβετίας, τους ακόλουθους δασμούς:

Χρονοδιάγραμμα	Προϊόντα υπαγόμενα στις κλάσεις 48.01 Γ II, 48.01 Ζ, 48.07 Γ, 48.13 καί 48.15 Β	Λοιπά προϊόντα
	Συντελεστές % των εφαρμοζομένων δασμών	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσεως
1 'Ιανουαρίου 1978	8	65
1 'Ιανουαρίου 1979	6	50
1 'Ιανουαρίου 1980	6	50

▼ **M25**

Χρονοδιάγραμμα	Προϊόντα υπαγόμενα στις κλάσεις 48.01 Γ II, 48.01 Ζ, 48.07 Γ, 48.13 και 48.15 Β	Λοιπά προϊόντα
	Συντελεστές % των εφαρμοζομένων δασμών	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσει
1 Ιανουαρίου 1981	4	35
1 Ιανουαρίου 1982	4	35
1 Ιανουαρίου 1983	2	20
1 Ιανουαρίου 1984	0	0

▼ **B**

4. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1974, μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1983, ή Δανία ► **M12** ————— ◄ και τό Ηνωμένο Βασίλειο έχουν τη δυνατότητα νά ανοίγουν ετησίως για την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής Ελβετίας, δασμολογικές ποσοστώσεις ατελώς, των οποίων τό ύψος, πού παρατίθεται στο παράρτημα Α για τό έτος 1974, είναι ίσο προς τό μέσο όρο των εισαγωγών πού πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των ετών 1968 μέχρι 1971, αυξημένο τέσσερις φορές κατά 5 % σωρευτικά. Από τής 1ης Ιανουαρίου 1975, τό ύψος των δασμολογικών αυτών ποσοστώσεων αυξάνεται κατά 5 % ετησίως.

5. Η διατύπωση «ή Κοινότης, υπό την αρχική σύνθεση της» αναφέρεται στο Βασίλειο του Βελγίου, την Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, τό Μέγα Δουκάτο τού Λουξεμβούργου και τό Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Άρθρο 2

1. Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από την αρχική σύνθεση της και στην Ίρλανδία των προϊόντων, πού προβλέπονται στην παράγραφο 2, μειώνονται προοδευτικά στά κατωτέρω επίπεδα, κατά τόν ακόλουθο ρυθμό:

Χρονοδιάγραμμα	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσει
τήν 1η Απριλίου 1973	95
τήν 1η Ιανουαρίου 1974	90
τήν 1η Ιανουαρίου 1975	85
τήν 1η Ιανουαρίου 1976	75
τήν 1η Ιανουαρίου 1977	60
τήν 1η Ιανουαρίου 1978	40 μέ μέγιστο εισπράξεως 3 % κατ' αξιών (εκτός των κλάσεων 78.01 Α II και 79.01 Α)
τήν 1η Ιανουαρίου 1979	20
τήν 1η Ιανουαρίου 1980	0

Γιά τίς κλάσεις 78.01 Α II και 79.01 Α, πού περιλαμβάνονται στον πίνακα τόν παρατιθέμενο στην παράγραφο 2, οι δασμολογικές μειώσεις πραγματοποιούνται, όσον άφορα την Κοινότητα υπό την αρχική σύνθεση της και κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 5 παράγραφος 3 της συμφωνίας, μέ στρογγυλοποίηση στο δεύτερο δεκαδικό.

▼ **B**

2. Τά προϊόντα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 είναι τά ακόλουθα:

Κλάση του Έλβετικού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος
ex 73.02	Σιδηροκράματα, εκτός του σιδηρονικελίου και των προϊόντων των υπαγομένων εις τήν συνθήκη EKAX
76.01	Άργίλιον άκατέργαστον. Άπορρίμματα και θραύσματα άργιλίου: Α. Άκατέργαστον
78.01	Άκατέργαστος μόλυβδος (έστω και αργυρούχος). Άπορρίμματα και θραύσματα μόλυβδου: Α. Άκατέργαστος: II. έτερον
79.01	Ψευδάργυρος άκατέργαστος. Άπορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου: Α. Άκατέργαστος
81.01	Βολφράμιον, άκατέργαστον ή κατειργασμένον
81.02	Μολυβδαίνιον, άκατέργαστον ή κατειργασμένον
81.03	Ταντάλιον, άκατέργαστον ή κατειργασμένον
81.04	Έτερα κοινά μέταλλα, άκατέργαστα ή κατειργασμένα. Κεραμομεταλλουργικαί συνθέσεις, άκατέργαστοι ή κατειργασμένοι: Β. Κάδμιο ν Γ. Κοβάλτιον: II. Κατειργασμένον ► M25 Δ. Χρώμιον: I. Άκατέργαστον · Άπορρίμματα και θραύσματα: β) Λοιπά II. Κατειργασμένον ◀ Ε. Γερμάνιον Ζ. Άφνιον (celtium) Η. Μαγγάνιον Θ. Νιόβιον (colombium) Ι. Άντιμόνιον Κ. Τιτάνιον Α. Βανάδιον Μ. Ούράνιον πτωχόν σε U 235 Ξ. Ζηρόνιον Ο. Ρήνιον Π. Γάλλιον, ίνδιον, θάλιον Ρ. Κεραμομεταλλουργικαί συνθέσεις

▼B

Άρθρο 3

Οι εισαγωγές των προϊόντων, για τα οποία εφαρμόζεται τό δασμολογικό καθεστώς, πού προβλέπεται στα άρθρα 1 και 2, πλην του ακατέργαστου μολύβδου, ετέρου του μολύβδου πού προοριζόμενου διά κάθαρσιν πού υπάγεται στην κλάση 78.01 Α ΙΙ τού Κοινού Δασμολογίου, υπόκεινται σέ ενδεικτικές ετήσιες οροφές, πέραν των οποίων οι δασμοί πού εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών, δύνανται νά επιβάλλονται εκ νέου σύμφωνα μέ τίς ακόλουθες διατάξεις:

α) Λαμβανομένης υπόψη της δυνατότητας, τήν οποία έχει ή Κοινότης, νά αναστείλει τήν εφαρμογή των οροφών για ορισμένα προϊόντα, οι οροφές πού ορίσθηκαν για τό έτος 1973 περιλαμβάνονται στό παράρτημα Β. Οι οροφές αυτές υπολογίζονται λαμβανομένου υπόψη ότι ή Κοινότης υπό τήν αρχική σύνθεση της καί ή Ίρλανδία προβαίνουν στην πρώτη δασμολογική μείωση τήν 1η 'Απριλίου 1973. Για τό έτος 1974, τό ύψος των οροφών αντιστοιχεί προς αυτό του έτους 1973, αναπροσαρμοζόμενο ετησίως για τήν Κοινότητα καί αυξανόμενο κατά 5 %. Από 1ης 'Ιανουαρίου 1975, τό ύψος των οροφών αυξάνεται ετησίως κατά 5 %.

Για τά προϊόντα, πού υπάγονται στό παρόν πρωτόκολλο καί δέν περιλαμβάνονται στό παράρτημα Β, ή Κοινότης επιφυλάσσει εις εαυτή τή δυνατότητα νά εισάγει οροφές των οποίων τό ύψος θά είναι ίσο προς τό μέσο όρο των εισαγωγών, πού πραγματοποιήθηκαν από τήν Κοινότητα κατά τή διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων ετών, για τό όποια υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία, επαυξημένο κατά 5 %. Τά επόμενα έτη, τό ύψος των οροφών αυτών αυξάνεται ετησίως κατά 5 %.

β) Αν κατά τή διάρκεια δύο διαδοχικών ετών, οι εισαγωγές ενός προϊόντος, πού υπόκεινται σέ οροφή είναι κατώτερες του 90 % τού καθορισμένου ύψους, ή Κοινότητα αναστέλλει τήν εφαρμογή της οροφής αυτής.

γ) Σέ περίπτωση συγκυριακών δυσχερειών, ή Κοινότης επιφυλάσσει εις εαυτή τή δυνατότητα, κατόπιν διαβουλεύσεων στα πλαίσια της Μικτής Έπιτροπής, νά ανανεώσει για ένα έτος τό ύψος, πού καθορίστηκε για τό προηγούμενο έτος.

δ) Ή Κοινότης κοινοποιεί στή Μικτή Έπιτροπή τήν 1η Δεκεμβρίου κάθε έτους, τόν πίνακα των προϊόντων, πού υπόκεινται σέ οροφές για τό επόμενο έτος, καθώς καί τά ύψη των οροφών αυτών.

ε) Οι εισαγωγές οι όποιες πραγματοποιούνται στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοτώσεων πού έχουν ανοιχθεί σύμφωνα μέ τό άρθρο 1 παράγραφος 4 συνυπολογίζονται στην οροφή πού έχει καθορισθεί για τά ίδια προϊόντα.

στ) Κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 3 της συμφωνίας καί τά άρθρα 1 καί 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, από τή στιγμή πού θά εξαντληθεί ή οροφή, ή οποία καθορίστηκε για τήν εισαγωγή προϊόντος, πού εμπίπτει στό πρωτόκολλο αυτό, ή είσπραξη των δασμών του Κοινού Δασμολογίου δύναται νά επιβληθεί εκ νέου, κατά τήν εισαγωγή τού προϊόντος αυτού, μέχρι της λήξεως του ημερολογιακού έτους.

Στην περίπτωση αυτή, πρό της 1ης 'Ιουλίου 1977:

— ή Δανία, ή ► **M12** ————— ◄ καί τό Ηνωμένο Βασίλειο επιβάλλουν εκ νέου τήν είσπραξη των ακολούθων δασμών:

Έτη	Ποσοστά % των εφαρμοζόμενων δασμών τού Κοινού Δασμολογίου
1973	0
1974	40
1975	60
1976	80

▼B

— ή 'Ιρλανδία επιβάλλει εκ νέου την είσπραξη των δασμών, πού εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών.

Οι δασμοί πού προβλέπονται στα άρθρα 1 και 2 τού παρόντος πρωτοκόλλου, επιβάλλονται εκ νέου την 1η 'Ιανουαρίου του επομένου έτους.

- ζ) Μετά την 1η 'Ιουλίου 1977, τά συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν στό πλαίσιο της Μικτής 'Επιτροπής τή δυνατότητα αναθεωρήσεως του ποσοστού αυξήσεως του ύψους των οροφών, λαμβανομένης υπόψη τής εξελίξεως της καταναλώσεως καί των εισαγωγών στην Κοινότητα καθώς καί τής πείρας, πού απεκτήθη κατά την εφαρμογήν του παρόντος άρθρου.
- η) Οι οροφές καταργούνται στό τέλος των περιόδων δασμολογικού αφοπλισμού πού προβλέπονται στα άρθρα 1 καί 2 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 4

1. Μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1975, ή Κοινότης, υπό την αρχική σύνθεση της, διατηρεί μία ελάχιστη είσπραξη δασμών κατά την εισαγωγή των ακόλουθων προϊόντων:

Κλάση τοδ Κοινού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος	'Ελάχιστο διατηρούμενης εισπράξεως
91.01	'Ωρολόγια θυλακίου, βραχίονος καί τά παρόμοια (περιλαμβανομένων των χρονομέτρων των αυτών τύπων)	0,35 ΛΜ ανά τεμ.
91.07	Μηχανισμοί μικρού μεγέθους ωρολογίων συνηρμολογημένοι: Α. μετά ταλαντευτήρος μετά σπειροειδούς ελατηρίου	0,28 ΛΜ ανά τεμ.
91.11	Λοιπά εξαρτήματα ωρολογιοποιίας: Γ: Μηχανισμοί μικρού μεγέθους ωρολογίων μή συνηρμολογημένοι: Ι. μετά ταλαντευτήρος μετά σπειροειδούς ελατηρίου	0,28 ΛΜ ανά τεμ.

2. Οι δασμοί πού προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταργούνται σέ δύο ίσες δόσεις την 1η 'Ιανουαρίου 1976 καί την 1η 'Ιουλίου 1977. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι κατ' αυτόν τόν τρόπο μειούμενοι δασμοί εφαρμόζονται μέ στρογγυλοποίηση στό δεύτερο δεκαδικό.

3. Οι διατάξεις της συμφωνίας εφαρμόζονται γιά τά προϊόντα του κεφαλαίου 91 της 'Ονοματολογίας των Βρυξελλών, εφόσον ή Ελβετία εφαρμόζει τίς διατάξεις της συμφωνίας, της συμπληρωματικής τής «συμφωνίας περί των προϊόντων ωρολογιοποιίας μεταξύ τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, καθώς καί των Κρατών Μελών της, καί τής Ελβετικής Συνομοσπονδίας», του 1967, πού υπεγράφη στίς Βρυξέλλες την 20ή 'Ιουλίου 1972.

Οι υποχρεώσεις πού καθορίζονται στό συμπληρωματικό πρωτόκολλο θεωρούνται ως υποχρεώσεις κατά την έννοια του άρθρου 22 τής παρούσης συμφωνίας.

▼ B

ΤΜΗΜΑ Β

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΙΣΧΥΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ
ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο 5

▼ M25

1. Από 1ης Ιανουαρίου 1978, οι δασμοί κατά την εισαγωγή στην Έλβετία των προϊόντων καταγωγής Κοινότητας υπό την αρχική της σύνθεση και Ίρλανδίας, τα όποια περιλαμβάνονται στο παράρτημα Γ του παρόντος πρωτοκόλλου, καταργούνται προοδευτικά κατά τον ακόλουθο ρυθμό:

Χρονοδιάγραμμα	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσεως
1 Ιανουαρίου 1978	65
1 Ιανουαρίου 1979	50
1 Ιανουαρίου 1980	50
1 Ιανουαρίου 1981	35
1 Ιανουαρίου 1982	35
1 Ιανουαρίου 1983	20
1 Ιανουαρίου 1984	0

2. Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στην Έλβετία προϊόντων υπαγομένων στην κλάση 4418 της ονοματολογίας του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας, καταγωγής Κοινότητας υπό την αρχική της σύνθεση και Ίρλανδίας, καταργούνται προοδευτικά κατά τον ακόλουθο ρυθμό:

Χρονοδιάγραμμα	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσεως
1 Ιανουαρίου 1978	65
1 Ιανουαρίου 1979	50
1 Ιανουαρίου 1980	40
1 Ιανουαρίου 1981	20
1 Ιανουαρίου 1982	0

3. Από 1ης Ιανουαρίου 1978 και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της συμφωνίας, η Έλβετία επιφυλάσσεται, αναλόγως των οικονομικών ωναιγκών και των διοικητικών λόγων, νά επιβάλλει κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Γ, καταγωγής Δανίας και Ήνωμένου Βασιλείου, τούς ακόλουθους δασμούς:

Χρονοδιάγραμμα	Ποσοστά % των εφαρμοζομένων δασμών βάσεως
1 Ιανουαρίου 1978	65
1 Ιανουαρίου 1979	50
1 Ιανουαρίου 1980	50
1 Ιανουαρίου 1981	35
1 Ιανουαρίου 1982	35
1 Ιανουαρίου 1983	20
1 Ιανουαρίου 1984	0

▼ B*Άρθρο 6***▼ M25**

Γιά τὰ προϊόντα πού ὑπάγονται στίς κλάσεις 4418, 4801 καί 4807 τῆς ὀνοματολογίας τοῦ Συμβουλίου Τελωνειακῆς Συνεργασίας, ἡ Ἑλβετία ἐπιφυλάσσει εἰς ἐάντὶ τῇ δυνατότητα νά θεσπίσει, σε περίπτωση σοβαρῶν δυσχερειῶν, ἐνδεικτικές ὁροφές, κατὰ τόν τρόπο πού ὀρίζεται στό ἄρθρο 3 τοῦ παρόντος πρωτοκόλλου. Γιά τίς εἰσαγωγές πού ὑπερβαίνουν τίς ὁροφές, δύνανται νά ἐπιβληθοῦν ἐκ νέου δασμοί πού νά μην ὑπερβαίνουν τους ἐφαρμοζόμενους ἔναντι τρίτων χωρῶν.

Πίνακας των δασμολογικών ποσοστώσεων για τό έτος 1974

ΔΑΝΙΑ ► M12 ————— ◄, ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος	Ποσότητα (σέ τόννους)		
		Δανία	► <u>M12</u> — ◀	Ην. Βασίλειο
Κεφ. 48	ΧΑΡΤΗΣ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΙΑ, ΤΕΧΝΟΥΡΓΗΜΑΤΑ ΕΚ ΚΥΤΤΑΡΙΝΗ!, ΧΑΡΤΟΥ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΙΟΥ			
► <u>M25</u> 48.01 ◀	► <u>M25</u> Χάρτης καί χαρτόνια, περιλαμβανομένου του χαρτοβάμβακος, εις κυλίνδρους ή εις φύλλα: ◀ Γ. Χάρται καί χαρτόνια kraft: ex II. έτεροι, εκτός του χάρτου καί χαρτονιού kraft διά καλύμματα, των επονομαζομένων «kraftliner» καί του χάρτου kraft διά σάκκους μεγάλης χωρητικότητος ► <u>M25</u> ex Z. Λοιπά: ◀ ► <u>M25</u> — Χάρτης bible, χάρτης pelure. Έτερος χάρτης έκτυπώσεως και έτερος χάρτης γραφής άνευ μηχανικού πολτουέκ ξύλου ή περιεκτικότητος εις μηχανικόν πολτόν εκ ξύλου κατωτέρας ήϊσης του 5% ◀ ► <u>M25</u> — Χάρτης υπόθεμα διά τοιχοστρωσίας ◀	—	► <u>M12</u> — ◀	145
		—	► <u>M12</u> — ◀	202
		—	► <u>M12</u> — ◀	244
48.03	Χάρτης καί χαρτόνια περγαμηνοειδή καί απομιμήσεις αυτών, περιλαμβανομένου καί του χάρτου του λεγομένου κρυσταλλοειδούς, εις κυλίνδρους ή φύλλα	—	► <u>M12</u> — ◀	126
► <u>M25</u> 48.07 ◀	► <u>M25</u> Χάρτης καί χαρτόνια φέροντα επιχρίσεις, εέπαλείψεις, έμπεποτισμένα ή κεχρωσμένα κατ' επιφάνειαν (κατ' απομίμησιν μαρμάρου, διαφόρων σχεδίων καί παρόμοια) ή τετυπωμένα (έτερα τών του κεφαλαίου 49), εις κυλίνδρους ή εις φύλλα: ◀ ► <u>M25</u> Γ. Λοιπά: ◀ ► <u>M25</u> — Χάρτης έπικεχρισμένος ήκτυπώσεως ή γραφής. ◀ ► <u>M25</u> — Μη κατονομαζόμενα ◀	—	► <u>M12</u> — ◀	152
		—	► <u>M12</u> — ◀	586

▼ B

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος	Ποσότητα (σέ τόννους)		
		Δανία	► <u>M12</u> — ◄	Τηλ. Βασίλειο
► <u>M25</u> 48.16 ◄	► <u>M25</u> Κυτία, σάκκοι και έτεροι συσκευασίαι εκ χάρτου ή χαρτονιού. Είδη εκ χαρτονιού διά γραφεία, καταστήματα και παρόμοιας χρήσεις ◄	—	► <u>M12</u> — ◄	207
	► <u>M25</u> Α. Κυτία, σάκκοι και έτεροι συσκευασίαι εκ χάρτου ή χαρτονιού ◄	—		
► <u>M25</u> 48.21 ◄	► <u>M25</u> Έτερα τεχνουργήματα εκ χαρτομάζης, χάρτου, χαρτονιού ή χαρτοβάμβακος ◄			147
	► <u>M25</u> Β. Σπάργανα και απορροφητικά όθοναί διά βρέφη, συνεσκευασμένα διά τήν λιανικήν πώλησιν ◄	—	► <u>M12</u> — ◄	
	► <u>M25</u> Δ. Λοιπά ◄	—	► <u>M12</u> — ◄	522
► <u>M25</u> ex Κεφ. 48 ◄	► <u>M25</u> Έτερα προϊόντα του κεφ. 48 εξαίρσει των προϊόντων των υπαγομένων εις τήν διάκρισιν 48.01 Α ◄	1 261	► <u>M12</u> — ◄	
ex Κεφ. 49	Είδη βιβλιοπωλείου και προϊόντα των γραφικών τεχνών υποκείμενα εις τελωνειακούς δασμούς κατά τό κοινόν δασμολόγιον (49.03, 49.05 Α, 49.07 Α, 49.07 Γ Π, 49.08, 49.09, 49.10, 49.11 Β)	190	► <u>M12</u> — ◄	756 918 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Εις λίρας στερλίνας.

▼B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β***Πίνακας των οροφών για τό έτος 1973**

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος	Ποσότητα (σε τόννους)
73.02	Σιδηροκράματα: Γ. Σιδηρο-πυρίτιον	6 617
76.01	Άργίλιον άκατέργαστον. 'Απορρίμματα και θραύσματα του άργιλίου: Α. 'Ακατέργαστον	9 824

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Πίνακας των προϊόντων, για τα όποια η Ελβετία μειώνει τους δασμούς της έναντι της Κοινότητας κατά την διάρκεια παρατεταμένης μεταβατικής περιόδου

Κλάση του Έλβετικού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος
▼ <u>M25</u>	
4801.	Χάρτης και χαρτόνια, περιλαμβανομένου του χαρτοβάμβακος, εις κυλίνδρους ή εις φύλλα
▼ <u>B</u>	
4803.	Χάρτης και χαρτόνια περγαμηνοειδή και απομιμήσεις αυτών, περιλαμβανομένου και του χάρτου του λεγομένου κρυσταλλοειδούς, εις κυλίνδρους ή φύλλα:
20	— έτερα
▼ <u>M25</u>	
4807.	Χάρτης και χαρτόνια φέροντα επιχρίσεις ή επαλείψεις, ήμπεποτισμένα ή κεχρωσμένα κατ' επιφάνειαν (κατ' απομίμησιν μαρμάρου, διαφόρων σχεδίων και παρόμοια) ή τετυπωμένα (έτερα των του κεφαλαίου 49), εις κυλίνδρους ή εις φύλλα
▼ <u>B</u>	
4815.	Έτεροι χάρται και χαρτόνια κεκομμένα εις μεγέθη και σχήματα δι' ώρισμένην χρήσιν:
22	— έτεροι
4821.	Έτερα τεχνουργήματα εκ χαρτομάζης, χάρτου χαρτονιού και χαρτοβάμβακος:
20	— Τραπεζομάνδηλα, μάκτρα χειρός και μανδήλια

▼ **M73****ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 2****Σχετικά με ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα***Άρθρο 1***Γενικές αρχές**

1. Οι διατάξεις της συμφωνίας ισχύουν για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στους πίνακες I και II, εκτός αν υπάρχουν αντίθετες διατάξεις στο παρόν πρωτόκολλο.
2. Ιδιαίτερα, όσον αφορά τα εν λόγω προϊόντα, τα συμβαλλόμενα μέρη απαγορεύεται να επιβάλλουν εισαγωγικούς δασμούς ή επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών στοιχείων, καθώς επίσης και να καταβάλλουν επιστροφές κατά την εξαγωγή ή να χορηγούν οιαδήποτε επιστροφή, απαλλαγή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος.
3. Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου ισχύουν επίσης στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν έως ότου τεθεί σε εφαρμογή το πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

*Άρθρο 2***Εφαρμογή μέτρων αντιστάθμισης των τιμών**

1. Για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές του κόστους των γεωργικών πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των προϊόντων που παρατίθενται στον πίνακα I, η συμφωνία δεν απαγορεύει την εφαρμογή μέτρων αντιστάθμισης των τιμών για τα εν λόγω προϊόντα· αυτά συνίστανται στην εφαρμογή γεωργικών στοιχείων κατά την εισαγωγή και στην καταβολή επιστροφών κατά την εξαγωγή ή στη χορήγηση επιστροφών, απαλλαγών ή μη καταβολών, πλήρων ή μερικών, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος.
2. Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμόσει εσωτερικά μέτρα που έχουν ως αποτέλεσμα τη μείωση της τιμής των πρώτων υλών για τις μεταποιητικές βιομηχανίες, τα εν λόγω μέτρα θα ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό των ποσών αντιστάθμισης των τιμών.

*Άρθρο 3***Μέτρα αντιστάθμισης των τιμών κατά τις εισαγωγές**

1. Τα βασικά ποσά της Ελβετίας για τις γεωργικές πρώτες ύλες, με βάση τα οποία υπολογίζονται τα γεωργικά στοιχεία στις εισαγωγές, δεν θα υπερβαίνουν, αφενός, τη διαφορά μεταξύ της εγχώριας τιμής αναφοράς της Ελβετίας και της εγχώριας τιμής αναφοράς της Κοινότητας για τις αντίστοιχες γεωργικές πρώτες ύλες και, αφετέρου, τους ελβετικούς εισαγωγικούς δασμούς που εφαρμόζονται για τις γεωργικές πρώτες ύλες κατά την εισαγωγή τους υπό αυτή τη μορφή.
2. Το ελβετικό καθεστώς εισαγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στον πίνακα I παρουσιάζεται στον πίνακα IV.
3. Αν η εγχώρια τιμή αναφοράς της Ελβετίας είναι χαμηλότερη της εγχώριας τιμής αναφοράς της Κοινότητας, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα αντιστάθμισης των τιμών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, δηλαδή την εφαρμογή γεωργικών στοιχείων κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1460/96 όπως εν συνεχεία τροποποιήθηκε.

▼ M73

Άρθρο 4

Μέτρα αντιστάθμισης των τιμών κατά τις εξαγωγές

1. Οι ελβετικές επιστροφές κατά την εξαγωγή, καθώς επίσης και οι επιστροφές, απαλλαγές ή μη καταβολές, πλήρεις ή μερικές, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος για τις εξαγωγές προς την Κοινότητα προϊόντων που παρατίθενται στον πίνακα I, δεν θα υπερβαίνουν τη διαφορά μεταξύ της ελβετικής εγχώριας τιμής αναφοράς και της εγχώριας τιμής αναφοράς της Κοινότητας όσον αφορά τις γεωργικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των εν λόγω προϊόντων πολλαπλασιασμένη με τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται πραγματικά. Εάν η ελβετική εγχώρια τιμή αναφοράς είναι ίση ή χαμηλότερη από την εγχώρια τιμή αναφοράς της Κοινότητας, οι αντίστοιχες επιστροφές κατά την εξαγωγή ή οι επιστροφές, απαλλαγές ή μη καταβολές, πλήρεις ή μερικές, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος θα είναι μηδενικές.

2. Εάν η εγχώρια τιμή αναφοράς της Ελβετίας είναι χαμηλότερη της εγχώριας τιμής αναφοράς της Κοινότητας, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα αντιστάθμισης των τιμών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, δηλαδή τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 όπως εν συνεχεία τροποποιήθηκε ή τη χορήγηση επιστροφών, απαλλαγών ή μη καταβολών, πλήρων ή μερικών, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος.

3. Όσον αφορά τη ζάχαρη (κλάση ΕΣ 1701, 1702, 1703) που χρησιμοποιείται κατά την παρασκευή των προϊόντων που παρατίθενται στον πίνακα I και στον πίνακα II, τα συμβαλλόμενα μέρη απαγορεύεται να χορηγήσουν οιοσδήποτε επιστροφές κατά την εξαγωγή ή επιστροφές, απαλλαγές ή μη καταβολές, πλήρεις ή μερικές, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος.

Άρθρο 5

Τιμές αναφοράς

1. Οι εγχώριες τιμές αναφοράς της Κοινότητας και της Ελβετίας για τις γεωργικές πρώτες ύλες που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 παρατίθενται στον πίνακα III.

2. Σε περιοδικά χρονικά διαστήματα, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, τα συμβαλλόμενα μέρη υποβάλλουν στη μεικτή επιτροπή τις εγχώριες τιμές αναφοράς όλων των πρώτων υλών για τις οποίες εφαρμόζονται μέτρα αντιστάθμισης των τιμών. Οι υποβληθείσες εγχώριες τιμές αναφοράς αντικατοπτρίζουν την πραγματική κατάσταση των τιμών στην επικράτεια του συμβαλλόμενου μέρους. Πρόκειται για τις τιμές που, υπό κανονικές συνθήκες, ισχύουν κατά τη χονδρική πώληση ή κατά το στάδιο παραγωγής από τις μεταποιητικές βιομηχανίες. Εάν κάποια γεωργική πρώτη ύλη διατίθεται στη μεταποιητική βιομηχανία ή μέρος αυτής σε τιμή χαμηλότερη από αυτήν που επικρατεί στην εγχώρια αγορά, οι εγχώριες τιμές αναφοράς προσαρμόζονται ανάλογα.

3. Εάν κριθεί απαραίτητο, η μεικτή επιτροπή καθορίζει τις εγχώριες τιμές αναφοράς και τις διαφορές των τιμών των γεωργικών πρώτων υλών που παρατίθενται στον πίνακα III με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται από τις υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και την ομοσπονδιακή κυβέρνηση της Ελβετίας. Εάν κριθεί αναγκαίο για τη διατήρηση των προτιμησιακών περιθωρίων, τα βασικά ποσά των γεωργικών πρώτων υλών που παρατίθενται στον πίνακα IV θα προσαρμοστούν.

4. Πριν από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, η μεικτή επιτροπή θα επανεξετάσει τις εγχώριες τιμές για τις γεωργικές πρώτες ύλες που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και παρατίθενται στον πίνακα III.

Άρθρο 6

Ειδικές διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία

Ειδικές διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία παρατίθενται στο προσάρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου.

▼ **M73***Άρθρο 7***Τροποποιήσεις**

Η μεικτή επιτροπή δύναται να αποφασίσει να τροποποιήσει τους πίνακες, τα προσαρτήματα των πινάκων και το προσάρτημα που επισυνάπτεται στο παρόν πρωτόκολλο.

*ΠΙΝΑΚΑΣ I***Προϊόντα που υπόκεινται σε μέτρα αντιστάθμισης των τιμών**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων, ξηρών καρπών ή κακάου:
.10	– Γιαούρτια:
ex .10	– – Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων, ξηρών καρπών ή κακάου
.90	– Άλλα:
ex .90	– – Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων, ξηρών καρπών ή κακάου
0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από το γάλα· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη:
.20	– Γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη:
ex .20	– Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή μεγαλύτερης του 39 % και μικρότερης του 75 %
1517	Μαργαρίνη· μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516:
.10	– Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης:
ex .10	– – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 15 %
.90	– Άλλα:
ex .90	– – Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 15 %
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο

▼ M73

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από άλευρα, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε κ.β. περιεκτικότητα μικρότερη από 40 % επί προϊόντος πλήρως αποβουτυρωμένου, και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε κ.β. περιεκτικότητα μικρότερη από 5 % επί προϊόντος πλήρως αποβουτυρωμένου, και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
1902	Ζυμαρικά, έστω και ψημένα ή γεμισμένα (με κρέας ή άλλα υλικά) ή αλλιώς παρασκευασμένα, όπως σπαγκέτι, μακαρόνια, μακαρόνια πλακέ, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια, κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο
1904	Προϊόντα με βάση τα σιτηρά, λαμβανόμενα με διόγκωση ή φρύξη (π.χ. corn flakes) σιτηρά (άλλα πλην αραβοσίτου) σε σπόρους ή σε νιφάδες ή σε άλλη μεταποιημένη μορφή των σπόρων (εξαιρούνται αλεύρι, πλιγούρι και σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα
2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
.10	– Πατάτες:
ex .10	– – Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
.20	– Πατάτες:
ex .20	– Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: – Καρποί με κέλυφος, αράπικα φιστίκια και άλλα σπέρματα, έστω και αναμειγμένα μεταξύ τους:
.11	– – Αράπικα φυστίκια:
ex .11	– – – Βούτυρο αράπικων φυστικιών
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών: – Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:

▼ **M73**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
.12	– Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα με βάση τον καφέ:
ex .12	– – Που περιέχουν κατά βάρος 1,5 % ή περισσότερο λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, 2,5 % ή περισσότερο πρωτεΐνες γάλακτος, 5 % ή περισσότερο ζάχαρη, ή 5 % ή περισσότερο άμυλο
.20	– Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:
ex .20	– Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη ή άμυλο, ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 1,5 % λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα, από 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, από 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, από 5 % γλυκόζη ή άμυλο
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα σύνθετα· αλεύρι και σιμιγδάλι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:
.20	– Tomato ketchup (κέτσαπ) και άλλες σάλτσες ντομάτας
.90	– Άλλα:
ex .90	– – Εκτός από τσάντυ (μάνγκο) υγρό
2104	Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα και παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς· παρασκευάσματα διατροφής σύνθετα ομογενοποιημένα
2105	Παγωτά, έστω και με κακάο
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
.10	– Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης:
ex .10	– – Περιεκτικότητας μεγαλύτερης από 1 % σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από γάλα, 1 % σε άλλες λιπαρές ουσίες ή περισσότερο από 5 % σε ζάχαρα
.90	– Άλλα

▼ **M78**

2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009
.90	– Άλλα:
ex .90	– – που περιέχουν συστατικά γάλακτος των κλάσεων 0401 και 0402
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο μικρότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά:

▼ **M78**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
.90	– άλλα:
ex .90	– – εκτός από συμπυκνωμένο χυμό σταφυλιών με προσθήκη αλκοόλης

▼ **M73**

3501	Καζεΐνες, καζεϊνικά άλατα και άλλα παράγωγα καζεϊνών· κόλλες καζεΐνης
.10	– Καζεΐνες
.90	– Άλλα:
ex .90	– – Εκτός από κόλλες καζεΐνης

*ΠΙΝΑΚΑΣ II***Προϊόντα ελεύθερων συναλλαγών**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
0501	Τρίχες κεφαλής ανθρώπου, ακατέργαστες, έστω και πλυμένες ή απολιπασμένες· απορρίμματα τριχών κεφαλής ανθρώπου
0502	Τρίχες χονδρές χοίρου ή αγριόχοιρου· τρίχες ασβού και άλλες τρίχες για την ψηκτροποιία· απορρίμματα των τριχών αυτών
0503	Χονδρότριχες αλόγου και απορρίμματα χονδρότριχας αλόγου, έστω και σε επίπεδες επιφάνειες με ή χωρίς υπόθεμα από άλλες ύλες
0505	Δέρματα και άλλα μέρη πτηνών, με τα φτερά ή τα πούπουλά τους, φτερά και μέρη φτερών (έστω και κομμένα στα άκρα) και πούπουλα, ακατέργαστα ή απλά καθαρισμένα, απολυμασμένα ή που έχουν υποστεί κατεργασία με σκοπό τη διατήρησή τους· σκόνες και απορρίμματα φτερών ή μερών φτερών
10	– Φτερά των ειδών που χρησιμοποιούνται για το παραγέμισμα, πούπουλα
ex 90	– Άλλα (για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς)
0506	Κόκαλα και οστεώδεις άξονες κεράτων, ακατέργαστα, απολιπασμένα, απλά επεξεργασμένα (όχι όμως κομμένα σε σχήματα), επεξεργασμένα με οξύ ή αποζελατινωμένα· σκόνες και απορρίμματα των προϊόντων αυτών
0507	Ελεφαντόδοντο, χελωνόστρακο, κεράτινα ελάσματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα γένια) φάλαινας ή άλλων θαλάσσιων θηλαστικών, κέρατα κάθε είδους, οπλές, νύχια κάθε είδους και ράμφη, ακατέργαστα ή απλά επεξεργασμένα, αλλά όχι κομμένα σε σχήματα· σκόνες και απορρίμματα των προϊόντων αυτών
0508	Κοράλι και παρόμοιες ύλες, ακατέργαστα ή απλά επεξεργασμένα, αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένα· κοχύλια και όστρακα μαλακίων, μαλακοστράκων ή εχινοδέρμων και κόκαλα σουπιών, ακατέργαστα ή απλά επεξεργασμένα, αλλά όχι κομμένα σε σχήματα, οι σκόνες και τα απορρίμμάτα τους·

▼ **M73**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
ex 00	– Εκτός από αυτά που προορίζονται για κτηνοτροφικούς σκοπούς
0509	Σπόγγοι φυσικοί ζωικής προέλευσης
0510	Άμβρα (ζωικό ήλεκτρο), καστόριο, ζήβεθο και μόσχος· καθαρίδες· χολή, έστω και αποξηραμένη· αδένες και άλλες ουσίες ζωικής προέλευσης που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα κατά τρόπο προσωρινό
0710	Λαχανικά, κατεψυγμένα:
40	– Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0711	Λαχανικά προσωρινώς διατηρημένα (π.χ. με διοξειδίο του θείου ή σε άρμη, νερό στο οποίο έχει προστεθεί θείο ή άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για προσωρινή διατήρησή τους), ακατάλληλα όμως για κατανάλωση ως έχουν:
90	– Άλλα λαχανικά· μείγματα λαχανικών:
ex 90	– – Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0901	Καφές, έστω και καβουρντισμένος ή χωρίς καφεΐνη· κελύφη και φλούδες καφέ· υποκατάστατα του καφέ, οποιεσδήποτε και αν είναι οι αναλογίες του μείγματος
0902	Τσάι, έστω και αρωματισμένο
0903	Ματέ
1212	Χαρούπια, φύκια, ζαχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμα, νωπά, διατηρημένα σε απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και σε σκόνη· κουκούτσια και αμύγδαλα καρπών και άλλα φυτικά προϊόντα (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες κιχωρίου, μη φρυγμένες, της ποικιλίας <i>Cichorium intybus sativum</i>) που χρησιμεύουν κυρίως για διατροφή του ανθρώπου και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
ex 20	– Φύκια (για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς)
1302	Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά· πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις· άγαρ-άγαρ και άλλα βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, έστω και τροποποιημένα
1401	Φυτικές ύλες των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως στην καθαθοποιία ή στη σπαρτοπλεκτική (π.χ. μπαμπού, καλάμια του είδους rotin, κοινά καλάμια, βούρλα, λυγαριές, ράφια, στελέχη δημητριακών καθαρισμένα, λευκασμένα ή βαμμένα, φλούδες φιλύρας)
1402	Φυτικές ύλες των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως για το παραγέμισμα (π.χ. καπός, τζίβα φυτική, τζίβα θαλάσσια), έστω και σε επίπεδες επιφάνειες με ή χωρίς υπόθεμα από άλλες ύλες
1403	Φυτικές ύλες των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως για την κατασκευή σκουπών ή ψηκτρών (π.χ. σόργο, πιασάβα, αγριάδα, ιστλ) έστω και σε δέσμες στριμμένες ή παραλληλισμένες
1404	Φυτικά προϊόντα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού

▼ **M73**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
10	– Φυτικές πρώτες ύλες των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως για τη βαφή ή τη δέψη
20	– Χνούδι σπόρων βαμβακιού (Cotton linters)
ex 90	– Άλλα (για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς)
1505	Εριόλιπος και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτό (συμπεριλαμβανομένης και της λανολίνης):
ex 00	– Εκτός από αυτά που προορίζονται για κτηνοτροφικούς σκοπούς
1516	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα (με ισομέρεια λιπαρών οξέων), έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα:
20	– Λίπη και λάδια φυτικά και τα κλάσματά τους:
ex 20	– – Ρετσινόλαδα υδρογονωμένα, με την ονομασία «orpalwax»
1517	Μαργαρίνη· μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516:
90	– Άλλα:
ex 90	– – Μείγματα ή παρασκευάσματα μαγειρικά που χρησιμοποιούνται για αφαίρεση των τύπων (φορμών)
1518	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, θερμικά επεξεργασμένα (βρασμένα ή ψημένα), οξειδωμένα, αφυδατωμένα, θειωμένα, εμφυσήμενα, πολυμερισμένα με απλή θέρμανση ή αλλιώς χημικώς τροποποιημένα, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 1516· μείγματα ή παρασκευάσματα μη βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
ex 00	– Λινοζύνη
1520	Γλυκερίνη, ακατέργαστη· γλυκερινούχα νερά και αλισίβες
1521	Κεριά φυτικά (άλλα από τα τριγλυκερίδια), κεριά από μέλισσες ή άλλα έντομα και κεριά σπέρματος κήτους, έστω και εξευγενισμένα ή χρωματισμένα
1522	Λάδια δερμάτων· υπολείμματα που προέρχονται από την επεξεργασία των λιπαρών ουσιών ή των ζωικών ή των φυτικών κεριών
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθάρ, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· καραμέλα:
50	– Φρουκτόζη χημικώς καθάρη

▼ M73

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
90	– Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διιμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτόζη
ex 90	– – Μαλτόζη χημικώς καθαρή (για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς)
1803	Πάστα κακάου, έστω και αποβουτυρωμένη
1804	Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου
1805	Σκόνη κακάου, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές
2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα σε ξίδι ή σε οξικό οξύ:
90	– Άλλα:
ex 90	– – Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)· καρδιές φοινίκων· ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών της κλάσης 0714
2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
90	– Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών:
ex 90	– – Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
80	– Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2006	Λαχανικά, καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, σαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση):
ex 00	– Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων που λαμβάνονται με βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: – Καρποί με κέλυφος, αράπικα φιστίκια και άλλα σπέρματα, έστω και αναμειγμένα μεταξύ τους:

▼ M73

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
11	— — Αράπικα φιστίκια:
ex 11	— — Αράπικα φιστίκια καβουρδισμένα — Άλλα, περιλαμβανομένων μειγμάτων άλλων από εκείνα της κλάσης 2008 19:
91	— — Καρδιές φοινίκων
99	— — Άλλα:
ex 99	— — Καλαμπόκι, εκτός από γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή, με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών: — Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:
11	— — Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα
12	— — Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα με βάση τον καφέ:
ex 12	— — Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη ή άμυλο ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από γάλα, 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, 5 % γλυκόζη ή άμυλο
20	— Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:
ex 20	— — Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζάχαρη ή άμυλο ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από γάλα, 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, 5 % ζάχαρη ή 5 % άμυλο
30	— Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών
2102	Ζύμες (ενεργές ή αδρανείς)· άλλοι αδρανείς μονοκύτταροι μικροοργανισμοί (με εξαίρεση τα εμβόλια της κλάσης 3002)· σκόνες για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες:
ex 10	— Ζύμες ενεργές (με εξαίρεση τις ζύμες αρτοποιίας και εκείνες που χρησιμοποιούνται για κτηνοτροφικούς σκοπούς)
ex 20	— Αδρανείς ζύμες· άλλοι αδρανείς μονοκύτταροι μικροοργανισμοί (εκτός από εκείνους που χρησιμοποιούνται για κτηνοτροφικούς σκοπούς)
30	— Σκόνες για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα σύνθετα· αλεύρι και σιμιγδάλι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:
10	— Σάλτσα σόγιας

▼ **M73**

Κλάση ΕΣ	Περιγραφή των προϊόντων
30	– Αλεύρι και σιμιγδάλι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:
ex 30	– – Αλεύρι από σινάπι για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς· μουστάρδα παρασκευασμένη
90	– Άλλα:
ex 90	– – Τσάντυ (μάνγκο) υγρό
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
10	– Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης:
ex 10	– – Εκτός από αυτά που περιέχουν περισσότερο από 1 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από γάλα, 1 % άλλες λιπαρές ουσίες ή περισσότερο από 5 % ζάχαρα
2201	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα φυσικά ή τεχνητά μεταλλικά νερά και τα αεριούχα νερά, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ούτε αρωματισμένα, πάγος και χιόνι

▼ **M78**

2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009
.10	- Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα
.90	- άλλα:
ex .90	- εκτός από χυμό φρούτων ή χυμό λαχανικών αραιωμένο με νερό ή αεριούχο, και εκτός από εκείνα που περιέχουν συστατικά γάλακτος των κλάσεων 0401 και 0402

▼ **M73**

2203	Μπίρα από βύνη
2205	Βερμούτ και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια, παρασκευασμένα με τη βοήθεια φυτών ή αρωματικών ουσιών
2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol. ή παραπάνω· αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου:
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol.· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οиноπνευματώδη ποτά:
20	– Αποστάγματα από κρασί ή τσίπουρα
30	– Ουίσκι
40	– Ρούμι και τάφια
50	– Τζιν και τζινέβρα
60	– Βότκα
70	– Λικέρ
2209	Ξίδια και υποκατάστατα αυτών βρώσιμα που λαμβάνονται από οξικό οξύ

▼ **M94**

ΠΙΝΑΚΑΣ III

Εγχώριες τιμές αναφοράς της ΕΕ και της Ελβετίας

Γεωργική πρώτη ύλη	Εγχώρια ελβετική τιμή αναφοράς CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	Εγχώρια ενωσιακή τιμή αναφοράς CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	Άρθρο 4 παράγραφος 1 Εφαρμόζεται στην ελβετική πλευρά Διαφορά τιμών αναφοράς Ελβετίας/ΕΕ CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	Άρθρο 3 παράγραφος 3 Εφαρμόζεται στην πλευρά της ΕΕ Διαφορά τιμών αναφοράς Ελβετίας/ΕΕ EUR ανά 100 kg καθαρού βάρους
Μαλακός σίτος	55,03	34,01	21,00	0,00
Σκληρός σίτος	-	-	1,20	0,00
Σίκαλη	45,00	30,60	14,40	0,00
Κριθάρι	-	-	-	-
Αραβόσιτος	-	-	-	-
Άλευρα μαλακού σίτου	95,24	60,71	34,55	0,00
Πλήρες γάλα σε σκόνη	652,27	463,32	188,95	0,00
Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	437,33	372,75	64,60	0,00
Βούτυρο	1 168,37	648,74	519,65	0,00
Λευκή ζάχαρη	-	-	-	-
Αυγά	-	-	38,00	0,00
Νωπές πατάτες	40,06	15,77	24,30	0,00
Φυτικό λίπος	-	-	170,00	0,00

▼ **M73**

ΠΙΝΑΚΑΣ IV

Καθεστώς εισαγωγών στην Ελβετία

α) Οι δασμοί για τα προϊόντα που παρατίθενται στο προσάρτημα του παρόντος πίνακα συνιστούν γεωργικό στοιχείο που υπολογίζεται με βάση την καθαρή μάζα. Οι τυποποιημένες συνταγές προσδιορίζονται στο προσάρτημα.

▼ **M94**

β) Βασικά ποσά για τις γεωργικές πρώτες ύλες που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των γεωργικών στοιχείων:

Γεωργική πρώτη ύλη	Βασικό ποσό που εφαρμόζεται στην ελβετική πλευρά Άρθρο 3 παράγραφος 2	Βασικό ποσό που εφαρμόζεται στην πλευρά της ΕΕ Άρθρο 4 παράγραφος 2
	CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	EUR ανά 100 kg καθαρού βάρους
Μαλακός σίτος	17,10	0,00
Σκληρός σίτος	1,00	0,00
Σίκαλη	11,05	0,00

▼ **M94**

Γεωργική πρώτη ύλη	Βασικό ποσό που εφαρμόζεται στην ελβετική πλευρά Άρθρο 3 παράγραφος 2	Βασικό ποσό που εφαρμόζεται στην πλευρά της ΕΕ Άρθρο 4 παράγραφος 2
	CHF ανά 100 kg καθαρού βάρους	EUR ανά 100 kg καθαρού βάρους
Κριθάρι	-	-
Αραβόσιτος	-	-
Άλευρα μαλακού σίτου	28,15	0,00
Πλήρες γάλα σε σκόνη	154,00	0,00
Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	52,65	0,00
Βούτυρο	423,50	0,00
Λευκή ζάχαρη	-	-
Αυγά	30,95	0,00
Νωπές πατάτες	18,55	0,00
Φυτικό λίπος	138,55	0,00

▼ **M78**

γ) Οι δασμοί για τα προϊόντα που παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα είναι μηδενικοί.

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Παρατηρήσεις
1901.9099	
1904.9020	
1905.9040	
2103.2000	
ex 2103.9000	Με εξαίρεση το τσάτνυ (μάνγκο), υγρό
2104.1000	
2106.9010	
2106.9024	
2106.9029	
2106.9030	
2106.9040	
2106.9099	
ex 2202.9090	Που περιέχουν συστατικά γάλακτος των κλάσεων 0401 και 0402
2208.9010	
2208.9099	

▼ **M73**

δ) Με την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, οι δασμοί για τα προϊόντα που παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα μειώνονται στο μηδέν σε τρία ίσα ετήσια στάδια.

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Δασμός που εφαρμόζεται με την έναρξη ισχύος	Δασμός που εφαρμόζεται ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος	Δασμός που εφαρμόζεται δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος
	CHF ανά 100 kg μεικτού βάρους	CHF ανά 100 kg μεικτού βάρους	CHF ανά 100 kg μεικτού βάρους
2208.9021	27,30	13,70	Μηδέν
2208.9022	46,70	23,30	Μηδέν

ε) Οι δασμολογικές κλάσεις που παρουσιάζονται στον παρόντα πίνακα αντιστοιχούν σε αυτές που εφαρμόζονται στην Ελβετία από την 1η Ιανουαρίου 2002. Με την επιφύλαξη του άρθρου 12α της συμφωνίας, οι όροι του παρόντος πίνακα δεν επηρεάζονται από οιοσδήποτε αλλαγές που ενδέχεται να γίνουν στην ονοματολογία του δασμολογίου.

▼ **M78**

Προσάρτημα

Δασμολογική κλάση της Ελβετίας	Παρατηρήσεις	Σίτος μαλακός	Σίτος σκληρός	Σίκαλη	Βρώμη	Αραβόσιτος	Αλεύρι μαλακού σίτου	Πλήρες γάλα σε σκόνη	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	Βούτυρον	Ζάχαρη	Αβγά	Πατάτες νωπές	Φυτικό λίπος
		kg πρώτης ύλης ανά 100 kg καθαρού βάρους του τελικού προϊόντος												
1901.2099							90				20			

▼ **M73***Προσάρτημα στο πρωτόκολλο αριθ. 2***Διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία**

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η διοικητική συνεργασία έχει θεμελιώδη σημασία για την εφαρμογή και τον έλεγχο προτιμήσεων που χορηγούνται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και υπογραμμίζουν τη δέσμευσή τους για την καταπολέμηση των στρεβλώσεων και της απάτης σε τελωνειακά ζητήματα και σε σχετικά θέματα.

2. Στην περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος διαπιστώσει, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, την έλλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας ή/και στρεβλώσεις ή απάτη στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος έχει το δικαίωμα να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησησική αντιμετώπιση του σχετικού προϊόντος ή των σχετικών προϊόντων σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος, ως έλλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας νοούνται, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:

- α) επανειλημμένη αθέτηση των υποχρεώσεων επαλήθευσης του χαρακτήρα καταγωγής του αντίστοιχου προϊόντος/των αντίστοιχων προϊόντων·
- β) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση όσον αφορά τη διενέργεια επακόλουθης επαλήθευσης του χαρακτήρα καταγωγής ή/και όσον αφορά την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης·
- γ) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση όσον αφορά την εξασφάλιση έγκρισης για την πραγματοποίηση αποστολών διοικητικής συνεργασίας με σκοπό την επαλήθευση της αυθεντικότητας εγγράφων ή της ακρίβειας πληροφοριών που αφορούν τη χορήγηση της εν λόγω προτιμησησικής αντιμετώπισης.

Για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος μπορεί να γίνει διαπίστωση στρεβλώσεων ή απάτης, μεταξύ άλλων, όταν υπάρχει ταχεία αύξηση, χωρίς ικανοποιητική εξήγηση, των εισαγωγών εμπορευμάτων που υπερβαίνει το σύνηθες επίπεδο παραγωγής και τη συνήθη εξαγωγική δυναμικότητα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, που συνδέεται με αντικειμενικές πληροφορίες που αφορούν στρεβλώσεις ή απάτη.

4. Η εφαρμογή της προσωρινής αναστολής υπόκειται στους ακόλουθους όρους:

- α) το συμβαλλόμενο μέρος που διαπίστωσε, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, την έλλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας ή/και την ύπαρξη στρεβλώσεων ή απάτης σε τελωνειακά ζητήματα και σχετικά θέματα, κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση στη μεικτή επιτροπή τη διαπίστωσή του μαζί με τις αντικειμενικές πληροφορίες και αρχίζει διαβουλεύσεις εντός της μεικτής επιτροπής, με βάση όλες τις σχετικές πληροφορίες και τα αντικειμενικά ευρήματα, με σκοπό την επίτευξη λύσης αποδεκτής και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη·
- β) εάν τα συμβαλλόμενα μέρη πραγματοποιήσαν διαβουλεύσεις εντός της μεικτής επιτροπής όπως ορίζεται ανωτέρω και δεν κατέληξαν σε συμφωνία σχετικά με αποδεκτή λύση εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση, το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος δύναται να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησησική αντιμετώπιση του σχετικού προϊόντος ή των σχετικών προϊόντων. Η προσωρινή αναστολή κοινοποιείται στη μεικτή επιτροπή χωρίς καθυστέρηση·
- γ) οι προσωρινές αναστολές στο πλαίσιο του παρόντος προσαρτήματος περιορίζονται σε αυτές που είναι απαραίτητες για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων του ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους. Δεν πρέπει να υπερβαίνουν περίοδο των έξι μηνών, που μπορεί να ανανεωθεί. Οι προσωρινές αναστολές κοινοποιούνται στη μεικτή επιτροπή αμέσως μετά τη θέσπισή τους. Υπόκειται σε περιοδικές διαβουλεύσεις εντός της μεικτής επιτροπής με σκοπό ιδίως την παύση τους εφόσον παύσουν να υφίστανται οι όροι για την εφαρμογή τους·

▼ M73

5. Ταυτόχρονα με την κοινοποίηση στη μεικτή επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 στοιχείο α) του παρόντος προσαρτήματος, το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος πρέπει να δημοσιεύσει στην Επίσημη Εφημερίδα του μια ειδοποίηση για τους εισαγωγείς. Η ειδοποίηση για τους εισαγωγείς θα πρέπει να αναφέρει, όσον αφορά το σχετικό προϊόν, ότι υπήρξε διαπίστωση, με βάση αντικειμενικές πληροφορίες, μη παροχής διοικητικής συνεργασίας ή/και στρεβλώσεων ή απάτης.

▼ M92

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 3

για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Άρθρο 1

Εφαρμοστέοι κανόνες καταγωγής

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της συμφωνίας, εφαρμόζονται το προσάρτημα I και οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησησικούς κανόνες καταγωγής⁽¹⁾ («η σύμβαση»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Όλες οι παραπομπές στη «συναφή συμφωνία» στο προσάρτημα I και στις σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης νοούνται ως παραπομπές στη συμφωνία.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 5 και του άρθρου 21 παράγραφος 3 του προσαρτήματος I της σύμβασης, σε περίπτωση που η σύμβαση αφορά μόνο τα κράτη της ΕΖΕΣ, τις Φερόες Νήσους, την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη Δημοκρατία της Τουρκίας, τους συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, τη Γεωργία και την Ουκρανία, η απόδειξη της καταγωγής μπορεί να είναι το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή μια δήλωση καταγωγής.

Άρθρο 2

Εναλλακτικοί εφαρμοστέοι κανόνες καταγωγής

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, για τους σκοπούς της εφαρμογής της συμφωνίας, προϊόντα τα οποία αποκτούν χαρακτήρα προτιμησησικής καταγωγής σύμφωνα με τους εναλλακτικούς εφαρμοστέους κανόνες καταγωγής που ορίζονται στο προσάρτημα Α του παρόντος πρωτοκόλλου («μεταβατικοί κανόνες») θεωρούνται επίσης προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης ή Ελβετίας.

2. Οι μεταβατικοί κανόνες ισχύουν έως ότου τεθεί σε ισχύ η τροποποίηση της σύμβασης επί της οποίας βασίζονται οι μεταβατικοί κανόνες.

Άρθρο 3

Διευθέτηση διαφορών

1. Όταν προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου που ορίζονται στο άρθρο 32 του προσαρτήματος I της σύμβασης ή στο άρθρο 34 του προσαρτήματος Α του παρόντος πρωτοκόλλου, οι οποίες δεν είναι δυνατό να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του, υποβάλλονται στη Μεικτή Επιτροπή.

2. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

⁽¹⁾ ΕΕ ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

▼ **M92***Άρθρο 4***Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου**

Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 5***Αποχώρηση από τη σύμβαση**

1. Εάν είτε η Ευρωπαϊκή Ένωση είτε η Ελβετία γνωστοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα της σύμβασης ότι προτίθεται να αποχωρήσει από τη σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 9 της σύμβασης, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία αρχίζουν αμέσως διαπραγματεύσεις όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για την εφαρμογή της συμφωνίας.

2. Μέχρι την έναρξη ισχύος των εν λόγω κανόνων καταγωγής που προέκυψαν από τις νέες διαπραγματεύσεις, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, κατά περίπτωση, οι συναφείς διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης που εφαρμόζονταν τη στιγμή της αποχώρησης, εξακολουθούν να διέπουν τη συμφωνία. Ωστόσο, από τη στιγμή της αποχώρησης, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, κατά περίπτωση, οι συναφείς διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης ερμηνεύονται κατά τρόπο που επιτρέπει τη διμερή σώρευση μόνο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετίας.

▼ **M92***Προσάρτημα Α***ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ**

Κανόνες προς προαιρετική εφαρμογή μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, εν αναμονή της σύναψης και της έναρξης ισχύος της τροποποιημένης σύμβασης

(«οι κανόνες» ή «οι μεταβατικοί κανόνες»)

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ» ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**ΣΤΟΧΟΙ****ΤΙΤΛΟΣ Ι ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Άρθρο 1 Ορισμοί

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2 Γενικές διατάξεις

Άρθρο 3 Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

Άρθρο 4 Επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

Άρθρο 5 Κανόνας ανοχής

Άρθρο 6 Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

Άρθρο 7 Σώρευση καταγωγής

Άρθρο 8 Όροι για την εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής

Άρθρο 9 Μονάδα χαρακτηρισμού

Άρθρο 10 Συνδυασμοί εμπορευμάτων

Άρθρο 11 Ουδέτερα στοιχεία

Άρθρο 12 Λογιστικός διαχωρισμός

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 13 Αρχή της εδαφικότητας

Άρθρο 14 Μη τροποποίηση

Άρθρο 15 Εκθέσεις

ΤΙΤΛΟΣ ΙV ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 16 Επιστροφή δασμών ή απαλλαγή από δασμούς

ΤΙΤΛΟΣ V ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 17 Γενικές διατάξεις

Άρθρο 18 Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής

Άρθρο 19 Εγκεκριμένος εξαγωγέας

Άρθρο 20 Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

▼ **M92**

Άρθρο 21 Πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων

Άρθρο 22 Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

Άρθρο 23 Διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών καταγωγής

Άρθρο 24 Ελεύθερες ζώνες

Άρθρο 25 Απαιτήσεις εισαγωγής

Άρθρο 26 Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Άρθρο 27 Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

Άρθρο 28 Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

Άρθρο 29 Δηλώσεις του προμηθευτή

Άρθρο 30 Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

ΤΙΤΛΟΣ VI ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Άρθρο 31 Έγγραφες αποδείξεις, φύλαξη των πιστοποιητικών καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων

Άρθρο 32 Διευθέτηση διαφορών

ΤΙΤΛΟΣ VII ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 33 Κοινοποίηση και συνεργασία

Άρθρο 34 Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

Άρθρο 35 Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτή

Άρθρο 36 Κυρώσεις

ΤΙΤΛΟΣ VIII ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Α

Άρθρο 37 Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Άρθρο 38 Λιχτενστάιν

Άρθρο 39 Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

Άρθρο 40 Πριγκιπάτο της Ανδόρας

Άρθρο 41 Θέοντα και Μελίλια

Κατάλογος παραρτημάτων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του παραρτήματος II

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το παραγόμενο προϊόν να αποκτήσει χαρακτήρα καταγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III: Κείμενο της δήλωσης καταγωγής

▼ M92

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV: Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V: Ειδικοί όροι σχετικά με τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI: Δήλωση προμηθευτή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII: Δήλωση τακτικού προμηθευτή

ΣΤΟΧΟΙ

Οι παρόντες κανόνες είναι προαιρετικοί. Προορίζονται για εφαρμογή σε προσωρινή βάση, εν αναμονή της σύναψης και της έναρξης ισχύος της τροποποίησης της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωπαϊκούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής («σύμβαση PEM» ή «σύμβαση»). Οι παρόντες κανόνες θα εφαρμόζονται διμερώς στις συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών που συμφωνούν να παραπέμπουν σε αυτούς ή να τους περιλαμβάνουν στις διμερείς τους προτιμησιακές εμπορικές συμφωνίες. Σκοπός των παρόντων κανόνων είναι να εφαρμοστούν εναλλακτικά προς τους κανόνες της σύμβασης οι οποίοι, όπως προβλέπεται στη σύμβαση, δεν θίγουν τις αρχές που ορίζονται στις συναφείς συμφωνίες και σε άλλες σχετικές διμερείς συμφωνίες μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών. Συνεπώς, οι παρόντες κανόνες δεν θα είναι υποχρεωτικοί, αλλά προαιρετικοί. Μπορούν να εφαρμόζονται από οικονομικούς φορείς που επιθυμούν να ζητήσουν προτιμησιακό καθεστώς με βάση τους παρόντες κανόνες αντί στη βάση των κανόνων της σύμβασης.

Οι παρόντες κανόνες δεν προορίζονται να τροποποιήσουν τη σύμβαση. Η σύμβαση συνεχίζει να εφαρμόζεται πλήρως μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης. Οι παρόντες κανόνες δεν θα μεταβάλουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των συμβαλλόμενων μερών βάσει της σύμβασης.

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

*Άρθρο 1***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων:

- α) ως «συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής» νοείται συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης PEM το οποίο ενσωματώνει τους παρόντες κανόνες στις διμερείς προτιμησιακές εμπορικές του συμφωνίες με άλλο συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης PEM και περιλαμβάνει τα μέρη της συμφωνίας·
- β) ως «κεφάλαια», «κλάσεις» και «διακρίσεις» νοούνται τα κεφάλαια, οι κλάσεις και οι διακρίσεις (τετραψήφιοι ή εξαψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία η οποία αποτελεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων («εναρμονισμένο σύστημα»), με τις τροποποιήσεις κατ' εφαρμογή της σύστασης της 26ης Ιουνίου 2004 του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας·
- γ) ο όρος «υπαγόμενο» σημαίνει την κατάταξη εμπορεύματος σε μια συγκεκριμένη κλάση ή διάκριση του εναρμονισμένου συστήματος·
- δ) ως «αποστολή εμπορευμάτων» νοούνται τα προϊόντα τα οποία:
 - i) είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη· ή
 - ii) καλύπτονται από ενιαίο έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη, ή όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ενιαίο τιμολόγιο·

▼ M92

- ε) ως «τελωνειακή αρχή του μέρους ή του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής» νοείται για την Ευρωπαϊκή Ένωση κάθε τελωνειακή αρχή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- στ) ως «δασμολογητέα αξία» νοείται η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας του 1994 περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (συμφωνία ΠΟΕ για τη δασμολογητέα αξία)·
- ζ) ως «τιμή εκ του εργοστασίου» νοείται η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στο μέρος στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και όλα τα άλλα στοιχεία κόστους που συνδέονται με την παραγωγή του, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν ή είναι δυνατό να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος. Εάν η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση έχει ανατεθεί με υπεργολαβία σε κατασκευαστή, ο όρος «κατασκευαστής» αναφέρεται στην επιχείρηση η οποία χρησιμοποίησε τον υπεργολάβο.
Όταν η πράγματι καταβληθείσα τιμή δεν αντανakλά όλες τις δαπάνες κατασκευής του προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν όntως στο μέρος, η τιμή εκ του εργοστασίου νοείται ως το σύνολο όλων αυτών των δαπανών, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν ή είναι δυνατό να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος·
- η) ως «ανταλλάξιμες ύλες» ή ανταλλάξιμα προϊόντα νοούνται οι ύλες ή τα προϊόντα του ίδιου είδους και της ίδιας εμπορικής ποιότητας, που έχουν τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά και τα οποία δεν είναι δυνατό να διακριθούν το ένα από το άλλο·
- θ) ως «εμπορεύματα» νοούνται τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα·
- ι) ως «κατασκευή ή παρασκευή» νοείται κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης·
- ια) ως «ύλη» νοούνται όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος·
- ιβ) ως «μέγιστη περιεκτικότητα σε μη καταγόμενες ύλες» νοείται η επιτρεπόμενη μέγιστη περιεκτικότητα σε μη καταγόμενες ύλες προκειμένου να θεωρηθεί μια εργασία κατασκευής επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση, ώστε το προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτηριστήρα καταγόμενου προϊόντος. Μπορεί να εκφράζεται ως ποσοστό της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή του καθαρού βάρους των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και υπάγονται σε καθορισμένη ομάδα κεφαλαίων, κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση του δασμολογίου·
- ιγ) ως «προϊόν» νοείται το προϊόν που έχει κατασκευαστεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη κατασκευαστική εργασία·
- ιδ) ο όρος «έδαφος» περιλαμβάνει το έδαφος, τα εσωτερικά ύδατα και τα χωρικά ύδατα ενός μέρους·
- ιε) ως «προστιθέμενη αξία» νοείται η τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που κατάγονται από τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής με τα οποία εφαρμόζεται σώρευση ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τις ύλες στο μέρος εξαγωγής·
- ιστ) ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες στο μέρος εξαγωγής. Όταν πρέπει να καθοριστεί η αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν, οι διατάξεις του παρόντος στοιχείου εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

▼ M92

ΤΙΤΛΟΣ II

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2

Γενικές διατάξεις

Για τους σκοπούς της εφαρμογής της συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα από ένα μέρος όταν εξάγονται στο άλλο μέρος:

- α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου σε ένα μέρος κατά την έννοια του άρθρου 3·
- β) τα προϊόντα που παράγονται σε ένα μέρος, αλλά περιέχουν και ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σ' αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στο εν λόγω μέρος κατά την έννοια του άρθρου 4.

Άρθρο 3

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως εξ ολοκλήρου παραγόμενα σε ένα μέρος όταν εξάγονται στο άλλο μέρος:

- α) τα ορυκτά προϊόντα και το φυσικό νερό που εξάγονται από το έδαφος ή τον θαλάσσιο πυθμένα του·
- β) τα φυτά, συμπεριλαμβανομένων των υδρόβιων φυτών, και τα φυτικά προϊόντα που καλλιεργούνται ή συγκομίζονται σε αυτό·
- γ) τα ζώα ζώα που γεννιούνται και εκτρέφονται σε αυτό·
- δ) τα προϊόντα που προέρχονται από ζώα ζώα τα οποία εκτρέφονται σε αυτό·
- ε) τα προϊόντα που λαμβάνονται με τη σφαγή ζώων τα οποία έχουν γεννηθεί και εκτραφεί σε αυτό·
- στ) τα προϊόντα που θηρεύονται ή αλιεύονται σε αυτό·
- ζ) τα προϊόντα της υδατοκαλλιέργειας, όταν οι ιχθύες, τα μαλακόστρακα, τα μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια γεννιούνται και εκτρέφονται σε αυτό από αυγά ιχθύων, προνύμφες, γόνους ή ιχθύδια·
- η) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα που λαμβάνονται από τη θάλασσα εκτός των χωρικών υδάτων του με τα πλοία του·
- θ) τα προϊόντα που παράγονται επί των πλοίων-εργοστασίων του αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η)·
- ι) τα μεταχειρισμένα είδη που συγκεντρώνονται σε αυτό και τα οποία είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών·
- ια) τα απόβλητα που προέρχονται από μεταποιητικές εργασίες που πραγματοποιούνται σε αυτό·
- ιβ) τα προϊόντα που εξάγονται από τον θαλάσσιο πυθμένα ή από τα υποκείμενα του θαλάσσιου πυθμένα στρώματα, που βρίσκονται εκτός των χωρικών υδάτων του, αλλά όπου το μέρος έχει δικαιώματα αποκλειστικής εκμετάλλευσης·
- ιγ) τα εμπορεύματα που παράγονται σε αυτό αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ιβ).

▼ M92

2. Οι όροι «πλοία του» και «πλοία-εργοστάσιό του» στην παράγραφο 1 στοιχεία η) και θ), αντίστοιχα, ισχύουν μόνο για τα πλοία και τα πλοία-εργοστάσια που πληρούν όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) είναι νηολογημένα στο μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής·
- β) φέρουν τη σημαία του μέρους εξαγωγής ή εισαγωγής·
- γ) πληρούν έναν από τους ακόλουθους όρους:
 - i) ανήκουν, κατά ποσοστό 50 % τουλάχιστον, σε υπηκόους του μέρους εξαγωγής ή εισαγωγής· ή
 - ii) ανήκουν σε εταιρίες που:
 - έχουν την έδρα και τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στο μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής· και
 - ανήκουν, κατά ποσοστό 50 % τουλάχιστον, στο μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής ή σε δημόσιες οντότητες ή υπηκόους αυτών των μερών.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, όταν το μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση αυτό νοείται ως τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, τα κράτη της ΕΖΕΣ θεωρούνται ως ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής.

Άρθρο 4

Επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 6, προϊόντα τα οποία δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε ένα μέρος θεωρείται ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II για τα οικεία προϊόντα.

2. Εάν ένα προϊόν, που έχει αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής από ένα μέρος σύμφωνα με την παράγραφο 1, χρησιμοποιηθεί ως ύλη κατασκευής άλλου προϊόντος, δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που ενδέχεται να χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του.

3. Το κατά πόσον πληρούνται οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 κρίνεται για κάθε προϊόν.

Ωστόσο, όταν ο σχετικός κανόνας βασίζεται στην τήρηση μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες, οι τελωνειακές αρχές των μερών μπορούν να επιτρέπουν στους εξαγωγείς να υπολογίζουν την τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος και την αξία των μη καταγόμενων υλών κατά μέσο όρο όπως ορίζει η παράγραφος 4, για να λαμβάνονται υπόψη οι διακυμάνσεις του κόστους και των συναλλαγματικών ισοτιμιών.

4. Στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3, υπολογίζεται μια μέση τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος και μια μέση αξία των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών βάσει, αντίστοιχα, του αθροίσματος των τιμών εκ του εργοστασίου που εφαρμόζονται σε όλες τις πωλήσεις των ίδιων προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και του αθροίσματος της αξίας όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των προϊόντων κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, όπως ορίζεται στο μέρος εξαγωγής, ή όταν δεν υπάρχουν στοιχεία για ένα πλήρες οικονομικό έτος, κατά τη διάρκεια συντομότερης περιόδου η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των τριών μηνών.

5. Οι εξαγωγείς που επιλέγουν τη μέθοδο υπολογισμού κατά μέσο όρο εφαρμόζουν με συνέπεια τη μέθοδο αυτή κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται του οικονομικού έτους αναφοράς ή, κατά περίπτωση,

▼ M92

κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται της συντομότερης περιόδου η οποία χρησιμοποιήθηκε ως περίοδος αναφοράς. Μπορούν να παύουν να εφαρμόζουν τη μέθοδο αυτή όταν, κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου οικονομικού έτους ή μιας μικρότερης αντιπροσωπευτικής περιόδου τουλάχιστον τριών μηνών, καταγράφουν παύση των διακυμάνσεων του κόστους ή των συναλλαγματικών ισοτιμιών οι οποίες δικαιολογούσαν τη χρήση αυτής της μεθόδου.

6. Οι μέσες τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 4 χρησιμοποιούνται ως τιμές εκ του εργοστασίου και αξία των μη καταγόμενων υλών, αντίστοιχα, για να διαπιστωθεί η τήρηση της μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες.

*Άρθρο 5***Κανόνας ανοχής**

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 και με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση μη καταγόμενων υλών οι οποίες, σύμφωνα με τους όρους του πίνακα του παραρτήματος II, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συγκεκριμένου προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι το συνολικό καθαρό βάρος ή η αξία τους που έχει υπολογιστεί για το προϊόν δεν υπερβαίνει:

α) το 15 % του καθαρού βάρους του προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 2 και 4 έως 24, εκτός από τα μεταποιημένα προϊόντα αλιείας του κεφαλαίου 16·

β) το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος για προϊόντα εκτός αυτών που καλύπτονται από το στοιχείο α).

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται σε προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος, για τα οποία εφαρμόζονται τα όρια ανοχής που αναφέρονται στις σημειώσεις 6 και 7 του παραρτήματος I.

2. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου δεν επιτρέπει την υπέρβαση κανενός από τα ποσοστά μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες τα οποία καθορίζονται στους κανόνες του πίνακα του παραρτήματος II.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου σε ένα μέρος κατά την έννοια του άρθρου 3. Ωστόσο, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 και του άρθρου 9 παράγραφος 1, το όριο ανοχής που προβλέπεται στις διατάξεις αυτές εφαρμόζεται σε προϊόν για το οποίο ο κανόνας που καθορίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος II απαιτεί να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου οι ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του συγκεκριμένου προϊόντος.

*Άρθρο 6***Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση**

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, οι ακόλουθες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα ενός καταγόμενου προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 4:

- α) οι εργασίες που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους·
- β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων·
- γ) το πλύσιμο, το καθάρισμα· η αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων·
- δ) το σιδέρωμα ή πρεσάρισμα των υφασμάτων·
- ε) οι απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης·

▼ M92

- στ) η αποφλοίωση και η μερική ή ολική άλεση ρυζιού· το γυάλισμα και η λείανση δημητριακών και ρυζιού·
 - ζ) οι εργασίες που συνίστανται στην προσθήκη χρωστικών ή αρωματικών ουσιών στη ζάχαρη ή στην κατασκευή κύβων ζάχαρης· η μερική ή ολική άλεση κρυσταλλικής ζάχαρης·
 - η) η αφαίρεση του φλοιού, των πυρήνων ή του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών·
 - θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός·
 - ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η κατάταξη, η διαβάθμιση, ο συνδυασμός· (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνόλων ειδών)·
 - ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, θήκες, κουτιά, η στερέωση σε χαρτόνια ή λεπτές σανίδες και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·
 - ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους·
 - ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους·
 - ιδ) η ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη·
 - ιε) η απλή προσθήκη νερού ή αραίωση ή αφυδάτωση ή μετουσίωση προϊόντων·
 - ιστ) η απλή συναρμολόγηση μερών ενός είδους για την κατασκευή ενός πλήρους είδους ή η αποσυναρμολόγηση προϊόντων στα μέρη τους·
 - ιζ) η σφαγή ζώων·
 - ιη) ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων εργασιών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιζ).
2. Όλες οι εργασίες που εκτελούνται στο μέρος εξαγωγής σε συγκεκριμένο προϊόν λαμβάνονται υπόψη όταν κρίνεται αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

*Άρθρο 7***Σώρευση καταγωγής**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, τα προϊόντα θεωρούνται προϊόντα καταγωγής του μέρους εξαγωγής όταν εξάγονται στο άλλο μέρος εάν παράγονται σε αυτό και ενσωματώνουν ύλες καταγωγής οποιουδήποτε συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής εκτός του μέρους εξαγωγής υπό τον όρο ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο μέρος εξαγωγής υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6. Αυτές οι ύλες δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση.
2. Όταν η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο μέρος εξαγωγής δεν υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6, το προϊόν που παράγεται με την ενσωμάτωση υλών καταγωγής οποιουδήποτε άλλου συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής θεωρείται προϊόν καταγωγής του μέρους εξαγωγής μόνο εφόσον η προστιθέμενη αξία στο μέρος αυτό είναι υψηλότερη από την αξία των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και είναι καταγωγής οποιουδήποτε από τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής το οποίο εισέφερε την υψηλότερη αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στο μέρος εξαγωγής.
3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 και εξαιρουμένων προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63, η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής εκτός του μέρους εξαγωγής θεωρείται ότι έχει διενεργηθεί στο μέρος εξαγωγής όταν τα προϊόντα που λαμβάνονται υποβάλλονται σε μεταγενέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση στο συγκεκριμένο μέρος εξαγωγής.

▼ M92

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και μόνο για τον σκοπό του διμερούς εμπορίου μεταξύ των μερών, η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο μέρος εισαγωγής θεωρείται ότι έχει διενεργηθεί στο μέρος εξαγωγής όταν τα προϊόντα υποβάλλονται σε μεταγενέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση στο συγκεκριμένο μέρος εξαγωγής.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, οι συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Δημοκρατία της Μολδαβίας θεωρούνται ως ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής.

5. Τα μέρη μπορούν να επιλέξουν να επεκτείνουν μονομερώς την εφαρμογή της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου στην εισαγωγή προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Το μέρος που επιλέγει αυτήν την επέκταση κοινοποιεί αυτήν την επιλογή του στο άλλο μέρος και ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

6. Για τον σκοπό της σώρευσης με την έννοια των παραγράφων 3 έως 5 του παρόντος άρθρου, τα καταγόμενα προϊόντα θεωρείται ότι είναι προϊόντα καταγωγής του μέρους εξαγωγής μόνο εάν η επεξεργασία ή η μεταποίηση στην οποία έχουν υποβληθεί στο μέρος αυτό υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6.

7. Τα προϊόντα καταγωγής των συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στο μέρος εξαγωγής, διατηρούν την καταγωγή τους εφόσον εξάγονται σε ένα από τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής.

Άρθρο 8

Όροι για την εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής

1. Η σώρευση που προβλέπει το άρθρο 7 εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:

- α) μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής που ενέχονται στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, αφενός, και του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής και προορισμού, αφετέρου, εφαρμόζεται προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (ΓΣΔΕ)· και
- β) τα προϊόντα έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής με την εφαρμογή κανόνων καταγωγής που είναι πανομοιότυποι με αυτούς που περιλαμβάνονται στους παρόντες κανόνες.

2. Οι ανακοινώσεις που αναφέρουν την πλήρωση των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της σώρευσης δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά C) και σε επίσημη δημοσίευση στην Ελβετία, σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες.

Η σώρευση που προβλέπεται στο άρθρο 7 εφαρμόζεται από την ημερομηνία που αναγράφεται στις εν λόγω ανακοινώσεις.

Τα μέρη παρέχουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή λεπτομέρειες των συναφών συμφωνιών που έχουν συναφθεί με άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων των ημερομηνιών έναρξης ισχύος αυτών των κανόνων.

3. Το πιστοποιητικό καταγωγής θα πρέπει να περιλαμβάνει στα αγγλικά την ένδειξη «CUMULATION APPLIED WITH (όνομα του σχετικού συμβαλλόμενου μέρους / συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής στα αγγλικά)» όταν τα προϊόντα έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής με εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής σύμφωνα με το άρθρο 7.

Σε περιπτώσεις χρησιμοποίησης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ως πιστοποιητικού καταγωγής, η ένδειξη αυτή αναγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

▼ M92

4. Τα μέρη μπορούν να αποφασίσουν, για προϊόντα που εξάγονται σε αυτά και τα οποία έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής στο μέρος εξαγωγής με εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής σύμφωνα με το άρθρο 7, να άρουν την υποχρέωση αναγραφής στο πιστοποιητικό καταγωγής της ένδειξης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου ⁽²⁾.

Τα μέρη κοινοποιούν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή την άρση της υποχρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

*Άρθρο 9***Μονάδα χαρακτηρισμού**

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των παρόντων κανόνων συνίσταται στο συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο θεωρείται μονάδα βάσης για τον προσδιορισμό της κατάταξης σύμφωνα με την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος. Κατά συνέπεια:

- α) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών κατατάσσεται, σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα, σε μία μόνο κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού·
- β) όταν μια αποστολή αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε μεμονωμένο προϊόν λαμβάνεται υπόψη χωριστά κατά την εφαρμογή των παρόντων κανόνων.

2. Όταν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, η συσκευασία κατατάσσεται με το προϊόν που περιέχει, τότε θεωρείται ότι αποτελεί σύνολο με αυτά τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

3. Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που παραδίδονται μαζί με τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανή, συσκευή ή όχημα και τα οποία αποτελούν μέρος του κανονικού τους εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή εκ του εργοστασίου, θεωρείται ότι αποτελούν ενιαίο σύνολο με το τεμάχιο εξοπλισμού, τη μηχανή, τη συσκευή ή το όχημα.

*Άρθρο 10***Συνδυασμοί εμπορευμάτων**

Κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συνδυασμοί εμπορευμάτων θεωρούνται καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα.

Όταν ένας συνδυασμός εμπορευμάτων αποτελείται από καταγόμενα και μη καταγόμενα προϊόντα, ο συνδυασμός θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.

*Άρθρο 11***Ουδέτερα στοιχεία**

Για να προσδιοριστεί αν ένα προϊόν είναι καταγόμενο, δεν λαμβάνεται υπόψη η καταγωγή των κατωτέρω στοιχείων που χρησιμοποιούνται ενδεχομένως για την κατασκευή του:

- α) της ενέργειας και των καυσίμων·
- β) των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού·
- γ) των μηχανημάτων και εργαλείων·
- δ) οποιωνδήποτε άλλων προϊόντων που δεν υπεισέρχονται και δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

⁽²⁾ Τα μέρη συμφωνούν να άρουν την υποχρέωση αναγραφής στο πιστοποιητικό καταγωγής της ένδειξης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3.

▼ M92

Άρθρο 12

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Εάν χρησιμοποιούνται καταγόμενες και μη καταγόμενες ανταλλάξιμες ύλες κατά την επεξεργασία ή μεταποίηση ενός προϊόντος, οι οικονομικοί φορείς μπορούν να εξασφαλίσουν τη διαχείριση των υλών με χρήση της μεθόδου του λογιστικού διαχωρισμού, χωρίς να διατηρούν τις ύλες σε χωριστά αποθέματα.

2. Οι οικονομικοί φορείς μπορούν να εξασφαλίσουν τη διαχείριση των καταγόμενων και μη καταγόμενων ανταλλάξιμων προϊόντων της κλάσης 1701 με χρήση της μεθόδου του λογιστικού διαχωρισμού, χωρίς να διατηρούν τα προϊόντα σε χωριστά αποθέματα.

3. Τα μέρη μπορούν να απαιτήσουν η εφαρμογή του λογιστικού διαχωρισμού να υπόκειται σε προηγούμενη άδεια από τις τελωνειακές αρχές. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να χορηγήσουν την άδεια με την επιφύλαξη οποιονδήποτε όρων κρίνουν κατάλληλους και παρακολουθούν τον τρόπο χρήσης της. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια εφόσον ο δικαιούχος τη χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οποιονδήποτε από τους λοιπούς όρους που παρατίθενται στους παρόντες κανόνες.

Μέσω της χρήσης του λογιστικού διαχωρισμού πρέπει να διασφαλίζεται ότι, ανά πάσα στιγμή, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων τα οποία θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν προϊόντα «καταγωγής του μέρους εξαγωγής» δεν υπερβαίνει τον αριθμό που θα προέκυπτε με τη χρήση της μεθόδου φυσικού διαχωρισμού των αποθεμάτων.

Η μέθοδος εφαρμόζεται και η εφαρμογή της καταγράφεται βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που εφαρμόζονται στο μέρος εξαγωγής.

4. Ο δικαιούχος της μεθόδου που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 συντάσσει πιστοποιητικά καταγωγής για την ποσότητα των προϊόντων που είναι δυνατό να θεωρηθούν καταγωγής του μέρους εξαγωγής ή υποβάλλει αίτηση χορήγησης των εν λόγω πιστοποιητικών. Κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΛΛΗΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 13

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι που καθορίζονται στον τίτλο II πληρούνται χωρίς διακοπή στο οικείο μέρος.

2. Εάν καταγόμενα προϊόντα, που έχουν εξαχθεί από ένα μέρος προς άλλη χώρα, επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

- α) τα επανεισαγόμενα προϊόντα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν και
- β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.

3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής σύμφωνα με τους όρους του τίτλου II δεν επηρεάζεται από επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός του μέρους εξαγωγής επί υλών οι οποίες είχαν εξαχθεί από το εν λόγω μέρος και επανεισκήχθησαν στη συνέχεια, υπό την προϋπόθεση:

- α) ότι οι εν λόγω ύλες είχαν παραχθεί εξ ολοκλήρου στο μέρος εξαγωγής ή είχαν υποστεί σε αυτό, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6· και

▼ M92

β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

- i) τα επανεισαγόμενα προϊόντα προέκυψαν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν· και
- ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του μέρους εξαγωγής με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στο οποίο ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και αφορούν την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του μέρους εξαγωγής. Εντούτοις, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτήρα καταγωγής του αντίστοιχου τελικού προϊόντος εφαρμόζεται κανόνας που παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται στο έδαφος του μέρους εξαγωγής και η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του εν λόγω μέρους κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου, δεν υπερβαίνουν το προβλεπόμενο ποσοστό.

5. Για την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4, ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο του κόστους που προκύπτει εκτός του μέρους εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.

6. Οι παράγραφοι 3 και 4 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα τα οποία δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του παραρτήματος II και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση μόνον κατ' εφαρμογή του γενικού περιθωρίου του άρθρου 5.

7. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του μέρους εξαγωγής και καλύπτονται από το παρόν άρθρο, πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή παρόμοιου συστήματος.

*Άρθρο 14***Μη τροποποίηση**

1. Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται στη συμφωνία εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις των παρόντων κανόνων και διασαφίζονται για εισαγωγή σε ένα μέρος υπό τον όρο ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι τα ίδια με αυτά που εξάγονται από το μέρος εξαγωγής. Τα προϊόντα αυτά δεν πρέπει να έχουν υποστεί τροποποίηση ή μετατροπή με οποιονδήποτε τρόπο, ούτε να έχουν υποβληθεί σε εργασίες εκτός από εκείνες που είναι αναγκαίες για να διατηρηθούν σε καλή κατάσταση ή σε εργασίες εκτός από την προσθήκη ή την επίθεση σημάτων, ετικετών, σφραγίδων ή οποιασδήποτε τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με ειδικές εγχώριες απαιτήσεις του μέρους εισαγωγής, οι οποίες πραγματοποιούνται υπό τελωνειακή επιτήρηση στην τρίτη χώρα ή στις τρίτες χώρες διαμετακόμισης ή κατάταμησης πριν από τη διασάφισή τους για εσωτερική κατανάλωση.

2. Η αποθήκευση προϊόντων ή φορτίων αποστολής επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι παραμένουν υπό τελωνειακή επιτήρηση στην τρίτη χώρα ή στις τρίτες χώρες διαμετακόμισης.

3. Με την επιφύλαξη του τίτλου V του παρόντος προσαρτήματος, η κατάταμηση φορτίων αποστολής επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι παραμένουν υπό τελωνειακή επιτήρηση στην τρίτη χώρα ή στις τρίτες χώρες κατάταμησης.

▼ M92

4. Στην περίπτωση αμφιβολίας, το μέρος εισαγωγής μπορεί να ζητήσει από τον εισαγωγέα ή τον αντιπρόσωπό του να υποβάλει ανά πάσα στιγμή κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με το παρόν άρθρο, χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία και ιδίως:

- α) έγγραφα σχετικά με τις συμβάσεις μεταφοράς όπως φορτωτικές,
- β) πραγματικά ή απτά αποδεικτικά στοιχεία που βασίζονται στη σήμανση ή την αρίθμηση συσκευασιών,
- γ) πιστοποιητικό μη διενέργειας εργασιών, το οποίο παρέχεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή των χωρών διαμετακόμισης ή κατάτμησης, ή οποιαδήποτε άλλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι τα εμπορεύματα παρέμειναν υπό τελωνειακή επιτήρηση στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης ή κατάτμησης· ή
- δ) οποιαδήποτε αποδεικτικά στοιχεία που αφορούν τα ίδια τα εμπορεύματα.

*Άρθρο 15***Εκθέσεις**

1. Προϊόντα καταγωγής που αποστέλλονται για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από αυτές με τις οποίες ισχύει η σώρευση σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8 και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν σε ένα μέρος εμπίπτουν κατά την εισαγωγή στη συναφή συμφωνία, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται στις τελωνειακές αρχές κατά ικανοποιητικό τρόπο ότι:

- α) εξαγωγέας απέστειλε τα προϊόντα από ένα μέρος στη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η έκθεση και τα εξέθεσε σε αυτήν·
- β) ο ίδιος εξαγωγέας πώλησε τα εν λόγω προϊόντα ή τα διέθεσε κατά άλλον τρόπο σε πρόσωπο σε άλλο μέρος·
- γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση· και
- δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.

2. Εκδίδεται ή συντάσσεται σύμφωνα με τον τίτλο V του παρόντος προσαρτήματος πιστοποιητικό καταγωγής και υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφονται η ονομασία και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατό να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τη φύση των προϊόντων και με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν τα προϊόντα.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ*Άρθρο 16***Επιστροφή δασμών ή απαλλαγή από δασμούς**

1. Οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων υπαγόμενων στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος και καταγωγής ενός μέρους για τις οποίες εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τον τίτλο V του παρόντος προσαρτήματος δεν αποτελούν στο μέρος εξαγωγής αντικείμενο επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς οποιουδήποτε είδους.

▼ M92

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται σε κάθε ρύθμιση για επιστροφή, διαγραφή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, που επιβάλλονται, στο μέρος εξαγωγής, επί υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή, σε περίπτωση που ισχύει αυτή η επιστροφή, διαγραφή, η μη καταβολή, ρητά ή στην πράξη, όταν τα προϊόντα που παράγονται από τις εν λόγω ύλες εξάγονται και όχι όταν διατίθενται στην εσωτερική κατανάλωση.

3. Ο εξαγωγέας προϊόντων που καλύπτονται από πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, αν ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι δεν έχει επιτραπεί επιστροφή, όσον αφορά τις μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των σχετικών προϊόντων, και ότι όλοι οι δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος που αντιστοιχούν σ' αυτές τις ύλες έχουν πράγματι καταβληθεί.

4. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζεται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών για προϊόντα που απέκτησαν τον χαρακτήρα καταγωγής με εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής που καλύπτεται από το άρθρο 7 παράγραφος 4 ή 5.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 17

Γενικές διατάξεις

1. Τα προϊόντα καταγωγής ενός από τα μέρη υπάγονται, κατά την εισαγωγή τους στην επικράτεια του άλλου μέρους, στις διατάξεις της συμφωνίας, εφόσον προσκομισθεί ένα από τα ακόλουθα πιστοποιητικά καταγωγής:

α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα IV του παρόντος προσαρτήματος·

β) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1, δήλωση, που αποκαλείται στη συνέχεια «δήλωση καταγωγής», την οποία αναγράφει ο εξαγωγέας στο τιμολόγιο, στο δελτίο αποστολής ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους· το κείμενο της δήλωσης καταγωγής παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος προσαρτήματος.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα προϊόντα καταγωγής, κατά την έννοια των παρόντων κανόνων, εμπίπτουν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 27, στις διατάξεις της συμφωνίας, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα πιστοποιητικά καταγωγής της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν ότι, για τις προτιμησιακές μεταξύ τους συναλλαγές, τα πιστοποιητικά καταγωγής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από δηλώσεις καταγωγής που συντάσσονται από εξαγωγείς καταχωρισμένους σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία των μερών.

Η χρήση δήλωσης καταγωγής που συντάσσεται από εξαγωγείς καταχωρισμένους σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων για την οποία έχουν συμφωνήσει δύο ή περισσότερα συμβαλλόμενα μέρη δεν παρεμποδίζει τη χρήση διαγωνίας σώρευσης με άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν σχετικά με τη δημιουργία συστήματος που επιτρέπει την ηλεκτρονική έκδοση και/ή υποβολή των πιστοποιητικών καταγωγής που παρατίθενται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β).

▼ M92

5. Για τους σκοπούς του άρθρου 7, εάν εφαρμόζεται το άρθρο 8 παράγραφος 4, ο εξαγωγέας που είναι εγκατεστημένος σε ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής που εκδίδει πιστοποιητικό καταγωγής ή υποβάλλει αίτηση για πιστοποιητικό καταγωγής βάσει άλλου πιστοποιητικού καταγωγής το οποίο επωφελείται απαλλαγής από την υποχρέωση αναγραφής της ένδειξης όπως άλλως απαιτείται από το άρθρο 8 παράγραφος 3, προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσει ότι πληρούνται οι όροι για την εφαρμογή της σώρευσης και είναι σε θέση να υποβάλει κάθε σχετικό έγγραφο στις τελωνειακές αρχές.

*Άρθρο 18***Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής**

1. Η δήλωση καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) μπορεί να συντάσσεται:

α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 19· ή

β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν καταγόμενα προϊόντα, των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6 000 EUR.

2. Δήλωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται εάν τα προϊόντα είναι δυνατό να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ενός συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση καταγωγής πρέπει να είναι σε θέση να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής, κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων, καθώς και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.

4. Η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο, δήλωσης της οποίας το κείμενο παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος προσαρτήματος, σε μία από τις γλώσσες του εν λόγω παραρτήματος και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· σε αυτήν την περίπτωση, συμπληρώνεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

5. Οι δηλώσεις καταγωγής φέρουν την πρωτότυπη χειρόγραφη υπογραφή του εξαγωγέα. Ωστόσο, εξαγωγέας εγκεκριμένος κατά την έννοια του άρθρου 19 δεν απαιτείται να υπογράψει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση της έγγραφης δέσμευσής του προς τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εξαγωγής ότι αποδέχεται πλήρως την ευθύνη για κάθε δήλωση καταγωγής στο όνομά του, ως εάν να την είχε υπογράψει ιδιοχείρως.

6. Η δήλωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά ή μετά την εξαγωγή («εκ των υστέρων δήλωση καταγωγής»), υπό τον όρο ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

Όταν η κατάτμηση μιας αποστολής πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 και εφόσον τηρείται η ίδια διετής προθεσμία, η εκ των υστέρων δήλωση καταγωγής συντάσσεται από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα του μέρους εξαγωγής των προϊόντων.

▼ **M92***Άρθρο 19***Εγκεκριμένος εξαγωγέας**

1. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής μπορούν, με την επιφύλαξη των εθνικών απαιτήσεων, να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγή εγκατεστημένο στο συγκεκριμένο μέρος («εγκεκριμένος εξαγωγέας») να συντάσσει δηλώσεις καταγωγής ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων.
2. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση τέτοιας άδειας πρέπει να παρέχει κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές όλες τις αναγκαίες εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων, καθώς και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.
3. Οι τελωνειακές αρχές χορηγούν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό άδειας του τελωνείου, ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση καταγωγής.
4. Οι τελωνειακές αρχές επαληθεύουν την ορθή χρήση της άδειας. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια αν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας τη χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο, καθώς και αν δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

*Άρθρο 20***Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1**

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής έπειτα από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.
2. Για τον σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν και το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και το έντυπο αίτησης, υποδείγματα των οποίων παρατίθενται στο παράρτημα IV του παρόντος προσαρτήματος. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σε μία από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Αν τα έντυπα είναι χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων αναγράφεται στη σχετική θέση χωρίς να παρεμβάλλονται κενές σειρές. Όταν το πλαίσιο δεν είναι πλήρως συμπληρωμένο, σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.
3. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 περιλαμβάνει στα αγγλικά την ένδειξη «TRANSITIONAL RULES» στη θέση 7.
4. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, εφόσον του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής στο οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, κάθε έγγραφο κατάλληλο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.
5. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εφόσον τα σχετικά προϊόντα είναι δυνατό να θεωρηθούν καταγόμενα προϊόντα και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

▼ M92

6. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο. Εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Ειδικότερα, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που αποκλείει κάθε δυνατότητα δολίων προσθηκών.

7. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 αναγράφεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

8. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλιστεί η πραγματική εξαγωγή.

*Άρθρο 21***Πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 παράγραφος 8, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 μπορεί να εκδοθεί και μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:

- α) δεν είχε εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής λόγω λαθών, ακούσιων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων·
- β) αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, το οποίο όμως δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους·
- γ) ο τελικός προορισμός των σχετικών προϊόντων δεν ήταν γνωστός κατά τη στιγμή της εξαγωγής και προσδιορίστηκε κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευσή τους και μετά από ενδεχόμενη κατάτμηση των αποστολών, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3·
- δ) εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR.MED σύμφωνα με τους κανόνες της σύμβασης PEM για προϊόντα που είναι επίσης καταγόμενα σύμφωνα με τους παρόντες κανόνες· ο εξαγωγέας προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσει ότι πληρούνται οι όροι για την εφαρμογή της σώρευσης και είναι σε θέση να υποβάλει στις τελωνειακές αρχές κάθε σχετικό έγγραφο που αποδεικνύει ότι το προϊόν είναι καταγόμενο σύμφωνα με τους παρόντες κανόνες ή
- ε) εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 με βάση το άρθρο 8 παράγραφος 4 και απαιτείται η εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 3 κατά την εισαγωγή σε ένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας στην αίτησή του αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.

3. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να εκδώσουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκ των υστέρων εντός δύο ετών από την ημερομηνία εξαγωγής και μόνον αφού επαληθεύσουν ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα συμφωνούν με τις πληροφορίες που περιέχονται στον αντίστοιχο φάκελο.

▼ M92

4. Επιπλέον της απαίτησης βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 3, τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα: «IS-SUED RETROSPECTIVELY».

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 εγγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

*Άρθρο 22***Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1**

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που έχουν στη διάθεσή τους οι τελωνειακές αρχές.

2. Επιπλέον της απαίτησης βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 3, το αντίγραφο που εκδίδεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου φέρει την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα: «DUPLICATE».

3. Η ένδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση 7 του αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

4. Το αντίγραφο, το οποίο φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτότυπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

*Άρθρο 23***Διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών καταγωγής**

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για δέκα μήνες από την ημερομηνία έκδοσης ή σύνταξης στο μέρος εξαγωγής και υποβάλλονται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής μετά την περίοδο ισχύος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή των δασμολογικών προτιμήσεων, όταν η μη υποβολή αυτών των εγγράφων μέχρι την καθορισμένη καταληκτική ημερομηνία οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής εάν τα προϊόντα έχουν προσκομιστεί στο τελωνείο πριν από την εν λόγω καταληκτική ημερομηνία.

*Άρθρο 24***Ελεύθερες ζώνες**

1. Τα μέρη προβαίνουν σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφός τους, δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στην παρεμπόδιση της φθοράς τους.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν προϊόντα καταγωγής ενός συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, μπορεί να εκδοθεί ή να συνταχθεί νέο πιστοποιητικό καταγωγής εφόσον η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνες με τους παρόντες κανόνες.

▼ **M92***Άρθρο 25***Απαιτήσεις εισαγωγής**

Τα πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στο συγκεκριμένο μέρος.

*Άρθρο 26***Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές**

Όταν, έπειτα από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής, εισάγονται με τμηματικές αποστολές αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 στοιχείο α) για την ερμηνεία του εναρμονισμένου συστήματος, που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406, υποβάλλεται γι' αυτά ενιαίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

*Άρθρο 27***Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής**

1. Προϊόντα που αποστέλλονται με τη μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις ατομικές αποσκευές ταξιδιωτών γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα χωρίς να απαιτείται η υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνεται ότι πληρούν τις απαιτήσεις των παρόντων κανόνων, χωρίς να υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης.

2. Δεν θεωρούνται εισαγωγές εμπορικού χαρακτήρα οι εισαγωγές που πληρούν όλους τους ακόλουθους όρους:

- α) οι εισαγωγές είναι περιστασιακές·
- β) οι εισαγωγές συνίστανται αποκλειστικά σε προϊόντα προσωπικής χρήσης των παραληπτών ή των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους·
- γ) είναι προφανές από το είδος και την ποσότητα των προϊόντων ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.

3. Η συνολική αξία των εν λόγω προϊόντων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 EUR για μικροδέματα ή τα 1 200 EUR για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

*Άρθρο 28***Διαφορές και λάθη εκτύπωσης**

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των στοιχείων που αναγράφονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται καθαυτή την ακυρότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι το εν λόγω έγγραφο αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.

2. Προφανή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στο πιστοποιητικό καταγωγής, δεν συνεπάγονται την απόρριψη των εγγράφων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εάν τα σφάλματα αυτά δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των δηλώσεων των εν λόγω εγγράφων.

▼ M92

Άρθρο 29

Δηλώσεις του προμηθευτή

1. Όταν εκδίδεται πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή συντάσσεται δήλωση καταγωγής σε ένα μέρος για προϊόντα καταγωγής στην κατασκευή των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 ή το άρθρο 7 παράγραφος 4 εμπορεύματα από άλλο συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στο εν λόγω μέρος χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησησιακής καταγωγής, λαμβάνεται υπόψη η δήλωση του προμηθευτή που παρέχεται για τα εν λόγω εμπορεύματα σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Η δήλωση του προμηθευτή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποτελεί απόδειξη της επεξεργασίας ή μεταποίησης που διενεργήθηκε σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής επί των σχετικών εμπορευμάτων, ώστε να καθοριστεί αν τα προϊόντα για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται αυτά τα εμπορεύματα είναι δυνατό να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής του μέρους εξαγωγής και αν πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

3. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, ο προμηθευτής συντάσσει ξεχωριστή δήλωση προμηθευτή για κάθε αποστολή εμπορευμάτων, με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα VI, σε φύλλο χαρτιού που προσαρτάται στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο το οποίο περιγράφει τα εκάστοτε εμπορεύματα με επαρκείς λεπτομέρειες που επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους.

4. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ένας προμηθευτής προμηθεύει σε τακτική βάση συγκεκριμένο πελάτη με εμπορεύματα για τα οποία η επεξεργασία ή μεταποίηση που έχουν αυτά υποστεί σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής αναμένεται να παραμείνει σταθερή για μια χρονική περίοδο, μπορεί να παρέχει ενιαία δήλωση προμηθευτή η οποία καλύπτει μεταγενέστερες αποστολές των εμπορευμάτων αυτών («δήλωση τακτικού προμηθευτή»). Μια δήλωση τακτικού προμηθευτή μπορεί κανονικά να ισχύει για διάστημα έως δύο ετών από την ημερομηνία σύνταξης της δήλωσης. Οι τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής στο οποίο συντάσσεται η δήλωση ορίζουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί η δήλωση να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα. Η δήλωση τακτικού προμηθευτή συντάσσεται από τον προμηθευτή στο έντυπο που ορίζεται στο παράρτημα VII και περιγράφει τα εκάστοτε προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατή η αναγνώρισή τους. Παρέχεται στον ενδιαφερόμενο πελάτη πριν από την πρώτη αποστολή εμπορευμάτων που καλύπτονται από την εν λόγω δήλωση ή μαζί με την πρώτη του αποστολή. Ο προμηθευτής ενημερώνει τον πελάτη του αμέσως σε περίπτωση που η δήλωση τακτικού προμηθευτή δεν ισχύει πλέον για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

5. Η δήλωση προμηθευτή που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4 δακτυλογραφείται ή τυπώνεται σε μία από τις γλώσσες της συμφωνίας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάσσεται, και φέρει τη χειρόγραφη γνήσια υπογραφή του προμηθευτή. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· στην περίπτωση αυτή, γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

6. Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, εφόσον του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάσσεται η δήλωση, κάθε απαραίτητο έγγραφο που αποδεικνύει την ορθότητα των πληροφοριών που παρέχονται στην εν λόγω δήλωση.

▼ M92

Άρθρο 30

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 27 παράγραφος 3 σε περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα διαφορετικό από το ευρώ, καθένα από τα μέρη καθορίζει ετησίως ποσά σε εθνικά νομίσματα των οικείων χωρών που ισοδυναμούν με τα ποσά σε ευρώ.
2. Μια αποστολή υπάγεται στις ευνοϊκές διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 27 παράγραφος 3 με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.
3. Τα ποσά που χρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε εθνικό νόμισμα είναι ισοδύναμα σε αυτό το νόμισμα με τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί τα σχετικά ποσά σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες.
4. Κάθε μέρος μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Κάθε μέρος μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα, εφόσον, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού πριν από τη στρογγυλοποίηση οδηγεί σε αύξηση μικρότερη από 15 % του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.
5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από τη Μεικτή Επιτροπή κατόπιν αιτήματος ενός μέρους. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η Μεικτή Επιτροπή εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Άρθρο 31

Έγγραφες αποδείξεις, φύλαξη των πιστοποιητικών καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων

1. Ο εξαγωγέας που έχει συντάξει δήλωση καταγωγής ή έχει υποβάλει αίτηση για πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 φυλάσσει αντίγραφο σε έντυπη μορφή ή ηλεκτρονική έκδοση αυτών των πιστοποιητικών καταγωγής και όλων των εγγράφων που τεκμηριώνουν τον χαρακτήρα καταγωγής του προϊόντος επί τουλάχιστον τρία έτη από την ημερομηνία έκδοσης ή σύνταξης της δήλωσης καταγωγής.
 2. Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση προμηθευτή φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφο της δήλωσης και όλων των τιμολογίων, των δελτίων παράδοσης ή άλλων εμπορικών εγγράφων στα οποία προσαρτάται η εν λόγω δήλωση, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 6.
- Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση τακτικού προμηθευτή φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφο της δήλωσης και όλων των τιμολογίων, των δελτίων παράδοσης ή άλλων εμπορικών εγγράφων που αφορούν προϊόντα που καλύπτονται από τη δήλωση που αποστέλλεται στον ενδιαφερόμενο πελάτη, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 6. Η περίοδος αυτή αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία λήξης ισχύος της δήλωσης τακτικού προμηθευτή.

▼ M92

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα έγγραφα που τεκμηριώνουν τον χαρακτήρα καταγωγής είναι, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής του προϊόντος τις οποίες εφαρμόζει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής και οι οποίες περιλαμβάνονται, για παράδειγμα, στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία·
- β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στο σχετικό συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του·
- γ) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών στο σχετικό μέρος και τα οποία συντάχθηκαν ή εκδόθηκαν στο συγκεκριμένο μέρος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του·
- δ) δηλώσεις καταγωγής ή πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία συντάχθηκαν ή εκδόθηκαν στα μέρη σύμφωνα με τους παρόντες κανόνες·
- ε) κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός των μερών κατ' εφαρμογή των άρθρων 13 και 14, τα οποία αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι απαιτήσεις των εν λόγω άρθρων.

4. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη το έντυπο αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2.

5. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τις δηλώσεις καταγωγής και τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που υποβάλλονται σ' αυτές.

6. Η δήλωση προμηθευτή που αποδεικνύει την επεξεργασία ή μεταποίηση η οποία πραγματοποιήθηκε σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής ανά χρησιμοποιηθείσα ύλη και έχει συνταχθεί στο συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής, αντιμετωπίζεται ως έγγραφο αναφερόμενο στο άρθρο 18 παράγραφος 3, στο άρθρο 20 παράγραφος 4 και στο άρθρο 29 παράγραφος 6 και χρησιμοποιείται για να αποδειχθεί ότι προϊόντα τα οποία καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή από δήλωση καταγωγής είναι δυνατό να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής του συγκεκριμένου συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

Άρθρο 32

Διευθέτηση διαφορών

Όταν προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου των άρθρων 34 και 35 ή σε σχέση με την ερμηνεία του παρόντος προσαρτήματος, οι οποίες δεν είναι δυνατό να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του, υποβάλλονται στη Μεικτή Επιτροπή.

Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών του μέρους εισαγωγής διευθετούνται σύμφωνα με τη νομοθεσία της εν λόγω χώρας.

▼ M92

ΤΙΤΛΟΣ VII
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 33

Κοινοποίηση και συνεργασία

1. Οι τελωνειακές αρχές των μερών κοινοποιούν αμοιβαίως υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν τα τελωνεία τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υποδείγματα των αριθμών αδείας που χορηγούνται στους εγκεκριμένους εξαγωγείς, καθώς και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών και δηλώσεων καταγωγής.

2. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των παρόντων κανόνων, τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμόδιων τελωνειακών αρχών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, των δηλώσεων καταγωγής, των δηλώσεων του προμηθευτή και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται στα εν λόγω έγγραφα.

Άρθρο 34

Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Μεταγενέστεροι έλεγχοι των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιούνται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των εγγράφων αυτών, ως προς τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.

2. Όταν υποβάλλουν αίτημα για τη διενέργεια μεταγενέστερου ελέγχου, οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και το τιμολόγιο, εφόσον έχει υποβληθεί, τη δήλωση καταγωγής ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής, αναφέροντας, κατά περίπτωση, τους λόγους του αιτήματος για τη διενέργεια ελέγχου. Για να στηρίξουν το αίτημά τους για τη διενέργεια ελέγχου, παρέχουν όλα τα έγγραφα και όλα τα στοιχεία που έχουν συγκεντρώσει τα οποία υποδεικνύουν ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Αν οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την προτιμησιακή μεταχείριση για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιφύλαξη λήψης κάθε προληπτικού μέτρου που κρίνεται αναγκαίο.

5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα πρέπει να υποδεικνύουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορεί πράγματι να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής ενός μέρους και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

▼ M92

6. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος για τη διενέργεια ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του επίμαχου εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

Άρθρο 35

Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτή

1. Μεταγενέστεροι έλεγχοι των δηλώσεων προμηθευτή ή των δηλώσεων τακτικού προμηθευτή είναι δυνατό να διεξάγονται δειγματοληπτικά ή όταν οι τελωνειακές αρχές του μέρους στο οποίο οι δηλώσεις αυτές λαμβάνονται υπόψη για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα του εγγράφου ή την ορθότητα των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο εν λόγω έγγραφο.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του μέρους που αναφέρεται στην παράγραφο 1 επιστρέφουν τη δήλωση του προμηθευτή ή τη δήλωση τακτικού προμηθευτή και το/τα τιμολόγιο/-α, το/τα δελτίο/-α παράδοσης ή άλλο/-α εμπορικό/-ά έγγραφο/-α που αφορούν προϊόντα τα οποία καλύπτονται από την εν λόγω δήλωση, στις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάχθηκε η δήλωση, αναφέροντας, κατά περίπτωση, τους τυπικούς ή ουσιαστικούς λόγους για τους οποίους ζητείται ο έλεγχος.

Γνωστοποιούν, προς επίρρωση του αιτήματος για μεταγενέστερο έλεγχο, κάθε έγγραφο και πληροφορία που έχουν συγκεντρώσει και που υποδεικνύει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στη δήλωση του προμηθευτή ή στη δήλωση τακτικού προμηθευτή είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάχθηκε η δήλωση του προμηθευτή ή η δήλωση τακτικού προμηθευτή. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του προμηθευτή, καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου το ταχύτερο δυνατό. Τα αποτελέσματα αυτά υποδεικνύουν σαφώς κατά πόσον οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στη δήλωση του προμηθευτή ή στη δήλωση τακτικού προμηθευτή είναι ακριβείς και παρέχουν τη δυνατότητα να καθοριστεί αν και σε ποιο βαθμό η δήλωση μπορεί να ληφθεί υπόψη για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής.

Άρθρο 36

Κυρώσεις

Κάθε μέρος προβλέπει την επιβολή ποινικών, αστικών ή διοικητικών κυρώσεων για παραβιάσεις της εθνικής νομοθεσίας του που σχετίζεται με τους παρόντες κανόνες.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Α

Άρθρο 37

Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Εμπορεύματα καταγωγής του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX) κατά την έννοια του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό

▼ **M92**

Οικονομικό Χώρο θεωρείται ότι κατάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν ή τη Νορβηγία («μέλη του ΕΟΧ»), όταν εξάγονται αντίστοιχα από την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν ή τη Νορβηγία στην Ελβετία, υπό τον όρο ότι μεταξύ της Ελβετίας και των μελών του ΕΟΧ εφαρμόζονται συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών που χρησιμοποιούν αυτούς τους κανόνες.

*Άρθρο 38***Λιχτενστάιν**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ένα προϊόν καταγωγής Λιχτενστάιν θεωρείται, λόγω της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν, ότι κατάγεται από την Ελβετία.

*Άρθρο 39***Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ένα προϊόν καταγωγής Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου θεωρείται, λόγω της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, ότι κατάγεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

*Άρθρο 40***Πριγκιπάτο της Ανδόρας**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ένα προϊόν καταγωγής Πριγκιπάτου της Ανδόρας, το οποίο κατατάσσεται στα κεφάλαια 25 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος, θεωρείται, λόγω της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας, ότι κατάγεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

*Άρθρο 41***Θέουτα και Μελίλια**

1. Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων, ο όρος «Ευρωπαϊκή Ένωση» δεν καλύπτει τη Θέουτα και τη Μελίλια.
2. Προϊόντα καταγωγής Ελβετίας, όταν εισάγονται στη Θέουτα και τη Μελίλια, υπάγονται από κάθε άποψη στο ίδιο τελωνειακό καθεστώς με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής του τελωνειακού εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της πράξης για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών⁽³⁾. Η Ελβετία παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από τη συναφή συμφωνία και είναι καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας το ίδιο τελωνειακό καθεστώς με αυτό που παρέχεται στα προϊόντα που εισάγονται και κατάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, οι παρόντες κανόνες εφαρμόζονται κατ' αναλογία, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο παράρτημα V.

⁽³⁾ ΕΕ ΕΚ L 302 της 15.11.1985, σ. 23.

▼ M92

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΤΟΥ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΙΙ

Σημείωση 1 – Γενική εισαγωγή

Στον πίνακα καθορίζονται οι όροι που απαιτούνται για όλα τα προϊόντα προκειμένου να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 4 του τίτλου ΙΙ του παρόντος προσαρτήματος. Υπάρχουν τέσσερις διαφορετικοί τύποι κανόνων, οι οποίοι διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν:

- α) με την επεξεργασία ή μεταποίηση δεν σημειώνεται υπέρβαση μιας μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες·
- β) μέσω της επεξεργασίας ή μεταποίησης ο τετραψήφιος αριθμός κλάσης ή ο εξαψήφιος αριθμός διάκρισης του Εναρμονισμένου Συστήματος των μεταποιημένων προϊόντων καθίσταται διαφορετικός από τον τετραψήφιο αριθμό κλάσης ή τον εξαψήφιο αριθμό διάκρισης του Εναρμονισμένου Συστήματος των χρησιμοποιούμενων υλών, αντίστοιχα·
- γ) πραγματοποιείται ειδική επεξεργασία ή μεταποίηση·
- δ) η επεξεργασία ή μεταποίηση πραγματοποιείται σε ορισμένες εξ ολοκλήρου παραγόμενες ύλες.

Σημείωση 2 – Η δομή του πίνακα

- 2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παραγόμενο προϊόν. Στη στήλη 1 αναγράφεται ο αριθμός της κλάσης ή του κεφαλαίου του εναρμονισμένου συστήματος και στη στήλη 2 η περιγραφή των εμπορευμάτων που χρησιμοποιείται στο σύστημα αυτό για την εν λόγω κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στη στήλη 3. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του αριθμού της στήλης 1 προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στη στήλη 3 εφαρμόζονται μόνο για το τμήμα της κλάσης ή του κεφαλαίου, όπως περιγράφεται στη στήλη 2.
- 2.2. Όταν στη στήλη 1 περιλαμβάνονται περισσότεροι του ενός αριθμοί κλάσεων ή όταν στη στήλη αυτή αναφέρεται αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, η περιγραφή των προϊόντων στη στήλη 2 δίνεται με γενικούς όρους, οι αντίστοιχοι κανόνες στη στήλη 3 εφαρμόζονται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος, κατατάσσονται στις διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις που περιλαμβάνονται στη στήλη 1.
- 2.3. Όταν ο πίνακας περιέχει διάφορους κανόνες που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δασμολογικής κλάσης, κάθε εδάφιο περιέχει την περιγραφή του τμήματος της κλάσης που καλύπτεται από τους κανόνες που αναφέρονται παραπλεύρως στη στήλη 3.
- 2.4. Όταν στη στήλη 3 παρατίθενται δύο διαφορετικοί κανόνες που χωρίζονται με το διαζευκτικό «ή», ο εξαγωγέας έχει τη διακριτική ευχέρεια επιλογής του κανόνα που θα χρησιμοποιήσει.

Σημείωση 3 – Παραδείγματα εφαρμογής των κανόνων

- 3.1. Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του τίτλου ΙΙ του παρόντος προσαρτήματος, που αφορά προϊόντα τα οποία έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν ο χαρακτήρας αυτός αποκτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο σε συμβαλλόμενο μέρος.

▼ M92

- 3.2. Σύμφωνα με το άρθρο 6 του τίτλου II του παρόντος προσαρτήματος, η εκτελούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση πρέπει να υπερβαίνει τον κατάλογο των εργασιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο. Σε διαφορετική περίπτωση, τα προϊόντα δεν πληρούν τα κριτήρια παραχώρησης του ευεργετήματος της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, ακόμη και αν πληρούνται οι όροι του κατωτέρω πίνακα.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 του τίτλου II του παρόντος προσαρτήματος, οι κανόνες του πίνακα αντιπροσωπεύουν τον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό επεξεργασίας ή μεταποίησης και ο υψηλότερος βαθμός επεξεργασίας ή μεταποίησης προσδίδει επίσης τον χαρακτήρα καταγωγής· αντίθετα, υποδεέστερες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

Δηλαδή, αν ένας κανόνας προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται επίσης, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε πιο προηγμένο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

Αν ένας κανόνας προβλέπει ότι δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

Παράδειγμα: όταν ο κανόνας του πίνακα για το κεφάλαιο 19 απαιτεί «οι μη καταγόμενες ύλες των κλάσεων 1101 έως 1108 να μην υπερβαίνουν το 20 % του βάρους», η χρήση (δηλ. η εισαγωγή) δημητριακών του κεφαλαίου 10 (ύλες σε προγενέστερο στάδιο της κατασκευής) δεν είναι περιορισμένη.

- 3.3. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ένας κανόνας χρησιμοποιεί την έκφραση «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», τότε είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης (ακόμη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν), με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα.

Η έκφραση, ωστόσο, «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ. ...» ή «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν» σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας περιγραφής με το προϊόν, όπως αυτό αναφέρεται στη στήλη 2 του πίνακα.

- 3.4. Όταν ένας κανόνας του πίνακα διευκρινίζει ότι ένα προϊόν μπορεί να κατασκευαστεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες από αυτές τις ύλες. Δεν απαιτείται να χρησιμοποιηθούν όλες οι ύλες.
- 3.5. Όταν ένας κανόνας του πίνακα ορίζει ότι ένα προϊόν πρέπει να κατασκευάζεται από συγκεκριμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει τη χρήση άλλων υλών οι οποίες, από τη φύση τους, δεν είναι δυνατό να πληρούν τον κανόνα.
- 3.6. Αν προβλέπονται σε κανόνα του πίνακα δύο ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα εν λόγω ποσοστά δεν είναι δυνατό να αθροιστούν. Επομένως, η μέγιστη αξία του συνόλου των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν μπορεί να υπερβαίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Επιπλέον, δεν γίνεται υπέρβαση των επιμέρους ποσοστών τα οποία προβλέπονται για ορισμένες ύλες.

▼ M92

Σημείωση 4 – Γενικές διατάξεις για ορισμένα γεωργικά προϊόντα

- 4.1. Γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 6, 7, 8, 9, 10, 12 και στην κλάση 2401 και τα οποία καλλιεργούνται ή συγκομίζονται στο έδαφος ενός μέρους θεωρούνται καταγωγής του εδάφους του συγκεκριμένου μέρους, ακόμη και αν καλλιεργούνται από σπόρους, βολβούς, ριζώματα, μοσχεύματα, μπόλια, βλαστούς, μπουμπούκια ή άλλα ζωντανά μέρη φυτών εισαγόμενα από άλλη χώρα.
- 4.2. Στις περιπτώσεις που η περιεκτικότητα συγκεκριμένου προϊόντος σε μη καταγόμενη ζάχαρη υπόκειται σε περιορισμούς, για τον υπολογισμό αυτών των περιορισμών λαμβάνεται υπόψη το βάρος των σακχάρων των κλάσεων 1701 (σακχαρόζη) και 1702 (π.χ. φρουκτόζη, γλυκόζη, λακτόζη, μαλτόζη, ισογλυκόζη ή ιμβερτοσάκχαρο) που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του τελικού προϊόντος και για την παρασκευή των μη καταγόμενων προϊόντων που ενσωματώνονται στο τελικό προϊόν.

Σημείωση 5 - Χρησιμοποιούμενη ορολογία για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

- 5.1. Ο όρος «φυσικές ίνες», όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές. Πρέπει να περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εκτός αν έχει οριστεί άλλως, ο όρος «φυσικές ίνες» περιλαμβάνει ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.
- 5.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις τρίχες χαίτης και ουράς ίππων της κλάσης 0511, το μεταξύ των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 5301 έως 5305.
- 5.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα προσδιορίζουν τις ύλες οι οποίες δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων, ή νημάτων ή ινών από χαρτί.
- 5.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.
- 5.5. Η τύπωση (όταν συνδυάζεται με ύφανση, πλέξιμο/ βελονάκι, κατασκευή θυσάνων ή φλοκάρισμα) ορίζεται ως τεχνική κατά την οποία ένα αντικειμενικά αξιολογούμενο χαρακτηριστικό, όπως το χρώμα, το σχέδιο ή οι τεχνικές επιδόσεις, αποδίδεται σε υπόστρωμα από υφαντικές ύλες με μόνιμο χαρακτήρα, με χρήση μεταξοτυπίας, κυλίνδρου, ψηφιακών τεχνικών ή τεχνικών μεταφοράς.
- 5.6. Η τύπωση (ως αυτοτελής εργασία) ορίζεται ως τεχνική κατά την οποία ένα αντικειμενικά αξιολογούμενο χαρακτηριστικό, όπως το χρώμα, το σχέδιο ή οι τεχνικές επιδόσεις, αποδίδεται σε υπόστρωμα από υφαντικές ύλες με μόνιμο χαρακτήρα, με χρήση μεταξοτυπίας, κυλίνδρου, ψηφιακών τεχνικών ή τεχνικών μεταφοράς σε συνδυασμό με δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, μαντάρισμα και εξάλειψη κόμπων (κουρά)), υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

▼ **M92****Σημείωση 6 – Εφαρμοστέα όρια ανοχής στα προϊόντα που κατασκευάζονται με ανάμειξη υφαντικών υλών**

- 6.1. Όταν για κάποιο συγκεκριμένο προϊόν του πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν πρέπει να εφαρμόζονται για τις διάφορες βασικές υφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του εν λόγω προϊόντος, όταν στο σύνολό τους αυτές αντιπροσωπεύουν 15 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των βασικών υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται (βλέπε επίσης τις σημειώσεις 6.3 και 6.4).
- 6.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 6.1 είναι δυνατό να εφαρμόζεται μόνο για τα σύμμεκτα προϊόντα τα οποία κατασκευάστηκαν από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι εξής:

- μετάξι·
- μαλλί·
- χοντροειδείς ζωικές τρίχες·
- ζωικές τρίχες εκλεκτής ποιότητας·
- τρίχες χαίτης και ουράς ίππων·
- βαμβάκι·
- ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί·
- λινάρι·
- κάνναβη·
- γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού βίβλου·
- σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave·
- ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυπροπυλένιο·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυεστέρες·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυαμίδια·
- συνθετικές ίνες συνεχείς πολυακρilonιτριλικές·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυιμίδια·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυ(θειούχο του φαινυλενίου)·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυ(χλωρίδιο του βινυλίου)·
- άλλες συνθετικές ίνες συνεχείς·
- τεχνητές ίνες συνεχείς από βισκόζη·
- άλλες τεχνητές ίνες συνεχείς·
- νήματα μεταφοράς ρεύματος·

▼ **M92**

- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρες·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδια·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς πολυακρυλονιτριλικές·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυιμίδια·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοριοαιθυλένιο·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(θειούχο του φαινυλενίου)·
 - συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(χλωρίδιο του βινυλίου)·
 - άλλες συνθετικές ίνες μη συνεχείς·
 - τεχνητές ίνες μη συνεχείς από βισκόζη·
 - άλλες τεχνητές ίνες μη συνεχείς·
 - νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα·
 - προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικά νήματα), στα οποία έχει ενσωματωθεί λωρίδα με πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες·
 - άλλα προϊόντα της κλάσης 5605·
 - ίνες υάλου·
 - μεταλλικές ίνες·
 - ορυκτές ίνες.
- 6.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η ανοχή είναι 20 % όσον αφορά τα νήματα.
- 6.4. Στην περίπτωση προϊόντων στα οποία έχει ενσωματωθεί «λουρίδα που έχει έναν πυρήνα ο οποίος αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες», η ανοχή αυτή είναι 30 % όσον αφορά την εν λόγω λουρίδα.

Σημείωση 7 - Άλλα εφαρμοστέα όρια ανοχής σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

- 7.1. Όταν στον πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, υφαντικές ύλες, με εξαίρεση τα είδη φοδραρίσματος και εσωτερικών επενδύσεων, οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στον κανόνα της στήλης 3 του πίνακα για το έτοιμο προϊόν, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται, υπό τον όρο ότι κατατάσσονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος και η αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

▼ **M92**

- 7.2. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 7.3, ύλες που δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 μπορεί να χρησιμοποιούνται ελεύθερα για την κατασκευή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι υφαντικές ύλες.
- 7.3. Όταν εφαρμόζεται κανόνας που προβλέπει ποσοστά, η αξία των υλών που δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 8 - Ορισμός καθορισμένων κατεργασιών και απλών εργασιών που εκτελούνται σε ορισμένα προϊόντα του κεφαλαίου 27

- 8.1. Κατά την έννοια των κλάσεων ex 2707 και 2713 ως «καθορισμένες κατεργασίες» νοούνται οι ακόλουθες:
- α) η εν κενώ απόσταξη·
 - β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης·
 - γ) η πυρόλυση·
 - δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
 - ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
 - στ) η κατεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες εργασίες: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξειδίο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμός και καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
 - ζ) ο πολυμερισμός·
 - η) η αλκυλίωση·
 - θ) ο ισομερισμός·
- 8.2. Κατά την έννοια των κλάσεων 2710, 2711 και 2712 ως «καθορισμένες κατεργασίες» νοούνται οι ακόλουθες:
- α) η εν κενώ απόσταξη·
 - β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης·
 - γ) η πυρόλυση·
 - δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
 - ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
 - στ) η κατεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες εργασίες: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξειδίο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμός και καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
 - ζ) ο πολυμερισμός·
 - η) η αλκυλίωση·
 - θ) ο ισομερισμός·

▼ M92

- ι) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά την κλάση ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται κατεργασία (μέθοδος ASTM D 1266-59 T)·
 - ια) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης 2710·
 - ιβ) η επεξεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά για τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 °C, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές επεξεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710, που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός) δεν θεωρούνται, αντίθετα, ως καθορισμένες κατεργασίες·
 - ιγ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση (αποκλειστικά όσον αφορά τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710) εφόσον αυτά αποστάζουν κατ' όγκο, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών, λιγότερο από 30 % στους 300 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86·
 - ιδ) η επεξεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας (αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής καύσεως και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσεως της κλάσης ex 2710)·
 - ιε) η απελαίωση με κλασματική κρυστάλλωση, αποκλειστικά για προϊόντα αργού πετρελαίου (εκτός από βαζελίνη, οζοκηρίτη, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, παραφίνη περιεκτικότητας κατά βάρος μικρότερης του 0,75 % σε λάδια) της κλάσης ex 2712.
- 8.3. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707 και 2713, οι απλές εργασίες, όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο, ως αποτέλεσμα της ανάμειξης προϊόντων με διαφορετική περιεκτικότητα σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των εν λόγω εργασιών ή παρόμοιων εργασιών, δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

Σημείωση 9 - Ορισμός καθορισμένων κατεργασιών και εργασιών που εκτελούνται σε ορισμένα προϊόντα των κεφαλαίων

- 9.1. Προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 30 και παράγονται σε συμβαλλόμενο μέρος με χρήση καλλιιεργειών κυττάρων θεωρούνται καταγωγής του συγκεκριμένου μέρους. Η «καλλιιεργεια κυττάρων» ορίζεται ως η καλλιιεργεια ανθρώπινων, ζωικών και φυτικών κυττάρων υπό ελεγχόμενες συνθήκες (όπως καθορισμένες θερμοκρασίες, θρεπτικό μέσο, μείγμα αερίων, pH) εκτός ενός ζωντανού οργανισμού.
- 9.2. Προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 29 (εκτός από: 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (εκτός από: 3302.10, 3301), 34, 35 (εκτός από: 35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (εκτός από: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) και 39 (εκτός από: 39.16-39.26) και παράγονται σε ένα συμβαλλόμενο μέρος με ζύμωση θεωρούνται καταγωγής του συγκεκριμένου μέρους. Η «ζύμωση» είναι βιοτεχνολογική διαδικασία στην οποία ανθρώπινα, ζωικά και φυτικά κύτταρα, βακτήρια, ζύμες, μύκητες ή ένζυμα χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 29 έως 39.

▼ M92

9.3. Οι ακόλουθες μεταποιήσεις θεωρούνται επαρκείς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 28, 29 (εκτός από: 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (εκτός από: 3302.10, 3301), 34, 35 (εκτός από: 35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (εκτός από: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) και 39 (εκτός από: 39.16-39.26):

— Χημική αντίδραση: Η «χημική αντίδραση» είναι μια διαδικασία (περιλαμβανομένης της βιοχημικής) η οποία παράγει ένα μόριο με νέα δομή, διασπώντας τους ενδομοριακούς δεσμούς και σχηματίζοντας νέους ενδομοριακούς δεσμούς ή μεταβάλλοντας τη χωρική διάταξη των ατόμων μέσα στο μόριο. Η χημική αντίδραση μπορεί να εκφραστεί ως αλλαγή του «αριθμού CAS».

Οι ακόλουθες διαδικασίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για λόγους καταγωγής: α) η διάλυση στο νερό ή σε άλλα διαλυτικά· β) η απομάκρυνση διαλυτών, συμπεριλαμβανομένου του διαλυτικού νερού· ή γ) η προσθήκη ή απομάκρυνση νερού κρυστάλλωσης. Μια χημική αντίδραση, όπως ορίζεται ανωτέρω, θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

— Μείγματα: Η εσκεμμένη και ελεγχόμενη ως προς τις αναλογίες μείξη ή σύμμιξη (συμπεριλαμβανομένης της διασποράς) υλών, εκτός από την προσθήκη διαλυτών, με σκοπό τη συμμόρφωση προς προκαθορισμένες προδιαγραφές, η οποία καταλήγει στην παραγωγή ενός προϊόντος με φυσικά ή χημικά χαρακτηριστικά, τα οποία είναι σημαντικά για τους σκοπούς ή τις χρήσεις του προϊόντος και είναι διαφορετικά από τις πρόδρομες ύλες, θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

— Καθαρισμός: Ο καθαρισμός θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής υπό την προϋπόθεση ότι πραγματοποιείται στο έδαφος ενός ή και των δύο μερών και πληροί ένα από τα ακόλουθα κριτήρια:

α) καθαρισμός προϊόντος ο οποίος οδηγεί στην εξάλειψη του 80 % τουλάχιστον του περιεχομένου των υφιστάμενων προσμείξεων· ή

β) μείωση ή εξάλειψη των προσμείξεων με αποτέλεσμα ένα προϊόν κατάλληλο για μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εφαρμογές:

i) φαρμακευτικές, καλλυντικές, κτηνιατρικές ουσίες ή ουσίες τροφίμων·

ii) χημικά προϊόντα και αντιδραστήρια για αναλυτικές, διαγνωστικές ή εργαστηριακές χρήσεις·

iii) στοιχεία και συστατικά μέρη για χρήση στη μικροηλεκτρονική·

iv) εξειδικευμένες χρήσεις στην οπτική·

v) βιοτεχνική χρήση (π.χ. στην καλλιέργεια κυττάρων, στη γενετική τεχνολογία ή ως καταλύτης)·

vi) φορείς που χρησιμοποιούνται σε διαδικασία διαχωρισμού· ή

vii) πυρηνικές χρήσεις.

▼ M92

- Αλλαγή στο μέγεθος των σωματιδίων: Η σκόπιμη και ελεγχόμενη τροποποίηση του μεγέθους των σωματιδίων ενός προϊόντος, εκτός από την απλή θραύση ή έκθλιψη, με αποτέλεσμα τη δημιουργία ενός προϊόντος με καθορισμένο μέγεθος σωματιδίων, καθορισμένη κατανομή μεγέθους σωματιδίων ή καθορισμένη επιφάνεια, η οποία είναι κρίσιμη για τους σκοπούς του προϊόντος που προκύπτει και με φυσικά ή χημικά χαρακτηριστικά διαφορετικά από αυτά των πρόδρομων υλών, θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.
- Πρότυπες ύλες: Οι πρότυπες ύλες (συμπεριλαμβανομένων των πρότυπων διαλυμάτων) είναι παρασκευάσματα που είναι κατάλληλα για χρήσεις ανάλυσης, βαθμονόμησης ή συσχέτισης με συγκεκριμένους βαθμούς καθαρότητας ή αναλογίες που πιστοποιεί ο κατασκευαστής. Η παραγωγή πρότυπων υλών θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.
- Διαχωρισμός ισομερών: Η απομόνωση ή ο διαχωρισμός των ισομερών από μείγμα ισομερών θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΩΝ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΕΝΕΡΓΟΥΝΤΑΙ ΕΠΙ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΟ ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 1	Ζώοντα ζώα	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	Παρασκευή κατά την οποία όλο το κρέας και όλα τα βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων στα προϊόντα του παρόντος κεφαλαίου είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας· αυγά πτηνών· μέλι φυσικό· Προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
ex Κεφάλαιο 5	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 0511 91	Μη εδώδιμα αυγά ιχθύων	Όλα τα αυγά είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενα
Κεφάλαιο 6	Φυτά ζωντανά και προϊόντα ανθοκομίας· βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη· άνθη και διακοσμητικά φυλλώματα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα· φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Παρασκευή κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενοι καρποί, οπώρες και φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών του κεφαλαίου 8 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 10	Δημητριακά	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
Κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας· βύνη· άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη· γλουτένη σιταριού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 8, 10 και 11, των κλάσεων 0701, 0714, 2302 και 2303 και της διάκρισης 0710 10 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις· σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί· βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά· άχυρα και χορτονομές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 13	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες και άλλοι χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 1302	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης και κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες φυτικής προέλευσης· φυτικά προϊόντα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex Κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και προϊόντα της διάσπασης αυτών· λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα· κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1504 έως 1506	Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλάσσιων θηλαστικών· εριολίπος και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτό, συμπεριλαμβανομένης της λανολίνης· άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1508	Αραχιδέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1509 και 1510	Ελαιόλαδο και κλάσματα αυτού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
1511	Φοινικέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 1512	Έλαια σπόρων ηλιοτρόπιου και τα κλάσματά τους: — που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για τη διατροφή του ανθρώπου — άλλο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
1515	Άλλα λίπη και λάδια φυτικά (στα οποία περιλαμβάνεται και το λάδι jojoba) και τα κλάσματά τους, σταθερά, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 1516	Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
1520	Γλυκερίνη ακατέργαστη. Γλυκερινούχα νερά και αλισίβες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακόστρακων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδρόβιων	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2, 3 και 16 πρέπει να είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
ex Κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα· — Χημικώς καθαρή μαλτόζη και φρουκτόζη — Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1702 Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1101 έως 1108, 1701 και 1703 δεν υπερβαίνει το 30 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα) χωρίς κακάο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος ή — η αξία της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος ή — η αξία της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1806 10	Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: — Εκχυλίσματα βύνης — Άλλα	Παρασκευή από δημητριακά του κεφαλαίου 10 Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως σπαγγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια· αράπικο σιμιγδάλι (κουσκούς), έστω και παρασκευασμένο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — η περιεκτικότητα σε χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2, 3 και 16 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1903	Ταπίοκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από το άμυλο γεωμήλων της κλάσης 1108

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)]: δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι, πλιγούρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex Κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2002 και 2003	Τομάτες,μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς και όχι με ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
2006	Λαχανικά, καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που λαμβάνονται με βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 2008	Προϊόντα, εκτός από: — Ξηροί καρποί, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ούτε οινόπνευμα — Βούτυρο αράπικων φιστικιών· μείγματα με βάση δημητριακά· καρδιές φοινίκων· καλαμπόκι — Φρούτα και ξηροί καρποί, παρασκευασμένα όχι με ατμό ούτε βρασμένα στο νερό, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη, κατεψυγμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2009	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex Κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2103	— Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα — Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται αλεύρι από σινάπι ή μουστάρδα παρασκευασμένη Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
2105	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60 % του βάρους του τελικού προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex Κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των διακρίσεων 0806 10, 2009 61, 2009 69 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2207 και 2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οиноπνευματώδη ποτά	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 2207 ή 2208, κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των διακρίσεων 0806 10, 2009 61, 2009 69 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex Κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής· τροφές παρασκευασμένες για ζώα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, — το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 10 και 11 και των κλάσεων 2302 και 2303 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος, — το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και — το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού· εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 δεν υπερβαίνει το 30 % του συνολικού βάρους των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24
2401	Καπνά ακατέργαστα· απορρίμματα καπνού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες της κλάσης 2401 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
ex 2402	τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και τον καπνό για κάπνισμα της διάκρισης 2403 19, κατά την οποία τουλάχιστον το 10 % κατά βάρος όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex 2403	Προϊόντα που προορίζονται για εισπνοή υπό μορφή αεριοποιημένου καπνού μέσω θέρμανσης ή με άλλα μέσα, χωρίς καύση	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, κατά την οποία τουλάχιστον το 10 % κατά βάρος όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου
ex Κεφάλαιο 25	Αλάτι· θείο· γαίες και πέτρες· γύψος, ασβέστης και τσιμέντα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2519	Θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξείδιο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλώδεις ύλες· ορυκτοί κηροί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερσχύουν κατά βάρος σε σχέση με τα μη αρωματικά, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν το 65 % τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό· απόβλητα έλαια	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
2712	Βαζελίνη· παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οξοκηρίτης κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2713	Οπάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτης από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα· ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα, εκτός από:	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (εκτός από τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλια, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2905	Άλατα μετά μετάλλων των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μεταλλικά αλκοολικά άλατα της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 32	Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα· ταννίνες και τα παράγωγά τους· χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες· χρώματα επίχρισης και βερνίκια· μαστίχες (στόκοι)· μελάνια	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή· προϊόντα αρωματοποιίας ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 34	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες· τροποποιημένα άμυλα· κόλλες· ένζυμα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες· είδη πυροτεχνίας· σπύρτα· πυροφορικά κράματα· εύφλεκτες ύλες	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών, εκτός από:	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3811	Αντικροτικά παρασκευάσματα, ανασχετικά της οξείδωσης, προσθετικά εξουδετέρωσης καταλοίπων, βελτιωτικά του ιξώδους των λιπαντικών λαδιών, προσθετικά κατά της διάβρωσης και άλλα παρασκευασμένα προσθετικά, για ορυκτά λάδια (στα οποία περιλαμβάνεται και η βενζίνη) ή για άλλα υγρά που χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς με τα ορυκτά λάδια: — Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλούχων ορυκτών	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3811 δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3824 99 και ex 3826 00	Βιοντίτζελ	Παρασκευή κατά την οποία λαμβάνεται βιοντίτζελ μέσω μετεστεροποίησης και/ή εστεροποίησης ή μέσω υδρογονοκατεργασίας

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 39	Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας διάκρισης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 4012	Επίσωτρα αναγομωμένα, συμπαγή ή κοίλα, από καουτσούκ	Αναγόμωση μεταχειρισμένων επισώτρων
ex Κεφάλαιο 41	Δέρματα άλλα από τα γουνοδέρματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
4104 έως 4106	Δέρματα αποτριχωμένα και δέρματα ζώων χωρίς τρίχες, δεψασμένα ή μη κατεργασμένα, έστω και σχισμένα κατά μήκος, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Ξαναδέψασμα δεψασμένων δερμάτων ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα· είδη σελοποιίας και λουπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα· είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια· τεχνουργήματα από έντερα (εκτός από έντερα μεταξοσκώληκα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά· τεχνητά γουνοδέρματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 4302	Γουνοδέρματα δεψασμένα ή κατεργασμένα που έχουν συναρμολογηθεί: — Φύλλα, σάκοι, τετράγωνα, σταυροί και παρόμοιες μορφές. — Άλλα	Λεύκανση ή βαφή, παράλληλα με την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, δεψασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα της ένδυσης και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302
ex Κεφάλαιο 44	Ξυλεία και είδη από ξύλο· ξυλάνθρακας, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ), πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, συγκολλημένα, και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση
ex 4410 έως ex 4413	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις
ex 4418	— Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές από ξύλο — Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν κυνελώδεις πλάκες-διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes) Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπέρτα· ξυλόπροκες υποδηματοποιίας	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409
Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας ή από άλλα υλικά σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες· χαρτί ή χαρτόνια για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια· τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες· κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 50	Μετάξι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 5003	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), λαναρισμένα ή χτενισμένα	Χτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού
5004 έως ex 5006	Νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα από μετάξι	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με νηματοποίηση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5007	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
ex Κεφάλαιο 51	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς νήματα και υφάσματα από χοντρότριχες, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5106 έως 5110	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς ή από χοντρότριχες	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5111 έως 5113	Υφαντά υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς ή από χοντρότριχες:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
ex Κεφάλαιο 52	Βαμβάκι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5204 έως 5207	Νήματα από βαμβάκι	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5208 έως 5212	Υφάσματα από βαμβάκι	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
		ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
ex Κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5306 έως 5308	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί	(2) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5309 έως 5311	Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· υφάσματα από νήματα από χαρτί:	(2) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
		Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5401 έως 5406	Νήματα μονόινα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5407 και 5408	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5501 έως 5507	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς	Εξώθηση τεχνητών ινών
5508 έως 5511	Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές μη συνεχείς ίνες	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
ex Κεφάλαιο 56	Βάτες, πλήγματα και υφάσματα μη υφασμένα· νήματα ειδικά· σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά· είδη σχοινοποιίας, εκτός από:	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο

▼ M92

Κλάση	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος
(1)	(2)	(3)
5601	Βάτες από υφαντικές ύλες και είδη από τις βάτες αυτές. Υφαντικές ίνες με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια από υφαντικές ύλες	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Επίχριση, φλοκάρισμα, επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
5602	Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις: — Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι — Άλλα	(²) Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με σχηματισμό υφάσματος. Ωστόσο: — ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, — ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή — δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Μόνο σχηματισμός μη υφασμένου υφάσματος στην περίπτωση των πιλημάτων από φυσικές ίνες (²) Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με σχηματισμό υφάσματος ή Μόνο σχηματισμός μη υφασμένου υφάσματος στην περίπτωση άλλων πιλημάτων από φυσικές ίνες

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5603	Υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	
5603 11 έως 5603 14	Υφάσματα μη υφασμένα από τεχνητές ίνες, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	Κατασκευή από — κατευθυνόμενα ή τυχαία προσανατολισμένα νήματα ή — ουσίες ή πολυμερή φυσικής καταγωγής ή τεχνητώς κατασκευασμένα, και στις δύο περιπτώσεις ακολουθεί συγκόλληση σε μη υφασμένα
5603 91 έως 5603 94	Υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις, εκτός από τεχνητά νήματα	Κατασκευή από — κατευθυνόμενες ή τυχαία προσανατολισμένες μη συνεχείς ίνες και/ή — τεμαχισμένα νήματα φυσικής καταγωγής ή τεχνητώς κατασκευασμένα, και στις δύο περιπτώσεις ακολουθεί συγκόλληση σε μη υφασμένα
5604	Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά· υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη: — Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά — Άλλα	Κατασκευή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ, μη επικαλυμμένα με υφαντικά (²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5605	Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλο με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλο	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5606	Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες, άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες· νήματα σενίλλης (συμπεριλαμβανομένων των χνουδιών από νήματα σενίλλης)· νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα»	(²) Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με περιέλιξη ή Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Κατασκευή από νήματα κοκκοφοίνικα ή σιζάλ ή γιούτας ή νήμα βισκόζης κλασσικής δακτυλιοφόρου κλώσης ή Κατασκευή θυσάνων συνδυασμένη με βαφή ή τύπωση ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με τεχνικές χωρίς ύφανση, όπως η διάτρηση με βελόνες Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφασμα από γιούτα ως υπόστρωμα.

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά· υφαντικές φουντωτές επιφάνειες· δαντέλες· είδη επίστρωσης· είδη ταινιοπλεκτικής· κεντήματα, εκτός από:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με κατασκευή θυσάνων ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή με μεταλλική επικάλυψη ή Κατασκευή θυσάνων συνδυασμένη με βαφή ή τύπωση ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5805	Είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	Κέντημα, στο οποίο η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις· υφάσματα για ιχνογράφιση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία	Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με κατασκευή θυσάνων ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή με μεταλλική επικάλυψη ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5902	Επίπεδες επιφάνειες υφασμένες για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που παίρνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάιλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης: — Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες — Άλλα	Ύφανση Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με ύφανση
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Ύφανση συνδυασμένη με εμποτισμό ή επίχριση ή επικάλυψη σε μία ή απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	(²) Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφασμα από γιούτα ως υπόστρωμα.
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες: — Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες — Άλλα	Ύφανση, πλέξιμο ή σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με εμποτισμό ή επίχριση ή επικάλυψη σε μία ή απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη (²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση, πλέξιμο ή σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με βαφή ή επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
		ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902: — Υφάσματα πλεκτά ή κροσέ — Άλλα υφάσματα από συνεχείς συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90 % κατά βάρος — Άλλα	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο/βελονάκι ή Πλέξιμο ή βελονάκι σε συνδυασμό με καουτσούκ ή Καουτσούκ σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με ύφανση Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με βαφή ή επίχριση ή καουτσούκ ή Βαφή νήματος συνδυασμένη με ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση ή Καουτσούκ σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5907	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα· υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις	Ύφανση ή πλέξιμο ή σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με βαφή ή τύπωση ή επίχριση ή εμποτισμό ή επικάλυψη ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπτήρες, κεριά ή παρόμοια· αμιάντα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμεύουν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα — Αμιάντα φωτισμού, εμποτισμένα — Άλλα	Κατασκευή από σωληνοειδή πλεκτά/κροσέ υφάσματα αμιάντων φωτισμού Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Επίχριση, φλοκάρισμα, επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά ή κροσέ	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο/βελονάκι ή Πλέξιμο/βελονάκι συνδυασμένο με βαφή ή κατασκευή θυσάνων ή επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή τύπωση ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με πλέξιμο/βελονάκι ή Στρίψιμο ή τεξτουράρισμα συνδυασμένο με πλέξιμο/βελονάκι υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο / τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά: — Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα — Άλλα	(²) (³) Πλέξιμο ή βελονάκι, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος (²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Πλέξιμο και σύνθεση σε μία εργασία

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά, εκτός από:	(²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής των υφασμάτων, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	Ενδύματα για γυναίκες, κορίτσια και βρέφη και άλλα συμπληρώματα του ενδύματος για βρέφη, κεντημένα	(³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 6210 και ex 6216	Αντιτυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	(²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις σε συνδυασμό με σύνθεση συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος, υπό τον όρο ότι η αξία του μη επιχρισμένου ή μη επικαλυμμένου με απανωτές στρώσεις υφάσματος που χρησιμοποιείται δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 6212	Στηθόδεσμοι, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), κορσέδες, τιράντες, καλτσοδέτες και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά, προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα	(²) (³) Πλέξιμο σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής των υφασμάτων, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
6213 και 6214	Μαντήλια και μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντήλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη: — Κεντημένα — Άλλα	(²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία) (²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Σύνθεση, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
6217	Άλλα έτοιμα συμπληρώματα του ενδύματος: μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212: — Κεντημένα — Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιωμένου	(³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Σύνθεση, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	— Εσωτερικά συμπληρώματα γιακάδων και μανικετιών, κομμένα — Άλλα	ή Επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις σε συνδυασμό με σύνθεση συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος, υπό τον όρο ότι η αξία του μη επιχρισμένου ή μη επικαλυμμένου με απανωτές στρώσεις υφάσματος που χρησιμοποιείται δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
ex Κεφάλαιο 63	Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη· συνδυασμοί· μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη· ράκη· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
6301 έως 6304	Κλινοσκεπάσματα, πανικά κρεβατιού κ.λπ· κουρτίνες κ.λπ· άλλα είδη επίπλωσης: — Από πύλημα, από μη υφασμένα υφάσματα — Άλλα: — Κεντημένα	(²) Σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος (²) (³) Ύφανση ή πλέξιμο/βελονάκι, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	— Άλλα	Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά) η αξία των οποίων δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (²) (³) Ύφανση ή πλέξιμο/βελονάκι, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
6305	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας	(²) Εξώθηση τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών, σε συνδυασμό με ύφανση ή πλέξιμο και σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ. και εξωτερικά προπετάσματα (τέντες)· σκηνές· ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά· είδη για κατασκήνωση: — Από μη υφασμένα υφάσματα — Άλλα	(²) (³) Σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος (²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
6307	Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρών)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
6308	Συνδυασμοί (σετ) που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάντιλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για λιανική πώληση	Κάθε στοιχείο του συνδυασμού πρέπει να πληροί τον κανόνα που θα εφαρμόζονταν σε αυτό αν δεν ήταν μέρος του συνδυασμού. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη, μέρη των ειδών αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα)· εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη· γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 66	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα· τεχνητά άνθη· τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμιάντο, μαρμαρυγία ή άλλες ύλες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμικής	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνοειδείς συσκευασίες, φύσιγγες και άλλα δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία, από γυαλί· πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί· πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων (άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές· απομιμήσεις κοσμημάτων· νομίσματα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 7102, ex 7103 και ex 7104	Πέτρες πολύτιμες ή ημιπολύτιμες και πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες, κατεργασμένες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από την κλάση του προϊόντος:

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα: — Ακατέργαστα — Ημικατεργασμένα ή σε μορφή σκόνης	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 7106, 7108 και 7110 ή ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή τήξη ή/και κραματοποίηση πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 και 7110 μεταξύ τους ή με κοινά μέταλλα Καθαρισμός Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα
ex 7107, ex 7109 και ex 7111	Μέταλλα κοινά, επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα	Κατασκευή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ακατέργαστα
ex Κεφάλαιο 72	Σίδηρος και χάλυβας· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7208 έως 7212	Πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυβα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7207
7213 έως 7216	Ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα από χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7207
7218 91 και 7218 99	Ημιτελή προϊόντα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7219 έως 7222	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7218

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
7223	Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7218
7224 90	Ημιτελή προϊόντα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7225 έως 7228	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από χάλυβα σε πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές των κλάσεων 7206, 7218 ή 7224
7229	Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7224
ex Κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο ή χάλυβα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 7301	Πάσσαλοι πλατυσμένοι	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7207
7302	Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα: σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντωτές τροχιές, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιγξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206
7304, 7305 και 7306	Σωλήνες, αγωγοί και κοίλοι μορφοσωλήνες από σίδηρο ή χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206 έως 7212 και 7218 ή 7224
ex 7307	Εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα (ISO No X5CrNiMo 1712), αποτελούμενα από διάφορα μέρη	Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αμμοβολή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
7308	Κατασκευές (με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406) και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από σίδηρο ή χάλυβα· λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται
ex 7315	Αντιολισθητικές αλυσίδες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7315 δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7403	Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
7408	Σύρματα από χαλκό	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο, εκτός από:	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή με θερμική ή ηλεκτρολυτική κατεργασία αργιλίου (όχι κράματος) ή απορριμμάτων και θραυσμάτων αργιλίου
7602	Απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 7616	Τεχνουργήματα από αργίλιο εκτός από μεταλλικά υφάσματα (συμπεριλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μεταλλικά υφάσματα (περιλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες μπορούν να χρησιμοποιούνται και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα: κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· τεχνουργήματα από τα μέταλλα αυτά	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex Κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα· μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8206	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 έως 8205, συσκευασμένα σε συλλογή για τη λιανική πώληση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8202 έως 8205. Ωστόσο, τα εργαλεία των κλάσεων 8202 έως 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις, τα μέρη τους· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8408	Εμβολοφόροι κινητήρες στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με συμπίεση (κινητήρες ντίζελ ή ημιντίζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8425 έως 8430	Πολύσπαστα και ανυψωτικά μηχανήματα με εξαίρεση τους καδοφόρους ανυψωτήρες· βαρούλκα και εργάτες· γρύλοι εν γένει: Ναυτικά βαρούλκα φορτώσεως· γερανοί και γερανοί πάνω σε συρματοσχοινο· κυλιόμενες γερανογέφυρες, γερανογέφυρες-πυλώνες για την εκφόρτωση ή μετακίνηση, γερανογέφυρες, τροχοφόρα φορεία-αρπάγες για τη μετατόπιση υλικών και τροχοφόρα φορεία-γερανοί Τροχοφόρα φορεία στοιβάσις· άλλα τροχοφόρα φορεία για τη μετακίνηση που είναι εφοδιασμένα με διάταξη ανύψωσης Άλλες μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, εκφόρτωση ή τη μετακίνηση (π.χ. ανελκυστήρες, μηχανικές σκάλες, μεταφορείς, εναέριοι σιδηρόδρομοι) Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυαριστές, συμπιεστές και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα Άλλα μηχανήματα για χωματισμό, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μέταλλα· πασσαλομήχες και μηχανές εκρίζωσης πασάλων· εκχιονιστήρες·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8431 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8444 έως 8447	Μηχανές για τη νηματοποίηση (με διέλαση μέσω φίλιρας), τον εφελκυσμό, την ύφανση ή τον τεμαχισμό των συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών υλών: Μηχανές για την προπαρασκευή των υφαντικών υλών. Μηχανές για το κλώσιμο, σύζευξη ή τη συστροφή των υφαντικών υλών και άλλες μηχανές και συσκευές για την κατασκευή των υφαντικών νημάτων. Μηχανές για την περιτύλιξη σε πηνία (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές για το τύλιγμα των νημάτων του υφαδίου στα μασούρια) ή το ξετύλιγμα των υφαντικών υλών και μηχανές για την προπαρασκευή των υφαντικών νημάτων για να χρησιμοποιηθούν στις μηχανές των κλάσεων 8446 ή 8447 Αργαλειοί για ύφανση: Μηχανές και αργαλειοί για πλέξιμο, ράψιμο-πλέξιμο, για την κατασκευή τουλιών, δαντελών, κάθε είδους κεντημάτων, ταινιοπλεγμάτων, πλεξίδων, δικτύων ή τουφών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8448 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8456 έως 8465	Εργαλειομηχανές για την κατεργασία κάθε είδους υλικού με αφαίρεση Κέντρα μονάδων επεξεργασίας, μηχανές σταθερής θέσης και μηχανές πολλαπλών θέσεων, για την κατεργασία των μετάλλων Τόρνοι για αφαίρεση μετάλλου Εργαλειομηχανές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8466 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8470 έως 8472	Υπολογιστικές μηχανές και μηχανές τσέπης για την καταγραφή, αναπαραγωγή και ένδειξη πληροφοριών με υπολογιστική δυνατότητα· λογιστικές μηχανές, μηχανές εκτύπωσης ταχυδρομικών τελών, μηχανές έκδοσης εισιτηρίων και άλλες ταμειομηχανές Αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών και μονάδες (στοιχεία) αυτών· μαγνητικές ή οπτικές διατάξεις ανάγνωσης, μηχανές μεταγραφής δεδομένων σε φορείς δεδομένων με κωδικοποιημένη μορφή και μηχανές επεξεργασίας των δεδομένων αυτών Άλλες μηχανές γραφείου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8473 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8501 έως 8502	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και μετατροπείς στρεφόμενοι ηλεκτρικοί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8503 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8519, 8521	Συσκευές αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής του ήχου Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8522 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8525 έως 8528	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, συσκευές τηλεοπτικής λήψης, ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές και βιντεοκάμερες Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλσης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία Οθόνες απεικόνισης και συσκευές βιντεοπροβολής χωρίς ενσωματωμένους δέκτες τηλεόρασης· συσκευές λήψης για την τηλεόραση ή συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνας	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8535 έως 8537	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων. Σύνδεσμοι για οπτικές ίνες, δέσμες ή καλώδια οπτικών ινών· πίνακες, πλαίσια, κονσόλες, αναλόγια, κιβώτια και άλλες βάσεις, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8538 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8542 31 έως 8542 39	Μονολιθικά ολοκληρωμένα κυκλώματα	Διάχυση, κατά την οποία σχηματίζονται ολοκληρωμένα κυκλώματα σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλης πρόσμιξης (νοθευτή), έστω και αν συναρμολογούνται και/ή υποβάλλονται σε δοκιμές σε μη συμβαλλόμενο μέρος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8544 έως 8548	Μονωμένα σύρματα και καλώδια (και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση, καλώδια από οπτικές ίνες) Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, για ηλεκτρικές χρήσεις Μονωτήρες από κάθε ύλη για ηλεκτρική χρήση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	Μονωτικά τεμάχια για ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές ή εγκαταστάσεις· μονωτικοί σωλήνες για ηλεκτροτεχνική χρήση, που συμπεριλαμβάνουν τα συνδετικά τεμάχια αυτών, από κοινά μέταλλα, με εσωτερική μόνωση Απορρίμματα και υπολείμματα στηλών, συστοιχιών στηλών και ηλεκτρικών συσσωρευτών· χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές· ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	
Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους· τα εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και μέρη αυτών· μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 87	Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα για χερσαίες μεταφορές, τα μέρη και εξαρτήματά τους· εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 45 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8708	Μέρη και εξαρτήματα των οχημάτων των κλάσεων 8701 έως 8705	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8711	Μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο καλάθι (side-car)· πλάγια καλάθια (side-cars)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 88	Αεροπλοΐα ή διαστημόπλοια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M92**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κύτη της κλάσης 8906 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακρίβειας· όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9001 50	Φακοί για ματογυάλια από ύλες άλλες από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία πραγματοποιείται μία από τις ακόλουθες εργασίες: — επίστρωση των ημικατεργασμένων φακών με αποτέλεσμα κατεργασμένο οφθαλμολογικό φακό με ιδιότητες διόρθωσης της όρασης που τοποθετείται σε γυαλιά — επικάλυψη του φακού μέσω κατάλληλης επεξεργασίας για να βελτιωθεί η όραση και να εξασφαλιστεί η προστασία του χρήστη ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 91	Ωρολογιοποιία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M92

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 93	Όπλα και πυρομαχικά· μέρη και εξαρτήματα αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 94	Έπιπλα· είδη κλινοστρωμένης και παρόμοια· συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού· λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη· προκατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού· μέρη και εξαρτήματα αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 96	Εμπορεύματα και προϊόντα διάφορα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλεκτικά αντικείμενα και αντίκες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

(¹) Οι ειδικοί όροι για τις «καθορισμένες κατεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 8.1 και 8.3.

(²) Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε επεξηγηματική σημείωση 6.

(³) Βλέπε επεξηγηματική σημείωση 7.

(⁴) Βλέπε επεξηγηματική σημείωση 9.

▼ M92

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Η δήλωση καταγωγής, το κείμενο της οποίας παρατίθεται κατωτέρω, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, οι υποσημειώσεις δεν χρειάζεται να αναπαράγονται.

Αλβανικό κείμενο

Eksportuesi i produkteve të mbuluar nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽⁴⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽⁵⁾ n në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

Αραβικό κείμενο

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽⁴⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽⁵⁾ طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

Κείμενο Βοσνίας

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽⁴⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽⁵⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №⁽⁴⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽⁵⁾ преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽⁴⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽⁵⁾ preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

Τσεχικό κείμενο

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení⁽⁴⁾) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v⁽⁵⁾.

Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr.⁽⁴⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i⁽⁵⁾ i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douane-vergunning nr.⁽⁴⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële⁽⁵⁾ oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No.⁽⁴⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽⁵⁾ preferential origin according to the transitional rules of origin.

⁽⁴⁾ Όταν η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται στη θέση αυτή. Όταν η δήλωση καταγωγής δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιλαμβάνονται μέσα σε παρενθέσεις ή παραμένει κενό το διάστημα.

⁽⁵⁾ Πρέπει να αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτα και Μελίλια, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».

▼ M92

Εσθονικό κείμενο

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr.⁽⁶⁾) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt⁽⁷⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Κείμενο στη γλώσσα των Φερόων Νήσων

Útflytarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr.⁽⁶⁾) vátar, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur⁽⁷⁾ sambært skiftisreglunum um uppruna.

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽⁶⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja⁽⁷⁾ alkuperä tuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°⁽⁶⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽⁷⁾ selon les règles d'origine transitoires.

Γερμανικό κείμενο

Der Ausfüh­rer (Ermäch­tigter Ausfüh­rer; Bewilligungs-Nr.⁽⁶⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte⁽⁷⁾ Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Γεωργιανό κείμενο

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟო ორგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის №¹⁾ აცხადებს, რომ ეს საქონელი არის² შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ.⁽⁶⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής⁽⁷⁾ σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Εβραϊκό κείμενο

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'¹) מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב. בהתאם לכלל המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.²

Ουγγρικό κείμενο

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽⁶⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális⁽⁷⁾ származásúak.

⁽⁶⁾ Όταν η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται στη θέση αυτή. Όταν η δήλωση καταγωγής δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιλαμβάνονται μέσα σε παρενθέσεις ή παραμένει κενό το διάστημα.

⁽⁷⁾ Πρέπει να αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτα και Μελίλια, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».

▼ M92

Ισλανδικό κείμενο

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr.⁽⁸⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽⁹⁾ uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.⁽⁸⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽⁹⁾ conformemente alle norme di origine transitorie.

Λετονικό κείμενο

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr.⁽⁸⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir⁽⁹⁾ preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

Λιθουανικό κείμενο

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr.⁽⁸⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽⁹⁾ lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisyklės.

Μακεδονικό κείμενο

Извозникот на производителите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽⁸⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽⁹⁾ преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Μαλτέζικο κείμενο

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru.....⁽⁸⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat mod ieħor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali⁽⁹⁾ skont ir-regoli ta' oriġini tranżitorji.

Κείμενο Μαυροβουνίου

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽⁸⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽⁹⁾ преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽⁸⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽⁹⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Νορβηγικό κείμενο

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.....⁽⁸⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har⁽⁹⁾ preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse⁽⁹⁾.

Πολωνικό κείμενο

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr.....⁽⁸⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają⁽⁹⁾ preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regułami pochodzenia.

⁽⁸⁾ Όταν η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται στη θέση αυτή. Όταν η δήλωση καταγωγής δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιλαμβάνονται μέσα σε παρενθέσεις ή παραμένει κενό το διάστημα.

⁽⁹⁾ Πρέπει να αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτα και Μελίλια, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».

▼ M92

Πορτογαλικό κείμενο

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º⁽¹⁰⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial⁽¹¹⁾ de acordo com as regras de origem transitórias.

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr.⁽¹⁰⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială⁽¹¹⁾ în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Σερβικό κείμενο

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁰⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽¹¹⁾ преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.⁽¹⁰⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽¹¹⁾ preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

Σλοβακικό κείμενο

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁰⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v⁽¹¹⁾.

Σλοβενικό κείμενο

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁰⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽¹¹⁾ poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º⁽¹⁰⁾) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial⁽¹¹⁾ con arreglo a las normas de origen transitorias.

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁰⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande⁽¹¹⁾ ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Τουρκικό κείμενο

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No:⁽¹⁰⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşe kurallarına göre⁽¹¹⁾ tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

Ουκρανικό κείμενο

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №⁽¹⁰⁾) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має⁽¹¹⁾ преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

⁽¹⁰⁾ Όταν η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται στη θέση αυτή. Όταν η δήλωση καταγωγής δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιλαμβάνονται μέσα σε παρενθέσεις ή παραμένει κενό το διάστημα.

⁽¹¹⁾ Πρέπει να αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θέουτα και Μελίλια, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».

▼ M92

.....
(Τόπος και ημερομηνία) ⁽¹²⁾
.....

(Υπογραφή του εξαγωγέα, καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση) ⁽¹³⁾

⁽¹²⁾ Οι ενδείξεις αυτές είναι δυνατό να παραλείπονται, αν η σχετική πληροφορία περιλαμβάνεται στο ίδιο το έγγραφο.

⁽¹³⁾ Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.

▼ M92*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV***ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1 ΚΑΙ
ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1****ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ**

1. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι 210 X 297 mm· το μήκος του επιτρέπεται να είναι το πολύ μικρότερο κατά 5 mm ή μεγαλύτερο κατά 8 mm. Το χαρτί που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι λευκού χρώματος χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και βάρος 25 g/m² τουλάχιστον. Φέρει τυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.
2. Οι αρμόδιες αρχές των μερών μπορούν να αναλαμβάνουν την εκτύπωση των πιστοποιητικών ή να την αναθέτουν σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στη δεύτερη περίπτωση, σε κάθε έντυπο πρέπει να υπάρχει μνεία της εν λόγω έγκρισης. Κάθε πιστοποιητικό φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την αναγνώριση του τελευταίου. Φέρει επίσης αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή μη, για την αναγνώριση του πιστοποιητικού.

▼ M92

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. Α 000.000		
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)(προαιρετικό)	Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις στην πίσω όψη πριν συμπληρώσετε το έντυπο		
	2. Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ και (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)		
	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα	5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού	
6. Πληροφορίες για τη μεταφορά (προαιρετικό)	7. Παρατηρήσεις		
8. Αριθμός είδους· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασιών⁽¹⁾ Περιγραφή εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m³ κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (Προαιρετικό)	
11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ Πιστοποίηση της ακρίβειας της δήλωσης Έγγραφο εξαγωγής ⁽²⁾ Υπόδειγμα αριθ. της Τελωνείο Χώρα ή έδαφος έκδοσης Τόπος και ημερομηνία (Υπογραφή)	Σφραγίδα	12. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. Τόπος και ημερομηνία (Υπογραφή)	

⁽¹⁾ Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύδην» κατά περίπτωση.⁽²⁾ Συμπληρώνεται μόνον όταν το απαιτούν οι ρυθμίσεις της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

▼ **M92**

13. ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ, προς:	14. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
	Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό ⁽¹⁾ ☐ εκδόθηκε πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή. ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας των στοιχείων (βλέπε συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις).
Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος πιστοποιητικού.	
..... (Τόπος και ημερομηνία)	 (Τόπος και ημερομηνία)
..... Σφραγίδα	 Σφραγίδα
..... (Υπογραφή)	 (Υπογραφή)

⁽¹⁾ Να σημειωθεί με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει σβησίματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σε αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη των τυχόν διορθώσεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να μονογράφεται από το πρόσωπο που συμπληρώνει το πιστοποιητικό και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εκδόσεως.
2. Τα είδη που αναγράφονται στο πιστοποιητικό αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.
3. Τα εμπορεύματα πρέπει να περιγράφονται σύμφωνα με τις επικρατούσες εμπορικές πρακτικές, με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

▼ **M92**

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. Α 000.000 Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις στην πίσω όψη πριν συμπληρώσετε το έντυπο		
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)(προαιρετικό)	2. Αίτηση πιστοποιητικού χρησιμοποιουμένου στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ και (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)		
	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα	5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού	
6. Πληροφορίες για τη μεταφορά (προαιρετικό)	7. Παρατηρήσεις		
8. Αριθμός είδους· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασιών ⁽¹⁾· Περιγραφή εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m³ κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (Προαιρετικό)	

⁽¹⁾ Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύδην» κατά περίπτωση.

▼ **M92****ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην πίσω όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εν λόγω εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού,

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν στα εμπορεύματα αυτά να πληρούν τους όρους αυτούς ως εξής:

.....

ΥΠΟΒΑΛΛΩ τα εξής σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα ⁽¹⁴⁾:

.....

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών, οποιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο ζητήσουν για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιοδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εν λόγω εμπορεύματα.

.....

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Υπογραφή)

⁽¹⁴⁾ Για παράδειγμα: Έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικό κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις του κατασκευαστή κ.λπ., τα οποία αναφέρονται στα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εμπορευμάτων που επανεξάγονται στο ίδιο κράτος.

▼ **M92***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V***ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΘΕΟΥΤΑΣ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑΣ***Άρθρο μόνο*

1. Υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τον κανόνα περί μη τροποποίησης του άρθρου 14 του παρόντος προσαρτήματος, τα ακόλουθα θεωρούνται ως:

1) προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας:

- α) προϊόντα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια·
- β) προϊόντα παραγόμενα στη Θέουτα και στη Μελίλια για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από τα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια, υπό τον όρο ότι:
 - i) τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών επεξεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος προσαρτήματος, ή
 - ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από την Ελβετία ή την Ευρωπαϊκή Ένωση εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6 του παρόντος προσαρτήματος.

(2) προϊόντα καταγωγής Ελβετίας:

- α) προϊόντα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στην Ελβετία·
- β) προϊόντα παραγόμενα στην Ελβετία για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από τα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στην Ελβετία, υπό τον όρο ότι:
 - i) τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών επεξεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος προσαρτήματος, ή
 - ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια ή την Ευρωπαϊκή Ένωση και έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6 του παρόντος προσαρτήματος.

2. Η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.

3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός αναγράφει το όνομα του μέρους εξαγωγής και την ένδειξη «Θέουτα και Μελίλια» στη θέση 2 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή στις δηλώσεις καταγωγής. Επιπροσθέτως, στην περίπτωση προϊόντων καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, τούτο πρέπει να αναγράφεται στη θέση 4 των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή στις δηλώσεις καταγωγής.

4. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές αναλαμβάνουν να διασφαλίσουν την εφαρμογή των παρόντων κανόνων στη Θέουτα και στη Μελίλια.

▼ M92

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας παρέχεται κατωτέρω, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

για εμπορεύματα τα οποία υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση στα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Ο υπογεγραμμένος, προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το συνημμένο έγγραφο, δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες, οι οποίες δεν είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κλάση των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾ ⁽³⁾
Συνολική αξία			

⁽¹⁾ Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς.

Παράδειγμα:

Το έγγραφο αφορά διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινητήρων της κλάσης 8501, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Ο χαρακτήρας και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εν λόγω κινητήρων διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο. Συνεπώς, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων μοντέλων στην πρώτη στήλη και οι ενδείξεις στις άλλες στήλες πρέπει να παρέχονται χωριστά για κάθε μοντέλο, ώστε να είναι δυνατό ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να πραγματοποιήσει ορθή εκτίμηση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων του ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο μοντέλο ηλεκτροκινητήρα.

⁽²⁾ Οι ενδείξεις που ζητούνται στις εν λόγω στήλες παρέχονται μόνον εφόσον είναι απαραίτητες.

Παραδείγματα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα του πρώην κεφαλαίου 62 αναφέρει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος. Αν ο κατασκευαστής τέτοιων ενδυμάτων σε ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής χρησιμοποιεί ύφασμα που έχει εισαχθεί από την ΕΕ και έχει ληφθεί εκεί με ύφανση μη καταγόμενου νήματος, αρκεί ο ενωσιακός προμηθευτής να περιγράψει στη δήλωσή του τη μη καταγόμενη ύλη που χρησιμοποιήθηκε ως νήμα χωρίς να απαιτείται να αναφέρει την κλάση και την αξία αυτού του νήματος.

Κατασκευαστής σύρματος από σίδηρο της κλάσης 7217 που το παρήγαγε από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναφέρει στη δεύτερη στήλη «ράβδοι σιδήρου». Όταν το σύρμα αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή μηχανής, για την οποία ο κανόνας καταγωγής επιβάλλει περιορισμό για όλες τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες σε κάποιο συγκεκριμένο ποσοστό επί της αξίας, είναι αναγκαίο να αναφέρεται στην τρίτη στήλη η αξία των μη καταγόμενων ράβδων.

⁽³⁾ Ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογτέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].

Η ακριβής αξία κάθε χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

2. Όλες οι υπόλοιπες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή των εν λόγω εμπορευμάτων είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].

▼ **M92**

3. Τα ακόλουθα εμπορεύματα υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος προσαρτήματος και απέκτησαν εκεί την παρακάτω συνολική προστιθέμενη αξία:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] ⁽¹⁾
	(Τόπος και ημερομηνία)
	(Διεύθυνση και υπογραφή του προμηθευτή καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

⁽¹⁾ Ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο των δαπανών που δημιουργούνται εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], συμπεριλαμβανομένης της αξίας όλων των υλών που προστίθενται εκεί. Η ακριβής συνολική προστιθέμενη αξία που έχει αποκτηθεί εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

▼ M92

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

Η δήλωση του τακτικού προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

για εμπορεύματα τα οποία υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το προσαρτημένο έγγραφο και παρέχονται τακτικά στ⁽¹⁾, δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες, οι οποίες δεν είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα των σχετικών συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής] για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κλάση των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾ ⁽³⁾
Συνολική αξία			

⁽¹⁾ Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς.

Παράδειγμα:

Το έγγραφο αφορά διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινητήρων της κλάσης 8501, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Ο χαρακτήρας και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εν λόγω κινητήρων διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο. Συνεπώς, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων μοντέλων στην πρώτη στήλη και οι ενδείξεις στις άλλες στήλες πρέπει να παρέχονται χωριστά για κάθε μοντέλο, ώστε να είναι δυνατό ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να πραγματοποιήσει ορθή εκτίμηση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων του ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο μοντέλο ηλεκτροκινητήρα.

⁽²⁾ Οι ενδείξεις που ζητούνται στις στήλες αυτές παρέχονται μόνον εφόσον είναι απαραίτητες.

Παραδείγματα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα του πρώην κεφαλαίου 62 αναφέρει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής φάσματος. Αν ο κατασκευαστής τέτοιων ενδυμάτων σε ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής χρησιμοποιεί ύφανση που έχει εισαχθεί από την ΕΕ και έχει ληφθεί εκεί με ύφανση μη καταγόμενου νήματος, αρκεί ο ενωσιακός προμηθευτής να περιγράψει στη δήλωσή του τη μη καταγόμενη ύλη που χρησιμοποιήθηκε ως νήμα χωρίς να απαιτείται να αναφέρει την κλάση και την αξία αυτού του νήματος.

Κατασκευαστής σύρματος από σίδηρο της κλάσης 7217 που το παρήγαγε από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναφέρει στη δεύτερη στήλη «ράβδοι σιδήρου». Όταν το σύρμα αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή μηχανής, για την οποία ο κανόνας καταγωγής επιβάλλει περιορισμό για όλες τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες σε κάποιο συγκεκριμένο ποσοστό επί της αξίας, είναι αναγκαίο να αναφέρεται στην τρίτη στήλη η αξία των μη καταγόμενων ράβδων.

⁽³⁾ Ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].

Η ακριβής αξία κάθε χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

2. Όλες οι υπόλοιπες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].

⁽¹⁾ Όνομα και διεύθυνση του πελάτη.

▼ **M92**

3. Τα ακόλουθα εμπορεύματα υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος προσαρτήματος και απέκτησαν εκεί την παρακάτω συνολική προστιθέμενη αξία:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο των δαπανών που δημιουργούνται εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], συμπεριλαμβανομένης της αξίας όλων των υλών που προστίθενται εκεί. Η ακριβής συνολική προστιθέμενη αξία που έχει αποκτηθεί εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

Η δήλωση αυτή ισχύει για όλες τις μεταγενέστερες αποστολές των συγκεκριμένων εμπορευμάτων από τ

προς ⁽²⁾

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω ⁽²⁾ αμέσως, όταν η παρούσα δήλωση θα παύσει να ισχύει.

(Τόπος και ημερομηνία)
(Διεύθυνση και υπογραφή του προμηθευτή· καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

⁽²⁾ Αναγράψτε ημερομηνίες. Η περίοδος ισχύος της δήλωσης του τακτικού προμηθευτή δεν πρέπει κανονικά να υπερβαίνει τους 24 μήνες, με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων που τίθενται από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής στο οποίο συντάσσεται η δήλωση του τακτικού προμηθευτή.

▼B**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 4****περί ορισμένων ειδικών διατάξεων, που αφορούν την Ίρλανδία**

Κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 13 της συμφωνίας, τα μέτρα τα προβλεπόμενα στις παραγράφους 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 6 και στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 7 της «πράξεως περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών»

► **M12** ——— ◀, ισχύουν έναντι της Ελβετίας.

▼ B**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 5**

περί τοδ καθεστώτος πού εφαρμόζεται από τήν Έλβετία κατά τήν εισαγωγή ορισμένων προϊόντων, υπαγομένων στό καθεστώσ τό όποιο αποσκοπεί στη δημιουργία υποχρεωτικών αποθεμάτων

Άρθρο 1

Η Έλβετία δύναται νά υπαγάγει σέ καθεστώσ υποχρεωτικών αποθεμάτων προϊόντα, πού είναι απαραίτητα γιά τήν επιβίωση του πληθυσμού και του στρατού σέ καιρό πολέμου, των οποίων ή παραγωγή είναι ανύπαρκτη ή ανεπαρκής στην Έλβετία και των οποίων τα χαρακτηριστικά και ή φύση επιτρέπουν τή δημιουργία αποθεμάτων.

Η Έλβετία εφαρμόζει τό καθεστώσ αυτό κατά τρόπο πού νά μήν δημιουργεί άμεση ή έμμεση διάκριση, μεταξύ των προϊόντων των εισαγομένων από τήν Κοινότητα και των ομοίων προς αυτά εθνικών προϊόντων.

Άρθρο 2

Κατά τήν ημερομηνία της υπογραφής τής συμφωνίας αυτής υπάγονται στό καθεστώσ, τό οριζόμενο στό άρθρο 1, τα ακόλουθα προϊόντα:

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
1516.	Λίπη και έλαια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα:
ex 2091/2099	— Λίπη και έλαια φυτικά και τα κλάσματά τους: — — Άλλα: . Ρετσινόλαδο υδρογονωμένο, για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
1704.	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):
ex 9010	— Άλλα: — — Λευκή σοκολάτα, σε δοχεία περιεχομένου που υπερβαίνει το 1 kg
1806.	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:
ex 1010/1020	— Σκόνη κακάο, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε δοχεία περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg — Άλλα παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια είτε σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg:
2091/2099	— — Άλλα
ex 3111/3290	— Άλλα, που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια είτε σε ράβδους, σε δοχεία περιεχομένου που υπερβαίνει το 1 kg
ex 9011/9029	— Άλλα, σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει το 1 kg

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
1905.	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάο· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα: — Άλλα: — — Ψωμί και άλλα προϊόντα αρτοποιίας, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, μελιού, αυγών, λιπαρών ουσιών, τυριού ή φρούτων: — — — Που δεν είναι συσκευασμένα για λιανική πώληση: — — — — Τριμμένη φρυγανιά:
.9021	— — — — — Για ζωοτροφή
2510.	Φωσφορικά ασβέστια φυσικά, φωσφορικά αργιλασβέστια φυτικά και κιμωλίες φωσφορικές:
ex 1000/2000	— Φωσφορικά άλατα φυσικά, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
2707.	Έλαια και άλλα προϊόντα που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα· ανάλογα προϊόντα στα οποία το βάρος των αρωματικών συστατικών υπερσχύει σε σχέση με τα μη αρωματικά συστατικά: — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα:
1010	— — Βενζόλες
2010	— — Τολουόλες
3010	— — Ξυλόλες
4010	— — Ναφθαλίνη
5010	— — Άλλα μείγματα αρωματικών υδρογονανθράκων που αποστάζουν 65% ή περισσότερο του όγκου τους (περιλαμβανομένων των απωλειών) στους 250°C σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86
6010	— — Φαινόλες
9110	— — Έλαια κρεοζώτου
9910	— — Άλλα — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για θέρμανση:
ex 4090	— — Ναφθαλίνη
ex 5090	— — Άλλα μείγματα αρωματικών υδρογονανθράκων που αποστάζουν 65% ή περισσότερο του όγκου τους (περιλαμβανομένων των απωλειών) στους 250°C σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86
ex 6090	— — Φαινόλες
ex 9190	— — Έλαια κρεοζώτου
ex 9990	— — Άλλα
2709.	Έλαια ακατέργαστα, από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά (ακατέργαστο πετρέλαιο):
0010	— Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
0090	— Άλλα
2710.	Έλαια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, εκτός από τα ακατέργαστα έλαια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70% ή περισσότερο έλαια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά των οποίων τα εν λόγω έλαια αποτελούν το βασικό συστατικό: — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο: — — Βενζίνη και τα κλάσματά της:
0011	— — — Στην οποία δεν έχει προστεθεί μόλυβδος και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για καύσιμο ως έχει
0012	— — — Άλλα
0013	— — Ελαφρό πετρέλαιο
0014	— — Έλαιο ντίζελ
0015	— — Πετρέλαιο
0019	— — Άλλα — Που προορίζονται για άλλες χρήσεις:
ex 0021	— — Βενζίνη και τα κλάσματά της: . Για την παραγωγή αερίου και τον πετροχημικό μετασχηματισμό καθώς και για βιομηχανική θέρμανση
0022	— — Ελαφρό πετρέλαιο
0023	— — Πετρέλαιο
0024	— — Έλαια για θέρμανση
ex 0025	— — Αποστάγματα ορυκτέλαιων που αποστάζουν λιγότερο του 20% του όγκου τους μέχρι τους 300°C, χωρίς προσμείξεις, με εξαίρεση την υγρή παραφίνη φαρμακευτικής ποιότητας
0026	— — Αποστάγματα ορυκτέλαιων που αποστάζουν λιγότερο από το 20% του όγκου τους μέχρι τους 300°C, με προσμείξεις
0027	— — Ορυκτά λίπη για λίπανση
0029	— — Άλλα αποστάγματα και προϊόντα
2809.	Διφωσφορικό πεντοξείδιο· φωσφορικό οξύ και πολυφωσφορικά οξέα:
ex 2000	— Φωσφορικό οξύ και πολυφωσφορικά οξέα: . Φωσφορικό οξύ που χρησιμοποιείται ως λίπασμα
2814.	Αμμωνία άνυδρη ή σε υδατικό διάλυμα (υγρή αμμωνία):
ex 1000	— Αμμωνία άνυδρη που χρησιμοποιείται ως λίπασμα
ex 2000	— Αμμωνία σε υδατικό διάλυμα (υγρή αμμωνία), που χρησιμοποιείται ως λίπασμα
2827.	Χλωριούχα, οξυχλωριούχα και υδροξυχλωριούχα· βρωμιούχα και οξυβρωμιούχα· ιωδιούχα και οξυιωδιούχα:

▼ **M70**

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 1000	— Χλωριούχο αμμωνίου, που χρησιμοποιείται ως λίπασμα
2834.	Νιτρώδη· νιτρικά:
	— Νιτρώδη:
ex 2100	— — Καλίου, που χρησιμοποιείται ως λίπασμα
ex 2900	— — Άλλα:
	. Μαγνησίου και ασβεστίου, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
2835.	Φωσφινικά (υποφωσφορώδη), φωσφονικά (φωσφορώδη), φωσφορικά και πολυφωσφορικά:
	— Φωσφορικά:
ex 2400	— — Καλίου, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
ex 2500	— — Υδρογονορθοφωσφορικό του ασβεστίου («φωσφορικό διασβέστιο»), που χρησιμοποιείται ως λίπασμα
ex 2600	— — Άλλα φωσφορικά του ασβεστίου, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
ex 2900	— — Άλλα, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
	— Πολυφωσφορικά:
ex 3900	— — Άλλα, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
2836.	Ανθρακικά, υπεροξοανθρακικά (υπερανθρακικά): ανθρακικό του αμμωνίου του εμπορίου που περιέχει καρβαμίδικό του αμμωνίου:
ex 4000	— Ανθρακικά του καλίου, που χρησιμοποιούνται ως λίπασμα
2842.	Άλλα άλατα των ανόργανων οξέων ή υπεροξοοξέων, με εξαίρεση τα αζωτίδια:
	— Πυριτικά διπλά ή σύμπλοκα
ex 1090	— — Άλλα:
	. Άλατα διπλά ή σύμπλοκα (μαλακτικό νερού) για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
	— Άλλα:
ex 9090	— — Άλλα:
	. Άλατα διπλά ή σύμπλοκα (μαλακτικό νερού) για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
2901.	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι:
	— Κορεσμένοι:
	— — Εκτός από την αέρια κατάσταση:
1091	— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα
	— Μη κορεσμένοι:
	— — Βουτα-1,3-διένιο και ισοπρένιο:
	— — — Ισοπρένιο:

▼ **M70**

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
2421	— — — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — Άλλα: — — — Εκτός από την αέρια κατάσταση:
2991	— — — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο
2902.	Υδρογονάνθρακες κυκλικοί: — Κυκλανικοί, κυκλενικοί ή κυκλοτερπενικοί: — — Κυκλοεξάνιο:
1110	— — — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — Άλλοι:
1910	— — — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — Βενζόλιο:
2010	— — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — Τολουόλιο:
3010	— — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — Ξυλόλιο: — — Ο-ξυλόλιο:
4110	— — — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — μ-ξυλόλιο:
4210	— — — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — π-ξυλόλιο:
4310	— — — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — Ισομερή του ξυλολίου σε μείγμα:
4410	— — — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — Αιθυλοβενζόλιο:
6010	— — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — Κουμένιο:
7010	— — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — Άλλοι:
9010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο
2905.	Αλκοόλες άκυκλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους: — Μονοαλκοόλες κορεσμένες: — — Μεθανόλη (μεθυλική αλκοόλη):

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου		Περιγραφή εμπορευμάτων
1110		— — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — Προπано-1-όλη (προπυλική αλκοόλη) και προπано-2-όλη (ισοπροπυλική αλκοόλη):
1210		— — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — Άλλες βουτανόλες:
1410		— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — Πεντανόλη (αμυλική αλκοόλη) και τα ισομερή της:
1510		— — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο — — Οκτανόλη (οκταλική αλκοόλη) και τα ισομερή της:
1610		— — — Που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο
ex 1690		— — — Άλλες: . Λιπαρή αλκοόλη, για την κατασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
ex 1700		— — Δωδεκανο-1-όλη (λαυρική αλκοόλη), εξαδεκανο-1-όλη (κετυλική αλκοόλη) και οκταδεκανο-1-όλη (στεατική αλκοόλη): . Λιπαρή αλκοόλη για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης — — Άλλες:
1910		— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο
ex 1990		— — — Άλλες: . Λιπαρές αλκοόλες για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης — Μονοαλκοόλες μη κορεσμένες: — — Ακυκλες τερπενικές αλκοόλες:
2210		— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — Άλλες:
2910		— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — — Άλλες:
ex 2999		— — — — Άλλες: . Λιπαρή αλκοόλη για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
2907.		Φαινόλες· φαινόλες-αλκοόλες: — Μονοφαινόλες:
ex 1300		— — Οκτυλοφαινόλη, νονυλοφαινόλη και τα ισομερή τους· άλατα των προϊόντων αυτών, για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου		Περιγραφή εμπορευμάτων
ex	1500	— — Ναφθόλες και τα άλατά τους, για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης — — Άλλες:
ex	1990	— — — Άλλες, για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
ex	3000	— Φαινο-αλκοόλες για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
	2909.	Αιθέρεις, αιθέρεις-αλκοόλες, αιθέρεις-φαινόλες, αιθέρεις-αλκοόλες-φαινόλες, υπεροξειδία αλκοολών, υπεροξειδία αιθέρων, υπεροξειδία κετονών (καθορισμένης ή μη χημικής σύστασης) και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους: — Άκυκλοι αιθέρεις και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα και νιτροδωμένα παράγωγά τους: — — Άλλοι:
	1910	— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — Αιθέρεις κυκλανικοί, κυκλενικοί, κυκλοτερπενικοί και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτριδωμένα παράγωγά τους:
	2010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — Αιθέρεις αρωματικοί και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους
	3010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — Αιθέρεις-αλκοόλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους: — — Αιθέρεις μονομεθυλικοί της αιθυλενογλυκόλης ή της διαιθυλενογλυκόλης:
	4210	— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — Αιθέρεις μονοβουτυλικοί της αιθυλενογλυκόλης ή της διαιθυλενογλυκόλης:
	4310	— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — Άλλοι αιθέρεις μονοαλκυλικοί της αιθυλενογλυκόλης ή της διαιθυλενογλυκόλης:
	4410	— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — Άλλοι:
	4910	— — — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — Αιθέρεις-φαινόλες, αιθέρεις-αλκοόλες-φαινόλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:
	5010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — Υπεροξειδία αλκοολών, υπεροξειδία αιθέρων, υπεροξειδία κετονών και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:
	6010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
2910.	Εποξειδία, εποξυαλκοόλες, εποξυφαινόλες και εποξυαιθέρες, με τριμελή δακτύλιο, και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:
ex 1000	— Οξιράνη (οξείδιο του αιθυλενίου), για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
2915.	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα κορεσμένα και οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους. Τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:
ex 6090	— Βουτυρικά οξέα, βαλερικά οξέα, τα άλατα και οι εστέρες τους: — — Άλλα: · Λιπαρά οξέα για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
ex 7090	— Παλμιτικό οξύ, στεατικό οξύ, τα άλατα και οι εστέρες τους: — — Άλλα: · Λιπαρά οξέα για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
ex 9090	— Άλλα: — — Άλλα: · Λιπαρά οξέα για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης · Εστέρες μονοκαρβοξυλικών οξέων για την παρασκευή συνθετικών λιπαντικών
2916.	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα μη κορεσμένα και οξέα μονοκαρβοξυλικά κυκλικά, οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, τα υπεροξείδια και υπεροξέα τους. Τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους: — Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα μη κορεσμένα, οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους και τα παράγωγά τους: — — Οξέα: ελαϊκό, λινελαϊκό ή λινολενικό, τα άλατα και οι εστέρες τους:
ex 1590	— — — Άλλα: · Λιπαρά οξέα για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης — — Άλλα:
ex 1990	— — — Άλλα: · Λιπαρά οξέα για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
2917.	Οξέα πολυκαρβοξυλικά, οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους. Τα αλογονωμένα, σουλφωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους: — Οξέα πολυκαρβοξυλικά άκυκλα, οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους και τα παράγωγά τους:

▼ **M70**

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 1200	— — Αδιπικό οξύ, τα άλατα και οι εστέρες του: . Εστέρες του αδιπικού οξέος για την παρασκευή συνθετικών λιπαντικών
2922.	Αμινοενώσεις με οξυγονούχες ομάδες: — Αμινοξέα και οι εστέρες τους, εκτός από εκείνα που έχουν διαφορετικές οξυγονούχες ομάδες. Άλατα των προϊόντων αυτών: — — Άλλα:
ex 4990	— — — Άλλα: . Τριοξικά άλατα του νιτρίλου, για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
2933.	Ετεροκυκλικές ενώσεις με ετεροάτομο(-α) αζώτου μόνο:
ex 4000	— Ενώσεις που περιέχουν στη δομή τους δακτύλιους κινολεΐνης ή ισοκινολεΐνης (υδρογονωμένους ή μη) χωρίς άλλες συνενώσεις: . Ουσίες με αντιβιοτική δράση — Ενώσεις που περιέχουν στη δομή τους πυριμιδικό (υδρογονωμένο ή μη) ή πιπεραζινικό δακτύλιο: — — Άλλες:
ex 5910	— — — Προϊόντα σύμφωνα με τους καταλόγους στο μέρος 1β: . Ουσίες με αντιβιοτική δράση — Άλλες:
ex 9010	— — Προϊόντα σύμφωνα με τους καταλόγους στο μέρος 1β: . Ουσίες με αντιβιοτική δράση
2934.	Νουκλεϊνικά οξέα και τα άλατά τους. Άλλες ετεροκυκλικές ενώσεις: — Άλλα:
ex 9020	— — Προϊόντα σύμφωνα με τους καταλόγους στο μέρος 1β: . Ουσίες με αντιβιοτική δράση
2941.1000/9000	Αντιβιοτικά
3003.	Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 ή 3006) που αποτελούνται από προϊόντα αναμεμειγμένα μεταξύ τους, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, αλλά που δεν παρουσιάζονται με τη μορφή δόσεων ούτε είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση:
1000	— Που περιέχουν πενικιλίνες ή παράγωγα των προϊόντων αυτών, με δομή πενικιλανικού οξέος, ή στρεπτομυκίνες ή παράγωγα των προϊόντων αυτών
2000	— Που περιέχουν άλλα αντιβιοτικά
3004.	Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 ή 3006) που αποτελούνται από προϊόντα αναμεμειγμένα ή μη, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, που παρουσιάζονται με τη μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση:

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
1000	— Που περιέχουν πενικιλίνες ή παράγωγα των προϊόντων αυτών, με δομή πενικιλανικού οξέος, ή στρεπτομυκίνες ή παράγωγα των προϊόντων αυτών
2000	— Που περιέχουν άλλα αντιβιοτικά
3102.1000/9000	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά αζωτούχα
3103.1000/9000	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά φωσφορικά
3104.1000/9000	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά καλιούχα
3105.	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά που περιέχουν δύο ή τρία λιπαντικά στοιχεία: άζωτο, φωσφόρο και κάλιο· άλλα λιπάσματα· προϊόντα του κεφαλαίου αυτού, που παρουσιάζονται είτε σε δισκία είτε σε παρόμοια σχήματα, είτε σε συσκευασίες με μεικτό βάρος που δεν υπερβαίνει τα 10 kg:
2000	— Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά που περιέχουν τα ακόλουθα τρία λιπαντικά στοιχεία: άζωτο, φωσφόρο και κάλιο
3000	— Υδρογονορθοφωσφορικό διαμμώνιο (διαμμωνικό φωσφορικό άλας)
4000	— Διυδρογονορθοφωσφορικό αμμώνιο (μονοαμμωνιακό φωσφορικό άλας), έστω και σε μείγμα με υδρογονορθοφωσφορικό διαμμώνιο (διαμμωνιακό φωσφορικό άλας)
	— Άλλα λιπάσματα ορυκτά ή χημικά που περιέχουν τα δύο λιπαντικά στοιχεία: άζωτο και φωσφόρο:
5100	— — Που περιέχουν νιτρικά και φωσφορικά άλατα
5900	— — Άλλα
6000	— Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά που περιέχουν τα δύο λιπαντικά στοιχεία: φωσφόρο και κάλιο
ex 9000	— Άλλα: · Που περιέχουν άζωτο, φωσφορικό οξύ ή κάλιο
3401.	Σαπούνια· προϊόντα και παρασκευάσματα οργανικά που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση, που χρησιμοποιούνται αντί σαπουνιού, σε ράβδους, σε σχήμα στρογγυλού ψωμιού, σε τεμάχια ή είδη έκτυπα, έστω κι αν περιέχουν σαπούνι· χαρτί, βάτες, πηλίματα και μη υφασμένα υφάσματα, εμποτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με σαπούνι ή απορρυπαντικά: — Σαπούνια, προϊόντα και παρασκευάσματα οργανικά που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση, σε ράβδους, σε σχήμα στρογγυλού ψωμιού, σε τεμάχια ή είδη έκτυπα και χαρτί, βάτες, πηλίματα και μη υφασμένα υφάσματα, εμποτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με σαπούνι ή απορρυπαντικά:
ex 1100	— — Καλλωπισμού (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα για ιατρικές χρήσεις), με εξαίρεση το χαρτί, τις βάτες, τα πηλίματα και μη υφασμένα υφάσματα, εμποτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με σαπούνι ή απορρυπαντικά — — Άλλα:
1910	— — — Συνήθη σαπούνια

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου		Περιγραφή εμπορευμάτων
ex	1990	— — — Άλλα, με εξαίρεση το χαρτί, τις βάτες, τα πηλίματα, τα μη υφασμένα υφάσματα, εμποτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με σαπούνι ή απορρυπαντικά
	2000	— Σαπούνια με άλλες μορφές
	3402.	Ουσίες επιφανειακής δράσης (εκτός από τα σαπούνια): παρασκευάσματα που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση, παρασκευάσματα για πλύσιμο (στα οποία περιλαμβάνονται και τα βοηθητικά παρασκευάσματα για το πλύσιμο) και παρασκευάσματα καθαρισμού, έστω και αν περιέχουν σαπούνι, εκτός από τα προϊόντα της κλάσης 3401:
		— Οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, έστω και συσκευασμένες για τη λιανική πώληση:
		— — Ανιονικές:
ex	1190	— — — Άλλες:
		. Για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
		— — Κατιονικές:
ex	1290	— — — Άλλες:
		. Για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
		— — Μη ιονικές:
ex	1390	— — — Άλλες:
		. Για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
ex	1900	— — Άλλες:
		. Για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
ex	2000	— Παρασκευάσματα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση:
		. Προϊόντα πλυσίματος, έτοιμα για χρήση
ex	9000	— Άλλες:
		. Για την παρασκευή προϊόντων πλυσίματος
		. Προϊόντα πλυσίματος, έτοιμα για χρήση
	3403.	Παρασκευάσματα λιπαντικά (στα οποία περιλαμβάνονται και τα έλαια κοπής, τα παρασκευάσματα για την απελευθέρωση του παξιμαδιού της βίδας, παρασκευάσματα αντισκωριακά ή αντιδιαβρωτικά και τα παρασκευάσματα για το ξεκαλούπωμα, με βάση τα λιπαντικά) και παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται στην επεξεργασία με έλαιο ή με λίπος των υφαντικών υλών, του δέρματος, των γουνοδερμάτων ή άλλων υλών, με εξαίρεση εκείνα που περιέχουν σαν βασικά συστατικά 70% ή περισσότερο κατά βάρος έλαια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά:
		— Που περιέχουν έλαια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά:
ex	1900	— — Άλλα:
		. Συνθετικά λιπαντικά
		— Άλλα:

▼ M70

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου		Περιγραφή εμπορευμάτων
ex	9900	— — Άλλα: · Συνθετικά λιπαντικά
	3505.	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προ-ζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους: — Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:
	1010	— — Για ζωτροφές — Κόλλες:
	2010	— — Για ζωτροφές
ex	3807.0000	Ξυλόπισσες· έλαια ξυλόπισσας· κρεόζωτο ξύλου· μεθυλική αλκοόλη ακάθαρτη (ξυλόπνευμα)· πίσσες φυτικές· πίσσες ζυθοποιίας και παρόμοια παρασκευάσματα με βάση τα κολοφώνια, τα ρητινικά οξέα ή τις φυτικές πίσσες: · Που χρησιμοποιούνται για θέρμανση
	3811.	Αντικροτικά παρασκευάσματα, ανασχετικά της οξείδωσης, προσθετικά εξουδετέρωσης καταλοίπων, βελτιωτικά του ιξώδους των λιπαντικών ελαίων, προσθετικά κατά της διάβρωσης και άλλα παρασκευασμένα προσθετικά, για ορυκτέλαια (στα οποία περιλαμβάνεται και η βενζίνη) ή για άλλα υγρά που χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς με τα ορυκτέλαια: — Άλλα:
	9010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο
	3814.	Διαλυτικά και αρωματικά οργανικά μείγματα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα για την αφαίρεση των χρωμάτων επίχρσις ή των βερνικιών:
	0010	— Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο
	3817.	Αλκυλοβενζόλια σε μείγματα και ακυλοναφθαλένια σε μείγματα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 2707 ή 2902: — Αλκυλοβενζόλια σε μείγματα
	1010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα
ex	1090	— — Άλλα: · Για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης — Αλκυλοναφθαλένια σε μείγματα
	2010	— — Που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα
ex	2090	— — Άλλα: · Για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
	3819.0000	Υγρά για υδραυλικά φρένα και άλλα παρασκευασμένα υγρά για υδραυλικές μεταδόσεις κίνησης, που δεν περιέχουν ή περιέχουν λιγότερο του 70% κατά βάρος έλαια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών

▼ **M70**

Κωδικός του ελβετικού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
3823.	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά· όξινα έλαια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα)· λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες:
ex 1300	— Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά· όξινα έλαια από εξευγενισμό: — — Λιπαρά οξέα ταλλελαίου (ρευστής ρητίνης) . Για την παρασκευή σαπουνιών ή οργανικών ουσιών επιφανειακής δράσης
3824.	Συνδεδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου· χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων) που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· προϊόντα που είναι υπολείμματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
9030	— Άλλα: — — Προϊόντα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο — — Άλλα:
ex 9099	— — — Άλλα: . Μαλακτικά νερού, παρασκευασμένα
3902.	Πολυμερή του προπυλενίου ή άλλων ολεφινών, σε αρχικές μορφές:
ex 9090	— Άλλα: — — Άλλα: . Πολυαλφαολεφίνη (PAO), για την παρασκευή συνθετικών λιπαντικών

▼ **B***Άρθρο 3*

Σε περίπτωση τροποποίησης του κατάλογου των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2, τό καθεστώς, τό όποιο καθορίζεται στο άρθρο 1, θά ισχύει επί των παρομοίων εθνικών προϊόντων. Η Ελβετία προσφεύγει στη Μικτή Επιτροπή, ή οποία διαπιστώνει εκ των προτέρων τίς προϋποθέσεις εφαρμογής, που ορίζονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 4

Η Μικτή Έπιτροπή μεριμνά γιά τήν καλή εφαρμογή τού καθεστώτος, που προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο.

▼ **M54****ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 6.****σχετικά με την κατάργηση ορισμένων ποσοτικών περιορισμών κατά τις εξαγωγές**

Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζει η Κοινότητα κατά τις εξαγωγές στην Ελβετία προϊόντων που απαριθμούνται πιο κάτω, καταργούνται το αργότερο κατά τις αναφερόμενες ημερομηνίες.

Εναρμονισμένοσύστημα Αριθμός κλάσης	Περιγραφή του προϊόντος	Ημερομηνία κατάργησης
74.04	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού	1.1.1993
εχ 44.01	Καυσόξυλα κωνοφόρων και ροκανίδια πεύκου και έλατου	1.1.1993
εχ 44.03	Ακατέργαστη ξυλεία, έστω και ξεφλουδισμένη ή σχεδόν ορθογώνια μένη:	
	— Άλλη, μη συμπεριλαμβανομένης της λεύκας	1.1.1993
	Ξυλεία, ορθογωνισμένη ή σχεδόν ορθογωνισμένη αλλά με περαιτέρω επεξεργασμένη:	
	— Άλλη, μη συμπεριλαμβανομένης της λεύκας	1.1.1993
εχ 44.07	Ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη που δεν έχει όμως τύχει περαιτέρω κατεργασίας, πάχους που υπερβαίνεται τα 6 ΠΠΠ:	
	— Κωνοφόρων, μη συμπεριλαμβανομένων των μικρών σανίδων που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή κασσονιών, κάθε είδους κόσκινων και παρόμοιων αντικειμένων	1.1.1993
εχ 41.01	Δέρματα ακατέργαστα βοοειδών κάτω των 6 Κξ ανά δέρμα	1.1.1992
εχ 41.02	Δέρματα ακατέργαστα προβατοειδών	1.1.1992
εχ 41.03	Δέρματα ακατέργαστα αιγοειδών	1.1.1992
εχ 43.01	Δέρματα ακατέργαστα κουνελιών	1.1.1992

▼ **M65****ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ διοικητικών αρχών σε τελωνειακά ζητήματα

*Άρθρο 1***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, νοούνται ως:

- α) «Εμπορεύματα» όλα τα εμπορεύματα που υπάγονται στα κεφάλαια 1 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος, ανεξαρτήτως του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας της 22ας Ιουλίου 1972·
- β) «Τελωνειακή νομοθεσία» οι νομικές ή ρυθμιστικές διατάξεις που θεσπίζουν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή η Ελβετική Συνομοσπονδία, οι οποίες διέπουν την εισαγωγή, την εξαγωγή, τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων και την υπαγωγή αυτών σε οποιοδήποτε τελωνειακό καθεστώς, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου·
- γ) «Αιτούσα αρχή» η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από συμβαλλόμενο μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό και η οποία υποβάλλει αίτηση συνδρομής σε τελωνειακά ζητήματα·
- δ) «Αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση» η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από συμβαλλόμενο μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό και στην οποία υποβάλλεται η αίτηση συνδρομής σε τελωνειακά ζητήματα·
- ε) «Πράξεις που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία» οι παραβιάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας ή κάθε απόπειρα παραβίασης της νομοθεσίας αυτής.

*Άρθρο 2***Πεδίο εφαρμογής**

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, στους τομείς της αρμοδιότητάς τους, κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο, με σκοπό την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως μέσω της πρόληψης, της ανίχνευσης και της διερεύνησης των πράξεων οι οποίες αντίκεινται στην εν λόγω νομοθεσία.
2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο, αφορά οποιαδήποτε διοικητική αρχή των συμβαλλομένων μερών, που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Δεν θίγει τις διατάξεις που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή σε ζητήματα ποινικού δικαίου. Προσέτι, δεν αφορά τις πληροφορίες οι οποίες συγκεντρώνονται κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων κατόπιν αιτήσεως των δικαστικών αρχών, εκτός αν συμφωνήσουν οι αρχές αυτές.

*Άρθρο 3***Συνδρομή κατόπιν αιτήσεως**

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να παράσχει κάθε σχετική πληροφορία, η οποία μπορεί να επιτρέψει στην πρώτη να εξασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με πράξεις που διαπιστώθηκαν ή που σχεδιάζονται και οι οποίες αποτελούν ή είναι δυνατόν να αποτελέσουν παραβίαση αυτής της νομοθεσίας.
2. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να την ενημερώσει σχετικά με το εάν εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη εισήχθησαν στο έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.

▼ M65

3. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει, εντός του νομοθετικού πλαισίου της, να λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εξασφαλίσει την επιτήρηση:

- α) των φυσικών ή νομικών προσώπων για τα οποία υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστεύεται ότι διαπράττουν ή έχουν διαπράξει πράξεις που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία·
- β) των χώρων στους αποθηκεύονται τα εμπορεύματα υπό τέτοιους όρους, ώστε ευλόγως να υπάρχουν υποψίες ότι προορίζονται για πράξεις που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία·
- γ) της κυκλοφορίας εμπορευμάτων, για τα οποία πιστεύεται ότι μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο πράξεων που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία·
- δ) των μέσων μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστεύεται ότι χρησιμοποιήθηκαν, χρησιμοποιούνται ή θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη διενέργεια πράξεων που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία.

*Άρθρο 4***Αυτεπάγγελτη συνδρομή**

Τα συμβαλλόμενη μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, εξ ιδίας πρωτοβουλίας, σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες και τα άλλα νόμιμα μέσα που διαθέτουν, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως, όταν λαμβάνουν πληροφορίες που αφορούν:

- πράξεις οι οποίες αντίκεινται ή φαίνεται ότι αντίκεινται σε αυτή τη νομοθεσία και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν το άλλο συμβαλλόμενο μέρος,
- νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται κατά την πραγματοποίηση τέτοιων πράξεων,
- εμπορεύματα, που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων που αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία,
- φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστεύεται ότι διαπράττουν ή έχουν διαπράξει πράξεις που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία,
- μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστεύεται ότι χρησιμοποιήθηκαν, χρησιμοποιούνται ή θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη διενέργεια πράξεων που αντίκεινται στην τελωνειακή νομοθεσία.

*Άρθρο 5***Παράδοση/κοινοποίηση**

Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία της, όλα τα αναγκαία μέτρα, ούτως ώστε

- να παραδίδονται όλα τα έγγραφα,
- να κοινοποιούνται όλες οι αποφάσεις, καθώς και κάθε άλλη σχετική πράξη που αποτελεί μέρος της εν λόγω διαδικασίας,

που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε παραλήπτη που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της. Σε αυτές τις περιπτώσεις, εφαρμόζεται το άρθρο 6 παράγραφος 3 στην αίτηση παράδοσης ή κοινοποίησης.

▼ **M65***Άρθρο 6***Μορφή και ουσία των αιτήσεων συνδρομής**

1. Οι αιτήσεις που διατυπώνονται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς. Συνοδεύονται από τα έγγραφα που απαιτούνται για την εξέταση της αίτησης. Προφορικές αιτήσεις είναι δυνατόν να γίνονται αποδεκτές, εφόσον απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, αλλά πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.
2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1λ περιλαμβάνουν τα κάτωθι στοιχεία:
 - α) την αρχή που υποβάλλει την αίτηση·
 - β) το αιτούμενο μέτρο·
 - γ) το θέμα και το λόγο της αίτησης·
 - δ) νόμους, κανόνες και άλλα σχετικά νόμιμα μέσα·
 - ε) ενδείξεις, όσο το δυνατόν ακριβείς και πλήρεις, σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν το αντικείμενο των ερευνών·
 - στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών γεγονότων και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρει το άρθρο 5.
3. Οι αιτήσεις υποβάλλονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της αρχής στην οποία υποβάλλονται ή σε γλώσσα αποδεκτή από αυτή την αρχή.
4. Εάν κάποια αίτηση δεν πληροί τις τυπικές προϋποθέσεις, είναι δυνατό να ζητηθεί η διόρθωση ή η συμπλήρωση της ωστόσο, μπορεί να διαταχθεί η λήψη συντηρητικών μέτρων.

*Άρθρο 7***Εκτέλεση αιτήσεων**

1. 1.Για να ανταποκριθεί σε αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενεργεί, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων της και των πόρων της, ως εάν ενεργούσε για ίδιο λογαριασμό ή, κατόπιν αιτήσεως άλλων αρχών του αυτού συμβαλλόμενου μέρους, με την παροχή των στοιχείων που ήδη διαθέτει, με τη διεξαγωγή των κατάλληλων ερευνών ή με τη ρύθμιση της διεξαγωγής τους. Η διάταξη αυτή ισχύει και για το διοικητικό τμήμα στο οποίο διαβιβάστηκε η αίτηση από την αρχή στην οποία αυτή υποβάλλεται, σε περίπτωση που η τελευταία αδυνατεί να ενεργήσει αφ' εαυτής.
2. Οι αιτήσεις συνδρομής ικανοποιούνται σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες, και τα άλλα νομικά μέσα του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.
3. Δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι συμβαλλόμενου μέρους είναι δυνατόν, με τη σύμφωνη γνώμη του άλλου ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να λάβουν από τα γραφεία της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή από άλλη αρχή την ευθύνη της οποίας έχει η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, στοιχεία σχετικά με τις πράξεις οι οποίες αποτελούν ή είναι δυνατόν να αποτελέσουν παραβίαση της τελωνειακής νομοθεσίας, τα οποία η αιτούσα αρχή χρειάζεται, στο πλαίσιο έρευνας, για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Υπάλληλοι συμβαλλόμενου μέρους είναι δυνατόν, με τη σύμφωνη γνώμη του άλλου συμβαλλόμενου μέρους και υπό τους όρους που θέτει το δεύτερο μέρος να παρίστανται κατά τις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του.

▼ M65

*Άρθρο 8***Μορφή υπό την οποία πρέπει να ανακοινώνονται τα στοιχεία**

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει να ανακοινώνει τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υπό τη μορφή εγγράφων, κυρωμένων αντιγράφων των εγγράφων, εκθέσεων και άλλων παρομοίων κειμένων.
2. Η παροχή των εγγράφων που προβλέπει η παράγραφος 1 είναι δυνατόν να αντικατασταθεί από μηχανογραφημένα στοιχεία που παράγονται, υπό οποιαδήποτε μορφή, για τον ίδιο σκοπό.

*Άρθρο 9***Παραεκκλίσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής**

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν τη δυνατότητα να αρνούνται την παροχή συνδρομής, βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η συνδρομή αυτή:
 - α) θα ήταν ενδεχόμενο να παραβιάσει την κυριαρχία της Ελβετικής Συνομοσπονδίας ή κράτους μέλους της Κοινότητας από το οποίο ζητήθηκε η συνδρομή δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου ή
 - β) θα ήταν ενδεχόμενο να παραβιάσει τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα ουσιώδη συμφέροντα, ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 ή
 - γ) θα αφορούσε συναλλαγματικές ή φορολογικές ρυθμίσεις, εκτός της τελωνειακής νομοθεσίας ή
 - δ) θα παραβίαζε βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.
2. Εάν η αιτούσα αρχή ζητεί συνδρομή, την οποία η ίδια δεν θα ήταν σε θέση να παράσχει, εάν της ζητείτο, οφείλει στην αίτηση της να επιστήσσει την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Σε αυτή την περίπτωση, εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.
3. Στην περίπτωση άρνησης παροχής συνδρομής, η απόφαση και τα αίτια της πρέπει να κοινοποιούνται χωρίς καθυστέρηση στην αιτούσα αρχή.

*Άρθρο 10***Εμπιστευτικότητα**

1. Κάθε πληροφορία που ανακοινώνεται, υπό οποιαδήποτε μορφή, σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, είναι εμπιστευτική ή περιορισμένης διάδοσης, ανάλογα με τους κανόνες που εφαρμόζονται σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος. Καλύπτεται από την υποχρέωση τήρησης του υπηρεσιακού απορρήτου και χαίρει της προστασίας που προσφέρουν, σε παρόμοιες πληροφορίες, η σχετική νομοθεσία που ισχύει στο έδαφος του συμβαλλόμενου μέρους που την έλαβε και οι αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται από τα κοινοτικά όργανα.
2. Τα προσωπικά δεδομένα, δηλαδή οποιαδήποτε πληροφορία που αφορά συγκεκριμένο ή δυνάμενο να εντοπισθεί ιδιώτη, ανταλλάσσονται μόνον στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το συμβαλλόμενο μέρος αποδέκτης αναλαμβάνει την υποχρέωση να προστατεύσει αυτά τα στοιχεία κατά τρόπο τουλάχιστον ισοδύναμο με αυτόν που εφαρμόζεται στη συγκεκριμένη περίπτωση από το συμβαλλόμενο μέρος που είναι δυνατόν να τα παράσχει.

▼ M65

*Άρθρο 11***Χρησιμοποίηση των πληροφοριών**

1. Οι πληροφορίες που λαμβάνονται χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Σε περίπτωση κατά την οποία ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη ζητάει να χρησιμοποιήσει αυτά τα στοιχεία για άλλους σκοπούς, οφείλει να ζητήσει εκ των προτέρων τη γραπτή συγκατάθεση της αρχής που παρέχει τα στοιχεία. Εν προκειμένω, η χρήση αυτή των στοιχείων υπόκειται σε οποιουσδήποτε περιορισμούς επιβάλλει η εν λόγω αρχή.

2. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει τη χρησιμοποίηση των παρεχόμενων στοιχείων σε οποιαδήποτε δικαστική ή διοικητική διαδικασία η οποία κινείται συνεπεία μη συμμόρφωσης προς την τελωνειακή νομοθεσία. Αυτή η χρησιμοποίηση γνωστοποιείται χωρίς καθυστέρηση στην αρμόδια αρχή που παρέχει τα στοιχεία αυτά.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται, στα πρακτικά, στις εκθέσεις και τις μαρτυρίες και σε διαδικασίες και καταγγελίες ενώπιον των δικαστηρίων, να χρησιμοποιούν, ως αποδεικτικά στοιχεία, πληροφορίες που έχουν λάβει και έγγραφα που συμβουλευθήκαν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 12***Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες**

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί να παραστεί, εντός των ορίων της παραχωρηθείσας άδειας, υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή του μάρτυρα, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, υπό τη δικαιοδοσία του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, και να προσκομίζει αντικείμενα, έγγραφα ή κυρωμένα αντίγραφα αυτών, τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία για τις διαδικασίες. Η αίτηση παραστάσεως πρέπει να αναφέρει επακριβώς για ποιο ζήτημα και υπό ποίαν ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξετασθεί ο υπάλληλος.

*Άρθρο 13***Δαπάνες της συνδρομής**

Τα συμβαλλόμενα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε διεκδίκηση επιστροφής δαπανών, τις οποίες επισύρει η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, όπου κρίνεται σκόπιμο, από τις αποζημιώσεις τις καταβαλλόμενες σε εμπειρογνώμονες και μάρτυρες, καθώς και σε διερμηνείς και μεταφραστές, οι οποίοι δεν εξαρτώνται από υπηρεσίες του δημοσίου.

*Άρθρο 14***Εφαρμογή**

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται στις τελωνειακές αρχές της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφενός, και στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και εφόσον απαιτείται, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφετέρου. Αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες περί προστασίας των δεδομένων.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και αλληλοενημερώνονται σχετικά με τις λεπτομέρειες κανόνες εφαρμογής που υιοθετούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου. Ειδικότερα, ανταλλάσσουν τον κατάλογο αρμοδίων αρχών που είναι εξουσιοδοτημένες να παρεμβαίνουν δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου.

▼ M65**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ**

Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τη σύσταση από τη μεικτή επιτροπή ομάδας εργασίας προκειμένου να την επικουρεί στη διαχείριση του πρωτοκόλλου για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ διοικητικών αρχών.

▼ B

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι 'Αντιπρόσωποι,

ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

καί

ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ,

συνελθόντες στις Βρυξέλλες την εικοστή δευτέρα 'Ιουλίου χίλια εννιά-κόσια εβδομήντα δύο,

γιά την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας καί της Ελβετικής Συνομοσπονδίας,

κατά την υπογραφή της συμφωνίας αυτής,

— προέβησαν στις ακόλουθες δηλώσεις, οι όποιες προσαρτώνται στην παρούσα πράξη:

1. Κοινή δήλωση των συμβαλλομένων μερών περί του άρθρου 4, παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 1.
2. Κοινή δήλωση των συμβαλλομένων μερών περί μεταφοράς εμπορευμάτων υπό διαμετακόμιση,
3. Δήλωση περί των εργαζομένων,

— έλαβαν υπό σημείωση τίς ακόλουθες δηλώσεις, πού προσαρτώνται στην παρούσα πράξη:

1. Δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας περί περιφερειακής εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας
2. Δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας περί τού άρθρου 23, παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Οι προαναφερόμενοι αντιπρόσωποι

καί ό αντιπρόσωπος

ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ

προέβησαν στην υπογραφή της συμπληρωματικής συμφωνίας περί της ισχύος στό Πριγκιπάτο τού Λιχτενστάιν της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας καί της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας 'Ιουλίου 1972.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundert-zweundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënzeventig.

▼ M12▼ B

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι δύο 'Ιουλίου χίλια εννιακόσια εβδομήντα δύο.

▼ B

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne
 Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften
 In the name of the Council of the European Communities
 Au nom du Conseil des Communautés européennes
 A nome del Consiglio delle Comunità europee
 Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M12▼ B

Ἐξ ονόματος τοῦ Συμβουλίου τῶν Ευρωπαϊκῶν Κοινοτήτων



Jean-François Deniau

E. P. Waltham

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Για την Ἑλβετική Συνομοσπονδία



H. Wuth

Hans Wuth

Für das Fürstentum Liechtenstein
 Γιά τό Πριγκιπάτο τοῦ Λιχτενστάιν



**ΔΗΛΩΣΕΙΣ****Κοινή δήλωση των συμβαλλομένων μερών περί του άρθρου 4 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 1**

Τά συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν ότι ή ανταλλαγή επιστολών, ή οποία έγινε την 30ή Ιουνίου 1967 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, σχετικά με τη συμφωνία περί των προϊόντων ωρολογοποιίας παραμένει σε ισχύ και δύναται κανείς νά την επικαλεσθεί, σέ περίπτωση κατά την οποία οι διατάξεις τής παρούσης συμφωνίας δέν θά ισχύουν πλέον γιά τα προϊόντα του κεφαλαίου 91 τής Όνοματολογίας των Βρυξελλών, σύμφωνα μέ τό άρθρο 4 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 1.

▼B**Κοινή δήλωση των συμβαλλομένων μερών περί των μεταφορών εμπορευμάτων υπό διαμετακόμιση**

Τά συμβαλλόμενα μέρη θεωρούν, ότι έχουν κοινό συμφέρον ώστε για τις μεταφορές εμπορευμάτων,

- που έχουν ως τόπο προελεύσεως και προορισμού την Κοινότητα και χρησιμοποιούν κατά τη διαμετακόμιση τό έδαφος της Ελβετίας
- ή έχουν ως τόπο προελεύσεως και προορισμού την Έλβετία και χρησιμοποιούν, κατά την διαμετακόμιση, τό έδαφος της Κοινότητας,

οί τιμές και οί όροι νά μήν δημιουργούν δυσμενείς διακρίσεις ή στρεβλώσεις εξ αιτίας της χώρας προελεύσεως ή προορισμού των έν λόγω εμπορευμάτων, δυνάμενες νά έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην απρόσκοπτη λειτουργία της ελευθέρως διακινήσεως των εμπορευμάτων αυτών.



Δήλωση περί των εργαζομένων

Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας της δραστηριότητας των εργαζομένων στην Έλβετία υπηκόων των Κρατών μελών για τις μεταξύ τους σχέσεις, τα συμβαλλόμενα μέρη υπογραμμίζουν το κοινό συμφέρον, τό όποιον έχουν επί θεμάτων σχετικών μέ τό εργατικό δυναμικό. Από τήν άποψη αυτή, σημειώνουν μέ ικανοποίηση τήν υπογραφή, στην Ρώμη, στις 22 'Ιουνίου 1972, ενός πρακτικού, στό όποιο εκτίθενται τα αποτελέσματα των εργασιών τής μικτής ιταλό-έλ θετική ς επιτροπής.

Τα συμβαλλόμενα μέρη παρατήρησαν ότι κατά τίσ εργασίες αυτές, έξηγγέλθησαν σημαντικές αρχές καί κατ' αυτόν τόν τρόπο κατέστη δυνατή ή πραγματοποίηση αξιοσημείωτης προόδου, ως προς τήν πολιτική σταθεροποίησης πού εφαρμόζουν οι ελβετικές αρχές. Έλήφθησαν τα κατάλληλα μέτρα για τήν πραγματοποίηση περαιτέρω προόδου τό ταχύτερο δυνατό. Έξ άλλου παρατήρησαν, ότι ή σταθεροποίηση αυτή συμβαδίζει μέ τήν εφαρμογή πολιτικής, ή οποία αποσκοπεί στην προοδευτική καθιέρωση μιας όσο τό δυνατό περισσότερο ομοιογενούς αγοράς εργασίας.

Τα συμβαλλόμενα μέρη είναι αποφασισμένα νά προαγάγουν, καθένα από τήν πλευρά του, τήν εφαρμογή των προσφορότερων λύσεων για τα έν λόγω θέματα κοινού συμφέροντος. Δηλώνουν, ότι είναι διατεθειμένα νά εξετάζουν από κοινού τυχόν προβλήματα σχετικά μέ τους εργαζομένους τους.

▼B**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας περί της περιφερειακής εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας**

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα δηλώνει ότι η εφαρμογή των μέτρων, τα οποία θά ήδυνάτο νά λάβει δυνάμει των άρθρων 23, 24, 25 καί 26 της συμφωνίας, κατά τήν διαδικασία καί τους όρους εφαρμογής του άρθρου 27, καθώς επίσης καί δυνάμει του άρθρου 28, θά δύναται νά περιορίζεται θάσει των ιδίων αυτής κανόνων, σέ μία των περιφερειών της.

▼B**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας περί του άρθρου 23,
παράγραφος 1 της συμφωνίας**

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα δηλώνει ότι στο πλαίσιο της αυτόνομης εφαρμογής του άρθρου 23 παράγραφος 1 της συμφωνίας, που εναπόκειται στα συμβαλλόμενα μέρη, θα εκτιμήσει τις πρακτικές, οι οποίες αντιβαίνουν στις διατάξεις από την εφαρμογή των κανόνων των άρθρων 85, 86, 90 και 92 της συνθήκης περί Ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.